# كورנפ่ 

## كَوْڤارى مهلّبهندى كوردوّلوّجى

```
خاوهنى ئيمتياز: مهلبّهندى كوردوّلوّجى د
    سهرنووسهر: د. رهفيق سابير
```

هاوكارانى ئهم گمارهيه:
د. موحسين ئهحمهد عومهر
د. دليّر ئهحمهد
كاوه جهلال

```
سهریهرشتيارى زمانهوانى عهبدولكهريم شيّخانى
```

كوّميیوتهر : سروه عوسمان ئهحمهد
هـلّهبرى و وردبينى: مينه ، مڭده ئهحمهد حوسیّن ديزاين:شاروخ ئهرڭهنگى نهخشهى بهرَـَ: كوّمپانياى مهحوى
نرخ: . . .

حكومهتى هdريّمى كوردستان
مهلّبهندى كوردوّلّوّجى
ناونيشان
سليّمانى ، هdريّمى كوردستان- عيّراق

بهرامبهر ئوتيّل بابل
زمارهى تهلهفون
MIqMVo - riqu.9r
ئيمهيل
Kurdology2006@yahoo.com
$\varepsilon$
9
$\mu_{\varepsilon}$
v^

- له دايكبوونى جيهان له لاى كوردانى ئههلى حهق
ورركيّإنى له ففر نسيييهوه د. موحسين ئهجهد عومهر
- خدباتى رزگاريخوازى و ديِلوّماسيى كورد
له قوّناغى دواى جهنگى يدكهمى جيهانى
سكوّت واتسن
קم جّاسم كهمهد عدلى
rer
ومركيَّإنى له ففر نسيييهوه
- كيشهى يمرورزدمى فيّكارى له ههريّى كوردستان، رخنه و ئهلتهرناتيث م ماكاوه جهلال
- 

 - زمانى ئهدديبيى يهكگرتووى كوردى و ئدلفويبيّى كوردى
ل لبارهى ريبازمكانى سوّفيزم له كوردستاندا وهركيّيانی له عهر ديييهوه: كهممد سالِ سهعيد
ئارام عدلى

د. ئكو شوانى

مارتين ڤان بروينسن
=2/عبدالله مهردوّخ


له هِرّسهى دارِشتنى ناسنامهى كورديدا

- كوردستان لفسهدمكانى شانزميمه و حهڤدميهمدا


$$
\begin{aligned}
& \text { • •یِو پاكَندوه سياستى بريتانيا له هممبلهر شارى سليّمانيدا }
\end{aligned}
$$ ورك له سياحهتنامهكمى ثلموليا هِللهبى دا دمردمكويّت كوّمدلّهى ئيجتماعيى كورد

د. نهجات عهبدوللً كتيبخانهى كوردوّلّوجى:


 ئيتنوّ نتهوايهتيى كوردى - داستانى ميٌ ئالان

## أهـم گَوْقَاره

 كوردولّلوّجييه.





 سهرنجام هdلّومشيّندرايموه.

















 كتيّب و ناميلكه، كه پّهيوندييـان به كار و ئامـانجه كانيييهوه هـهيـه ، بـلّاو ده كاتـهوه. لـه











 رهخنه كانيان به پي火زترى بكهن.






## 

## هلهنلـيّ دونگى

## د. ـئهورِه حمانى حـاجى مارف

















 بوّحوونى گشتى دهربارهى وتن و وهرگرتنى دهنخى ئاخاوتن دهرورانيتّه فونّينم.

## KURDOLOGY




 زمانيّكى ديارى كراوهوه و توانستى كُّرِينى جغزي




 كردن • (「)











 زمان بهكاربهيُنريّن ، به دهست لـى نهدراو ناو ناودبريّن










 كَورِى ياندا دمكيششى،





















## KURDOLOGY







 نهبىّ و دهنگيَّكى ياريدهدهربى •














 (

































## KURDOLOGY

 پيّشيانهوه（یئ）ديّت و دهوترى（ئان، ئهكه．．．．）تهنانهت بهشيّك لله زمانهوانانى كورديش، كه باسى

 ههمزهيان لهكهلّدا نايهت




 ．نهماوه
پيّيويسته ئهو راستييـش له ياد نهكهين، كاتى فوّنوّلوّجيسته روّزئاواييبهكان لله بارْى فوّنهتيكى

 هونديّكيش تدنانهت جياوازى له نيّوان دهنگي وييت دا ناكهن．．．．．








 فوّنولوّزثى ههيهـ．

## 米米米米米米米米































 ل ل، سّا


 نابينرىّ، كه به دوا هdمزهدا كورته بزويّنى (0) نووسرا بیى.



 د دشيَويّنىّ و....

 دهكا. بهم پيّيّيه دهبى״:





 دهكهين، چونكه نازانن كاميان كوّنسوّنانتى (W)ه و كاميان بزويّنى (U)ه .
 كوّنسوّنانت و (ى -






 دوو پيتى جياوازن؟
r-

 نووسهر تيّكدهد نن.

 كوّنه كه.
... و هـنديَّكى دى.

 ئهو مـبهستهى رِّيْخستووه، بوّ (و) تهنيـا سىّ وشهى (ئوتى، ئوتيّل، ئوميد) و بـوّ (ى)ش دوو







 ئهلفوبيّى هلمره ناسراو و پـتر بهكارهيّنراو و للهبهر ئهلفوبيّى لاتينيييه. هلرچچهنده ئــهم ئهلفوبيّيـيـه


 (a ee



 پيتيّك＂ليّكدانى دوو پيت هيت ．．هتد．








 رِّچاوبكهين．．．．






米 米 米


 يان ههيه．تدنانهت ههندیَ جار له ههمان نووسيندا چهندين وشه به هـهردوو شـيّوه دهبينـريّن،



لهم وتانهيدا كهوتووهته چهند هللّهيهـهووه:







 سهر بزويّندكانى دواوهى
 كردووه، ديسان ناتهواوى بهرچاو دهكهوى׳، وهك:



 تئهو وشانه كوّنسونانتن، للهبهر ئهوه ههر دهبى كورت بن.













## KURDOLOGY





 راستكردنهوهيه.

 (Û


دهردهچچیّ...)).


 وشهوه و وشهى نوی̌ پـهيدا دهكا . بهويّنه ئه كهر لّه وشهى (كور) وا فوّنيّمى (و - U ) بكريّته (وو (û -







 جياكردنهوهيان لـه (ر) و (ل)... دهبـى دوو (ر) و دوو (ل)... بـنووسـين، واتـه لــه بريتـى (رِان، دالّ) بنووسين (ررهن، دهلل). .. نووسينى دوو واو لـه سهريّكى تريشهوه تووشى ئدنديّشهيهكمان


لـسهر بیّ دوو جار پيتهكه دهنووسين، وهك (ميللهت، كدلله...). جا ئيّمه كه دهسـتوورمـان بـوّ















 وشه. له زمانى كورديدا كه ديّيته سهر بهراوردى (و)واوى كورت و (وو) واوى دريّـرُ، تــنـنيا لــه


ب- به سهرنجدانى هلموو ئهو وشانهى كه ئيّستا به (وو)ى دريّزْ ئدنوسريّن و ئهك كهر هـهمـان

نوورو - سور - دور
نووستن (0 | ) - نوستن (7 | )



## KURDOLOGY




نيشاندانى دياردهيهك، ئهمروّ ئهوان بيكهنه تيوّرييـهكى رِهتكردنهوهى بوونى فوّنيّمى (وو).. ئاخر، كه لـه زمـانهكهماندا چهندين وشهى دى ههبن و نيشانى ئـهوه بــدهن، كــه (و U U) و

 شوله : پِيّمهرِهقورِ ...... شله، ئاشتى تراو
 قون : زوّب ، قنج
قووت : ا- پاروو له گَروو چوونه خوار r  كوت : ا- پـارچه r

كاركهوتبىی (هيَّندهى لِيّداوه شهل و كوتى كرينى كردووه). كووت : ا - بهينى زمرعات.
r - وشهى بانگکردنى سهگ.
كوتَ : ا - خركه بهرد
r

r كوز : ا- زیی ، قوز

ك
كووز : ا- قاش له ميوه
Y - تهختهى باريك له شوّكردنى زهمـين
r- زوّیى نيّوان تيخى خهنجهر و شمشيّر، دووخ ६ - حهشار گذى كهو

0 - چووز (چووزانهوهى پيّست)


$$
\begin{aligned}
& \text { كوزه : ا- قهستهسهر (ئهم دهرمانه كوزهى سنه) } \\
& \text { r } \\
& \text { كووزه : ا- لوساوكى كهنم له ئاسياودا } \\
& \text { Y - بئامرازيّكى خويّن گرانه له هـهمانه } \\
& \text { كوك : ا- قهلاّوش } \\
& \text { ك } \\
& \text { كووك : كدلّهشيرّ، كدلّهباب } \\
& \text { كوكه : ئازاوه و پشيّوى } \\
& \text { كووكه : ا - قوو قووى كدلّلشيّر } \\
& \text { Y } \\
& \text { كول : ا - تيغنی كه نابرى } \\
& \text { ץ - چاوى به زان يان كر }
\end{aligned}
$$

r-
६- بريندار، ئيّش و ئزازار
0 - شهكهت
7- به تالّاليحى لآى سهرووى رِان كوول : ا - تهشتى نانكهران
r
r- فيلى شدترهنج
ع - تـويله
0
كولا : ا- برين وهزان كهوتن
Y
كوولا : هـهيوانى لـه شوولّ و قاميش



$$
\begin{aligned}
& \text { كوون : ا- قنگ، قوون } \\
& \text { r } \\
& \text { گورپ : ا- له بـرززيـيهوه بازدان } \\
& \text { ץ } \\
& \text { گووپ : بّ شو شايى لاشهويلاكه }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { پ } \\
& \text { گوورت : قوزبن، سووتج، گُششه }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { قو }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { گوسك : ا- سهعات" كاتثمـيّر" دهمزَميِّر } \\
& \text { r } \\
& \text { گوڤ : گڤڤه" كيزه } \\
& \text { گووڤ : كونى جانهوهرى كيّوى } \\
& \text { گون : ا- باتو } \\
& \text { r - دیّ(كوند) }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { گور : ا- گورگ : ری } \\
& \text { r - ق } \\
& \text { r- }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& 0 \text { - سهربرين } \\
& \text { گوور : بيّحپووى چچیّلّ (مـانگا) }
\end{aligned}
$$

گووران : 1- رسكان" رهگ داكوتان و رِوان
r - r روّح هاتنهبهر و دروست بوونى پيّزه(ريشهكه گـووراوه و شــين بــووه" زاروّلّـه لــه زگيــا
كووراوه
گوره : كار، گوروه
گووره : ا- گورورا، جوّراو

لووت : كهپوو" بيڤل، دفن، تفنـك لوتك : سهما له خوّشيدا" بازبردن

لووتك : ئاوباره" قهمتهره لور : لهوىی، للهويّندهريّ

r
r- راست و تهخت


-     - به تهورڤم سهرهوزيّيْ هاتنى بالُّدار

هول : گولّيّكى زهرده
هوول : ا- واش، بر بهش
「 - سهرلىّ شيّواو
r
६ - بزنى گویّ سوور

هوله : جوّبره" جَوّبر كه، ملّه



تالو گه : ا- مـاندوو، هيلاك
Y
تالّووكه : پـلّله، لـهز
تو : توَ - جيّناوى كهسى دووْمى تاك
توو : توو" تفىّ" بهرى دارتوو


## KURDOLOGY

> توور : توورهكه" خورجى بحچووك، توورهكهى نان و تيَـشوو، تــوور: رووهكيّكـى زسـتانهيه و دهخوريّت . بهلهكى دملّيّ تووره
> توزى : دابهش" بلاّوكردنهوه به ناودا
> تووزى: ا-برِندهيى تيخ
> Y
> تون : ا- قايم (توند)

توون : ئاگردانى گَرماو ،دوّزهن تونه : هلر نييه" هييج نييه"نيييه توونه: ا- تيزّه، كدسكوونه Y- بـاگردانى گهرمـاوه، دوزهخه

پِورِ : ا
r-
چوز : ا- پ
r
چووز : ا - خهتى كيّزاوى رِيّك
ج
r
६- لكمى تازه
چوزه : چגكهره



Y - تف، ليكاو
خووز : ا- هيزّ، توانا، وزه
Y
خوس : وس، بيدننگ به
دو : كورتكراونى دوكهلّ. لـه هdندى ناوچֶه (كارو)شى پیَ دهلِّنّن

كه ئهو جووته وشانهى سهرهوه و چهندينـى دى له زمانى كورديدا هـهبن و جيـاوازيیى (و -
(U
1- (كورِ - كوورِ) ناويّزهيه؟


$$
\begin{aligned}
& \text { خووس: خووساو } \\
& \text { خود : خّو، خّوى } \\
& \text { خوود : كلاّوى ئاسن } \\
& \text { خورى : ا- هرى، كولّكهى پـز } \\
& \text { Y خ خروو، خرووكه } \\
& \text { خوورى: گذلى خوورى }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { خوول : پشت چچمـاوه } \\
& \text { دومان : تهم، مز، تومان } \\
& \text { دوومـان : دوان لـه ئيّمه } \\
& \text { r دوو : زمـاره } \\
& \text { دوز : ا- دز } \\
& \text { Y - گوريس، تهناف } \\
& \text { r- سيس } \\
& \text { دووز : خويّن بهردان } \\
& \text { سور : سروه، شنهبا } \\
& \text { سوور : رهنگیى سوور } \\
& \text { سورم : زهويى رِووتهن } \\
& \text { سوورم : مـن سوورم } \\
& \text { سون : 1- سن، بهلاّى گهنم } \\
& \text { r - بالّق(بالغ)، بلووق بوونى سهگ } \\
& \text { سوون : ساوين } \\
& \text {...... } \\
& \text { بوّم هـيه بيرسم: }
\end{aligned}
$$












 توماركردنيان له فهرهدنگدا پيّييستى به بوونى نيشانهى (هيّز - Stress)ه.

 عهبدولّلّا هيّماى بوّ كردووه. وينهى ئهم جوّره دوّخانهش له زمانى كورديدا زورّ زورن. وهك: روو : دمدوحاو روخسار: شيّوه
شووش : باريك و ريّكِّك و جوان


+

 سازبوونیّ...



 ناكهينهوه. ... و هdنديّكى دى. * * * * * * *
 1- نووسهر كه وتوويه: ((ئهكهر سهيرى ديوانه كوزنـهكانى شــاعيره كلاسـيكيهكان بكـهين،






$$
\begin{aligned}
& \text { له شيّوهى (خ)دا بهكارهاتوون و دواتر بوون به (غ). } \\
& \text { به ويّنه، وشهى (بناغـ) پيّيكهاتووه لـه: }
\end{aligned}
$$


 ماوهتهوه كه ئهمـشيان له موكريان و هيَندىی ناوچهى دى مهلر بووهته(خاكهليّوه).
 دوو فوّنيّم بن. وهك:

$$
\begin{aligned}
& \text { - ا- خستنه سهرى ئامرازى (ش) بوّ سهر وشهيهك، كه به (وو) كوّتايى هاتبىّ: } \\
& \text { گوش : پارچهى تـلّليس } \\
& \text { گووش : (گوو) = تلْتهى خّراك + (ش) = ئـامراز } \\
& \text {........ }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { ه - r } \\
& \text { خوت : خوت و خوّرايی، بيّ هووده } \\
& \text { خوت: (خوو) = نهريت، ئاكار + (ت) = جيَناوى لكاوى كهسى دووهم }
\end{aligned}
$$

 تهواوبووبىّ:
 (و) = ئـامرازى پيّيوهندى. ميّروو = مروّجه .......


فونّيْمن به ئاشكرا دهبينين ليّرهدا (خ) بووه به (غ) .. د دهنا دهبوو بوترى (بناخه). ......
r

 دهنگى (غ) غار = درك ، چِقلْ


غوول = ميَّرد ئهزمـه، ديّوهزمه.
غـريب = ئاواره لـه ولّات. غـهواره = بيّگانه.
غيّدان = گونديّكى كوردستانه
غيز = لوور
جغز = خهتى به دموره. بازنه ..........





 ليّكولّينّهو






$$
\begin{aligned}
& \text { حا، حاى = ئامرازى سهرسورِمان. }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { حاتور = دارى ئهستوورى كيّجّ كوتان } \\
& \text { حاش = بيَ بههره. }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { حود = دهفرى لـج وليّو شكاو } \\
& \text { حوشتر = وشتر } \\
& \text { حهرهِ = وهرِ } \\
& \text { حهياندن = ورْرِينى سهگ } \\
& \text { حههِه = بوّ لِيّخورينى كويّيدريّيز } \\
& \text { حهز = ئارززور } \\
& \text { حهسانهوه = له ماندوويتّى بِّكاربوون } \\
& \text { حهش = ورن جا } \\
& \text { حهفت }
\end{aligned}
$$

## KURDOLOGY

> حهڤده حهفته، حلوته
> حهفت جوّش - حهوجوّش حهفك = ئهوك
> حهله له = دنهدانى سهگ بَّ تيّبـهر بوون. حهم = خواردن له زمـانى مندالّاندا .
> حهوا = ئـاسمان
> حهى، حهى حهى = ئـامرازى سهرسورِمـان. حهيته = زهلامى زلحوّرت.
> حيت = ناوى جوّره بزنيّكه حيز = ترسنوك
> حيله = دهنگى ئهسپ
> .... و گهليّكى دى.


 وهك:


ئاسمان ----------- عاسمان


ئاستهم ----------- عاستتهم ئهرز -------------عهرز

سوعال $\qquad$ سوئال هت


> مار ------ مـوّ كوردهانى ئهرمهنستان و گورجستان به زوّرى (ا) دمكهنه (ع)






 زمانى كوردى...))(ل (1).

米 米

 دانهنانى، واته" نووسين و نهنووسينىى نابِيّته هوّى تيّكدان يان كَّرِينى واتاى وشهكه)).



 ئهو وشانهى سهرهوه هيَـشووه كوْنـسوّنانت بـن و، نــه ئــهو وشـانهى لــه زمـانى ئينـگليزيـشهوه









## KURDOLOGY

((وشهى (گول) لــه فـوْنيّمى: (گ + و + لّ) پيّيكـديّت (مـن) = (م + ن) )) (ل
 كه فوّنيّمه بزويّنه كانى رِيزكردووه به جوانى (i) (i) لـى ته تهكيان داناوه:



 بزويّن دابنىّ، ئيتر لـه وشهى (من)دا له بيرى كردووه؟

## 

TVE J ،19V9 1 ا
( Y

६-

 بدكارهيّناوه.

السعود، 19Y1.

$$
\begin{aligned}
& \text { - } 7
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { - - }
\end{aligned}
$$




E J J
r r


§

وشهيه له رِهسهندا بزوّيّنهكهى كورته، واته(و U-U)،، نهك(وو - (U)).

## KURDOLOGY


( IV






1- ا-

- Y - Y
و دوّستانى دووباره دهكهينهوه.
ستافى كوردوّلّوّجى


## 

## د. رهفيق سـابير

$$
\begin{aligned}
& \text { **بوون (وجود) هوّنراومى خوايـه. خوا شـاعيرهو لـه ريّى زمانموه گـردوونىى خولّقاندووه. خوا بـه } \\
& \text { گَردوونى وت: ببه! گגردوونيش بوو. } \\
& \text { IVNo-IVF. يوّهان هامانـ } \\
& \text { **مروّ نيشتهجيَّ زمانه، نهك ولاّات. }
\end{aligned}
$$

(ئيميل سيوّران)
يِّشباس



 شارستاندتى و تايبهتمهندييه كولتوورى، ئيتّنيكى و نمتهوهييـي كانيان پيّشان بدات.

















 زمانهكان نهبووبيّت له جيهاندا، ئهوا به دلّنيايييهوه سامنـا



















زمانه كهيدا دهربكهون، يان زمانى كوردى خوّى بووبيّته فاكتهريّكى ترى دابـشـببوون و ليّكدابرِانى كولتوورى و سياسيىى كورد.




 دوورتر كدوتووندتهوها.













 دياليّكت دهتوانيّت پرهستيزى زمانى هdبيّت و داواى به ستانداربوون بكات؟


 و كينشهى نيّوان زمانى ستاندارد و دياليّكته كان، دهكريّت.





 سياسيى بهشه كانى ترى كوردستان به دوور ماونهتهوه.






## *بلشى يهكهم: زمانى ئددبييى يهكگرتووى كوردى

## ا- زمانى ئهددبيى يد كگرتوو


















































 زمـان بيّت"ץ".




 زانين و زمانى هاوبهشى خويّندهوار و روونا كبيران بوو.

 زمانه دا و وهك زمانى نووسين و زمانى سـيستمى خويّندن بلّاويـان كردوهوه. ئـهم زمـانـه







 ولآتدا بلاْو كرايهوه و چحهسييّندرا.




 ستانداردى فرهنسيى نه گديشتوون"ه". بوّيه پيَكهاتنى زمانى

 كوّ مـلآيمتيىى نهتهوهدا بينيويدتى و دهيبينينيّت.

## 





























 ئهوويشدا مهسهلثى زمان و زمانى ستاندارد، لا هيّنده گرنگ و چچاردنووسساز داندرا.

























 زمانى كورديدا، بهسهر كوردى باكوورى كوردستانيشدا سهويِّندرا و پيروزّز كرا






















يه كگرتوو و زمانى ستاندارد بگرنهوه. يان بكريّن به زمانى خويّندن لـه و ولاّاتانهدا، بـهو

 بكاته چهندان زمان.






























 دادنريّت" •1".



 هدلّبْرارد.




يه كزمانن.










 دهكريّت.

## r-زمانى ئددمبيى يمكگرتوروى كوردى و بدستاندارد كردنى







 ددربـرى بيـر و دنيـابينى و بوّاجـونى












 نهتهومييـان گرتوّتهوه.






( كرمـنجى ) له گّلّ روخاندنى ئهم مـيرنشينه و ميرنشينه كانى ترى باكوورى كوردستان




















 ئهددبيى يـه كگرتوودا"."سا"









 حكومـهت و پــرلـهمـان و سـهر كردايـهتييـهـكى سياسـى گهشه كردنى زیانى فيكرى و كولتنوورى و سياسيىى كورد، كه لـه زمانـه كـهيـدا خوّى










 بهلّكو خوّى، سروشتى دياليّكتى لهدهست داوه و لـ رووى دنانگ و واتا و وشهسازيبيهوه،








 پايتهختى حكومهتى هلريّمى كوردستانه، ناوچهى ميرنشينى


ئهددبيیى يه كگرتووى كوردى لـهو ناوچانهى باشوورى كوردستاندا، كـه به ديـاليّكتى



 خوّى، وهك زمانى ستاندارد سهلماندوورهـ



 زهقى دهر كهوتووه.







 ئامازه بوّ ئدم مدسملهيه بكهم.













 دمر كهوتووه.


























 كولتووريیى دمبيّت.








خوّى بددهست نههيّناوه، بههيزّ دOكات يان لاواز؟



 دمز گاكانى فيّر ببن و بد كارى بهيّنی؟





 كورتى باسى دهكمم.

## ع-دياليّكتى بادينانى و زمانى ئهددبيى يدكگرتيتو






 كرمانجى (كوردى باكوور، له قسهكردنى










 Y Y












 خويّندندا، زوّر سهخته ئهم زمانه له بهرامبـنـ










 دميان نورسى








 نهبيّت.























 ئهوونى ئهو ئهددبياته بخوينّنهوه كه له بانياني





 كولتوورى خوّيان پاراستووه.




 باشوورى كوردستان ببن؟


 و سياسهتمهدارى ناوجهى بادينـينان دهخوازن؟























 نووسراوه و دنووسريّت. لهمهيش زياتر له ريّى فيّربوونى ئهو دياليّيكتهي







 بوَ خوّيان بيّكـ بهيّنـن



 ناتهواوى و زوّر جاريش بـه مـهبهستى چجهواشهـكردن بـاس دهكريّت، ليّرهدا بـه كورتى ئامازْمى بو وهكهم.









 دانماركى، گششهيان دمكرد.











 ن ندرويجى







 زمانيّكى نويّى ئهدهبى و ستاندارد بيّى بيّى بهيّندريّت.
 نيو خويّندوارى شار و رووناكبيرانى كوّنسيّقاتيڤ (موحا فهزهكار) ادا پشتگيرى دهكرا.










 دادنــريّن، نــه ك دوو زمـــان. بــه راى نووســهرى ســويّدى (تــورىی يانــسوّن) هــهر
















 دروستكردنى نهتهومى ندرويج دانا.








 ئهلتهرناتيڤى ئهو زمانه ئهددمبييه.


















كوّ مـلّه ناوپهيهِكى جياوازدا خوّى سهپاندووه. ئهوانهى بهم شيّوه زمـانه دهدويّن نـاتوانن،

 دهخويّنن. زوّر لهمهيش كهمتر نووسهرانى نهرويـجى بيّى دهنووسن.








 ئهدهبيى يـه كگرتوو قوت بكاتهوهج

 زمانى نــتـهوهيـه، نـهـ















 جياوازه."V".










 رووى ئهو گّله و حكومهته كهى دهكريّتهوه؟


 مايهى دمولّممهنديى كولتوورى و رووناكي كبيريى بيّت.








نــتـهوهدا بينيويــتـى ستاتوسى زمـانى سـتانداردى پـهيـدا كـردووه و تـهنيــا پيّويستتى بـه








 ئا گادارى زانستى زمان و تايبدتمهنـديى زمـانى كـوردى و ميّزوووى پيֵّكهـاتنى زمـانى



















 زياتره.















 گششهيان بیع بدهن.

 سياسهتيّكى زییرانهى زمانيييهوه دهتوانن پاريزّراو بن و زهمينـهى مانـى





## بهشى دووهم": يهك زمان و يهك ئدلفوبيى

 ا-ئدلفوبيّى كوردى
زمان و كولتوورى كورديييه.
 كوردييموه خوّى له تور ك جيا بكاتـانوه.























سهردممه بوون، نووسيوه: دا خهلق نهيبيّن نو كو ئهـراد
بكى مهعريفهتن ، بـيّ ئهسلّ و بونيّنياد ئهنواعى ميلهل خودان كتيّبن كرمانج تـنيّ دبيى حسيّبن ههم ئههلى نهزهر ندبيّن كو كرمينين











 نهكراووتنوه.



 كوردى چچون دهگوتريّت ئاوهايش دنونئى





دروست كـردووه. ئـه گـهر مـروّف مـانـاى وشـهكـه نــهزانيّت، زوَر زهحمـهتـه بـه دروسـتى














 زمانه كهيـتـى "."

















 لاى تورك و كوردى باكوور، وهک يهك، ييروزز بكات.
Y- ئدلفوبيّى لاتينى- توركى










 هلمموو نهتهوهكانى نيّو تور كياى له ريشهى كولي
















 كولتوورى .
















 كوّ چكردووى كـورد، مـهحموود باكسى، لـه كتيبِيكـدا كـه سـالّى 19V9 بـه زمـنى

سويّدى بـالّاو كراوهتهوه، بـهم جوّره باسى زيـانى خوّى لـه قوتابخانهـيـهـى تور كيـادا دركات:








قوتابخانه".."Y"





 شارستانى بكهن"."تّب"


 كوردستان دهر فلتى زيانى بوّ مابوّوه. بهدر رخانييه كان لـه سوريا

 نويّى خويّندوواران له باكوورى كوردينى


 كهماليستيى تور كيا، لـه ئهددبييـات و نووسينى كـوردى و بلاّو كراوه و گوّقارهكانى

بـاكوور و باشـوورى كوردسـتان (لـهوانـه روّزْنامـهى كوردسـتان، گَوْشارى هيّقىى كـورد،
















 كولتوورى كورديييه.





 شيّويّندراون.
































خانى و فهقى تهيران له نووسينى كورديدا دايان هيناوه، چوار سهده زيـاتره لـه نووسـينى

 كهماليستيّكى توندرهو بيّت تا بتوانيّت ئهلفوبيّى كوردى به ئدلفوبيّى تور كـى بِّىوّ ريّتهوه










































 بـرامبـرى داگير كهرى بيانيدا ببيّتـه فاكتـرى






 ئهلفوبيّى لاتينى-تور كيييهوه بووندته گَليّكى ئهورويايیى؟!

## ئهنجام



 ولاّتيكّى دنيادا نموونهى نييهـ

















 بهمهيش جياوازى و ليّكدابرانى زمانى

 ستاتوسى ئهويان ههبيّت؟
















 بعريّ؟؟











 راستييه هيتج له مدسهلدكه ناگوّريّت.

## KURDOLOGY





 سياسهتى كولتوورى، به تايبدتى سياسهتى زمانييى حكومهتى هــريّّم، دنتوانيّت لـه داهاتوودا وولآمى ئهم پرسياره بداتهوه.

## سهرجـاوه و پهراوِيّزهكان :

1+Benedict Anderson, Den föreställda gemenskapen, Översättning: Sven-Erik Torhell, Daidelos, Göteborg 1993, s. 78

2- Karl Popper, Det Öppna samhället och dess fiender, , Del 2, Översättning av Bo Ekström, Akademilitteratur, Stockholm 1981, s. 58

3-Öyvind Österud, vad är nationalism, Stockholm 1997, s. 30
4-- Tore Jonson, Språket och historian, Norstedts, Falun 1997, s. 152
5- Öyvind Österud, s. 34
6-Michael Norberg, Asiens historia från forntiden till 1914, Natur och kultur, Stockholm 1971, s.108-109


8-Jasenka Trakt, Språk och statbildning, multietniska, Nr 24-25, aug.1999,s. 3

9- Ingmar Söhrman, Språk, nationer och andra farligheter, ARENA, 1997, s. 27

10-- Tore Jonson, Språket och historian, s. 20



















## KURDOLOGY



 Yا $r \cdot v$
 سياسيى پارتى و كهسى نزيكى بارزانى بوو. 10- لهم بارهيموه بروانه ئهم سهرچاوانه:
-Johanna Barodal \& Nils Jörgensen, Nordiska Våra Språk förr och nu, Lund, 1997

- Ingmar Söhrman, Språk, nationer och andra farligheter, ARENA, 1997, s. 27
- Tore Jonson, Språket och historian, Norstedts, Falun 1997

16_ Hug Ryden, Dick Widing, Språk orientering, Sverige, s. 56
17- Ingmar Söhrman, Språk, nationer och andra farligheter,s. 28
.







خهباتيان دهكرد و داواى ريفوّرم و گوّرانكارييـان دهكرد.

پيششوو، لV.Y

22- Tove Skutnabb -Kangas, Minoritet, språk och rasism, s197

$$
\text { بץ-هdمان سهرچاوه، لا. } 191
$$

## 

## د . موحسبيز ــه حمهد عومهر

> ئهم فهرهدنگه كه به يهكيّك له كاره نايابهكانى (زابا) له قدلّم دمدرى̌ :
(M.August Jaba, Dictionnair Kurde_Français,publié par ordre de L'Académie Impériale de Sciences, par Ferdinand Justi, St.pétersbourg ,1879.463 pp.)












































 زمانهكه و ولآتهكدشى ناردووه






















 روّزنامـهى كـوردى ســرههلّدهدا لـلايـهن يـهكـهم نوخبـهى ريّكخـراوى كـوردى لـهـرووى سياسـى و
















 سالّى











































#  (ففرهدنگى كوردى _فرنسـنى) 



















































 تيرهيهك له نيّوان W_a دادهــيّين (sa_wir) مـانـاى وشــهكه خـوّى بمدهسـتهوه دهدا، چــونكه
 (Wir)






























شويّنيّكى ديكه س وص تيّكهل كراون وهك: صاق، صـاتل يــان صـتيل صـمر، صـوتال، صـور،











 بيّكانهكان به كشتى له زمانى كوردي



 تــنيا لـهـ بهرامبــهر نووسـيومه (persan) ( p. (











 نووسراوه (بازار .() بهلّام له كوّتايى ليّكدانهوهى بازار (bazar) نووسـراوه (بـازار .du pers) ليّره و لَويّش رِيّنووسهكهم راست كردوّتهوه، بوَ نموونه وشهى (beiv) كه دهكا باوى يان بـادامَ




 مركب، له جياتى رايس (سهر) نووسيم ريس، وشهى (انى) (نيوًّحهوان، هdنيه، ئهنيـه_front)
 نووسيويه (انى). وشهى فارسى كمان (arC) هdندىّ جار به كثان نووسراوه هـنــدیی جـاريش بـه

 جار له ناو فهرهـنگذكه له ئهنجامى رِيّنوونتى جياجيا به دوو جوّر هاتووه، وهك هزار و هيـرار.
 ڤهجنقين، كه به مـاناى زهندهق چوون وترسان يان توققين دیّ، لـه راستيشدا ههر دوو وشهكه يـهك
 وهك قر (كير: واته جاريّـك) بــه قـيـر • بـهردهوام شـيّوازى نووسـينى (زابــا) م لــهم رووهوه راسـت
 جياكردنهوهى سيلابهكان، وهك (زابـا) نووسـيويه (موجيـوير) مـن نووسـيومـه (جــور) لـه كـهل لْ










 دسته خوان_destekhan، له فارسى: دست خوان دنووسرى . دهنگدارى (e)خراوهته نيوانهوه












 روخسار دانراوه، لـه كاتيّكدا (رو) راستهوخوّ بـه مانـاى روخـسار يــان دهم وچـاو دیی . هـهمـان شتى بهرامببلر به وشهى (روبون) كردووه كه هـردووو مـانا دهدا لله فارسى و لله كـوردى. (ذابـا) له بهرامبهر وشهى (درون) ههردوو مـاناى درويّنـه و (دوورين) ى داناوه بوّ وشهى (mōlé) دوو



























 بهكارهاتووه، وهك: (ahhkem) كه دمبيّ به (hekem) بگَوتريّ ورك: hekem kem ، واته
 (ذابا) (hakim) به ماناى حـاكمى ويلايــتيّك هـاتووه و ahhkem kem) زيـاتر بـه مانـانى



































## KURDOLOGY




 بردوّته بهر زمانى سريانى(ئاشورى) ئهرمـنى، زمانى گـورجى و زارهكـانى داغـستـان ...هتــــ،

 بهرامبهرهكهشى به فرهنسى نووسراوه révolte واته شوّرش، ياخى بوون، رِایْرين_وهرگیِرِ) بوّ

 ناويان هاتووه، تهواو. (Ferdinand Justi_(فيّرديناند زوستى_)

## سلهرجّاوه:

_M.August Jaba, Dictionnair kurde_Francais,Publie Par Ordre De L`Academie Imperial De Sciences, Par Ferdinand Justi, St.Petersbourg, 1879_pp.463.

## له بـارهى ريّيـازمكانى سوّفيزم له كوردستاندا

## د. جهعفْلر عهلى





 سايكولّوْجياى پـهيرهوكار و لايهنگرو مريدهكانياندا دهابيـنين.


 جهماوهرييـهوه له نيّو جولاّنهوه سياسييهكانى كورددا ههبووه، زوّر جاريش ريّبــهرانى روّحـانىو

 كوردستان.



 بالاودهكريتّهوه
















دووبهر مكى (r)







 7と،07-00J

حهقيقهت و دلّنيايى و يدكبوون لهكةل خودادا، يان توانهوه لـهبوونى خودادا (الفناو فى الله) (1).














 هوّكارى تر كه پـهيوهندييـان به روو بهروو بوونهوهى دهسِلاًّتى ئهريستوّكرات و هـروههها تـرس و توققين له سزاى روّزى دوايىو .. .هتد هدبوو (艹) .






 (「) رهشاد ميران، هdمان سهرحاوه، ل 07 .
( (

بوونهوهريّيكى خهيالّالوى و چهند لـه واقيع دوورى دهخاتهوه، هيّندهش چاوى پیی دهبريّته ئاسمان و

 ناوهروّكــدا بنـهمـايـهـى فيكــرى هــهبووهو كاردانهوهيـهك بــووه دز بــه واقيعيّكــى سياســى،





 شانبهشانى دهركهوتنى ئهمانه فاكتهرى كوّمهلاّيهتى هوّكاريّكى بنـهرهتى گـشــهـكردنى سـوّفيزم بوو. بارودوّخى ئابوورى - كوّمهلّايهتى هاوشانى هيّز و توانـاى روّحـى و مـععنـهوى ريّبــهرانى






 واقيعسى داسـهـاوو دهسـهلاّت و لــه هـهمـان كاتيـشـدا خــوّ دوورخـستنـهوه بــوو لــه تــاوان و
 (Y) http://www.rim.org/muslim.htm
 ص.74.










 و بهرههمهيّنانى شارستانيّنتيدا .


















## KURDOLOGY

سياسى－ئابوورى－كوّمهلّايـتييـيان ههيه، بريتين لُهو هيّزو كهرته كوّمهلاّيهتيييانهى، كه روويان ئاراستهى جوگرافياى زهوى كردووه، نهك جوگرافياى ئاسمان．

 پيّيــان دهگوتريَـت（تهريقـهت）．تهريقـهت بريتييـه لــه شـيّوازيّكى پراكتيكـى ريّنيـشاندان بـهـ



 خوّاپكردنهوه（ Purification）و بهدهستهيِنانى زانين．ئهمـانه برِوايان وابوو، كــه بــهم جـوّره











（1）J．Spencer Trimingham，The Sufi Orders in Islam，Oxford University Press， London，1971，PP．3－4．

$$
\begin{aligned}
& \text {.Ar.J،けrィr }
\end{aligned}
$$



 - دريّزكراونهتهوه (1)








 دواتريش ململانيّ و ناكوّكى نيّوانيان بكريّت.




 مفرح القحطاني، الثيخ عبد القــادر الجيلانـي وآراؤه الإعتقاديـة والـصوفية، ب.م، الريـاض،


 دامـزريّندراوه. بوّ زياتر بِروانه: دائرة المعارف الإسلاميـية، الجُلد الحفني، الموسوعة الصوفية، مكتبة مدبولي، القاهرة، r. . . .
 باباعهلى هdمهدانى. بوّ زياتر بروانه: عبد المنعم الحفنى، المصدر نفسه، ص917. 9 .





 به(كاك)يش ناوبراوه. ريشهى تهريقهتى خـهلّوهتييش دهگاتــووه بـه عـارفـانى كـورد و فــارس و

 | (



 تهريقدتى نهقشبـدندى (ع)

ههموو ئهوانهى خرانه روو دهرخـهرى ئــهو راسـتييـهن، كــه پـهيوهنـديىى كـورد و ســوّفيزم لــه


 لـددهرهومى كوردستانيشدا هـهبووه


 تهريقهتهو بلاّوبوونهوهيان و ململانیّو ناكوّكيى نيّوانيان پِرِ دهكدينهوهه.

 ت، صا 1 •

 التصوف في الأدب الكردي. "كاروان" جلة، العدد وا




 گهيلانيييهوه ناسراوه.












 صVA ص











£191، ب.م، • 19^، ص•1.























 .rev Jila9V



 بروايـهى بلِيّت: "سيستهمى سوّفيزم بوو به ئاينـى جهمـاوهر "(1)


 تهريقهت له بارهگاكهى خوّيدا، كه ناوى (خانهقا-تدكيه)يـه فيّرى مريـدو لايــنغنگرانى دهكـات، دواتر مريده باشهكان به بيّيى ياساكانى تهريقهت دهبن به نويّنـهر، يان خةليفهو بوّ راگهيانـدن و













(1) C.J. Edmonds, Kurds, Turks and Arabs. Politics Travel and Research in NorthEastern Iraq 1919-1925, London, Oxford University Press, 1957, P.63;
 .vq J، いrar
 199V V ل ل

(3) Edmonds, OP. Cit., PP. 74-75;









 شيّخ تا لله زياندا بوو نهك ههر ئهركى شيّخايهتيى تهريقهت، بهلّكو ئهركى پزيشك و ياسـاناس


 زانــستـى شـــهريعهت و تـريقـــهت و راســـتيىى ئـــهو زانياريـيانــــهى دهربـــارنى دهروون و









(1) (1)

 (

(£) عبد القادر بن موسى بن عبد الله الجيلاني، الغنية لطاليي طريق المـق، جr، دار إحيـاء الـتراث العربي، بيروت، ب.ت، ص9£٪.









 ههر گهوره بوو (٪)

















## KURDOLOGY











 نهقشبهنديش (خانهقا) بوو.

 قادرى بوون: بهرزنجهييـهان




(1) Martin Lings,What is Sufisim?, London: George Allen and Unwin Ltd, 1975, P.15.
(3) C.J. Edmonds, OP. Cit., P.63.








 روّحيى پیيوزّى پیِّداون.

 ناوچه كهو دهوروبهريدا ناوو ناوبانگ پـهيدابكهن.









 ههروهها كهشف و كهرامات هوَكاريّكى ترى ياريدهدهر بوون بوّ گهورهكردنى دهسهلّات و نفوزى



سهر بهتيرمى ميكاييلى جاف بوو (ّ).
(






 خاليد به فهرمووده دادهنريّت و كوردهكان به وهلبيى دهزانن و دهيبـنه ريـزى پِيّغهمبـهـرهوه. لــه














 ا


مولانا خالد نتشبندى و ثيروان طريقت او، انتشارات ثاذنط، تهران، لro


( (
(£) (£ٔهو روززگاره مدحمود پاشا ميرى ميرنشينى بابان بووه.
(0) هdمان سهرچاوه، (0) لـAN.


















 زياتر لمبهر ئهوه بوو، كه له لايهكهوه دهسهلّاتى سياسيى بابانهكان تا رادهيهكى بهرچاو لهكــلّل
 زانيوه، له لايهكى ترهوه مـهولانا خاليد به هوّى دزايـتى كردنى زوّرى له لايــهن قادرييـهكانـهوه








 بنـكهى بِلّوبوونهوْى تهريقهتدكهى لـه كوردستان نه جوّرى پيّكهاتهو سروشتى ريّبازهكـهى، يــان

 مريدانى مهولانا به تهنها له توركياو ولّاتانى عـدرهبيدا به گوتهى ريجّ گديشتوّته دوازده ههزار













 چاپֶخانهى الحوادپ، بهغ پا







نهيارانيدا دهگمرا (1) تـنـنانهت شيّخ مـارفى نوّديّيیى توّمهتى كفرو ئيلحادى داوهته پالّ مـهولاناو




 دوّگمايهيان تواندهوه. لـه كوردسـتاندا زمارهيـهكى زورر لــه خهليفـهكانى مـهولانا خاليــد بوونـه


 بابانهكانـدا نـاكوّك بــوون، تهريقـهتـى نهقـشبهندى بــه گوتــهى رهشـاد مــيران وهك ريّبـازيّكى


















 به تهنها يان له پروّسهيهكى روّحيى هاوبهشـدا، سـوّفيزمى كـوردى لــهوه لاوازتــرو كـهمتواناتر
 لـهبارمى ناكوّكى نيّـوان هـهردوو تـريقهتـه ســرهكييـهى كوردسـتان نووسـراوو ليّكدانـهوهى
 نهقـشبهندى





















 كدسانشش، كه چاويان بريببووه پِلهو پايّى شيّخايهتى











شارهكه دوورى بخاتهوه ${ }^{\text {(2) }}$










(0) عهتا قهر هداخى، كاريگهرى كولتوورى ئهوان للهسـر كـورد، چـاپֶخانهى وهزارهتـى روّشـنبيبى، سـليّمانى، .101J،r...








 نابيّت،تهنانهت ئهكهر ئهو مـاموّستايه له زياندا مـابيّت، يان كوّجیى دوايیى كردبيّت تــا بــه نــورو خوّشهويستيى خوداى بگديدنيّت " (Y)
دهشيّت ناكوّكى نيّوان ئهو دوو تـريقدته لـهم روانگگهيمونه سهير بكريّت كه:






 زمارهيدكيان ركابهرى ئهوانيتريـان دوكرد






 (٪) جواد فقي علي، حمد بن عبد الله الجلي، صه1-09.




 نهگرتووه، يان دانى به ريّبدرايهتيبى روّحانيى نوّويّيييدا نهناوه.








 (1) Weber








 سوّسيولّولجياى ئاينى له ئهلّمانيا داد دنريّتـ. http://de.wikipedia. org/wiki/max-weber (Y) له:نيقوّلا تيماشيف، نظرية علم الإجتماع، ت: د. بحمود عودة وآخرون، ب.م؛ ب.ت، ص.YV.
 ئهندامـانى سهر بهو تـريقهته.






















 و خراییى له خوّدا كوّدهكردهوه.

# له دايكبوونى جييهان لهلالى كوردانى <br> ئلههلى هلهق 

نووسينى : د ـ موحهمهدد موكرى
وهرگَيْرانى لله فلهرهنسيييهوه
د. موحسين ئه حمهد عومهر
-






ريِّرْوهكانى فكرى ئيرِانى • (Y)







 تلعبير له خوّى دهكات .

## KURDOLOGY


سروشتى خودا .ودر كيّرِ . )

گرينگى ئهم "لهدايكبوونهى جيهان _ cosmogonie " ههر لهوْدوا خوّى نابينيّيتهوه كـه

 هdر0مى فريشتهكان و پهيمانيان لهكهل خودا .










له شانامهى هـقيقهت (دهستنووسى خوّم زمـاره : ههبوو ،نه ئاسمان ،نه جيهان ، نههيجّ شتيْكى تر ، نه عورش يان عـهرش ،نه لْموحه ، نه قهلّلم ، نه فهلهك، نه بههגشت ، نه جههمننـهم (دوّزهخ) ، نه حوّرى (يان پـهرى )، نه فريشتهكان ، نه ئهستيّرهكان ، نه خوّر ، نه مـانگ . تـنيا جهوههرى پـرستراو ( واتـه خـودا ) تـهنيا وهك (يـا)



 سـهدهفيّك بـووه 6 سـهدهفيش لـه نــاو دهريـا بــووه و شـهرپّلّهكانى دهريـاش هـهموو شـتيّكيان داپپ־شثيووه .
 ههيه : ( كاتى كهشاى مـن (خودا ) تهنيا وهك (يا) هـهبوو ، نـه ئـهرز هـهبوو نـه ئاسمـان ،نــ






د دهر0وه
لـه نووسراوى تـركيزهى ئهعـلا ( يان لـه عـهقيده نامهى تـركيزهى ئـهعـلا - وهرگيــر ) كــه
 (theTruth Worshippers of Kurdistan) ( 190 ( 1 (

 ، قسهى له كهلٌ خوّى دهكردو تـنيـا خوّى دهجولًّندهوه .ويستى خوّى پيشانى ههموو بوونهوهريّك بدا . ....كاتيَ كه دروستكهرى جيهان لله سهرهتاى دروستِكردن بههوّى هيّزو تواناى كاملّى خوّى

 عـهقيده نامهيهكى فارسى كه هى دهرويّش گولـشير سـهبزهوارى يــه ، لــه بـارهى دروسـتكردنى


 سهرهنجام بووه ئاو . لـه هdلّمى ئهم ئاوه ئاسمان دروست بوو ، لله كهفه كششى زهوى ) . له عـفقيدهنامهى ئهعلامى حهقيقهت ( دهستنووسى خوّم ) هاتووه : ( پيّش دروسـتكردنى





زهريابووه ، به نهيّنى بهخيّو كراوه . پـشان ئيرادهو ويستى خودايیى برياريدا جيهان دروست بكا


 بريتيين له :بيّدهنگى ، بئى او ، دورِ




 پيشاندانه


 دروستكرد و عـهرشهكهشى للسهر رووى ئـاوهكان بوو ))



 ئـاوى (مگهر ) ه -Purification Lustrale-. شهپولّه كانى ئــهم زهريــاى بهراييــه ( زهريـاى يه كهم ) رهمزه بوَ جوولّه و خروّشان ، مـاناى بوونى ئـارهزووه بوَ دهر كهوتن .



 ديكه يـاداشـت و بيرهيّنانهوهيـهكى پـيَّش پـهيـدابوون و سـهرهـلّدانى ((زهرتوشـتى)) لـهـ بـارهى پـهرسـتنى ئـهناهيتا-ى تيّدايـه كـه گيـانى ئاوهكانـه . (





ديّنیی. (0)
 ئاوهكان حدڤده ئاون . دهتوانين
 و للهلايهن ( جيهانگير • س، لله
Hamburg ،Tavadia

 گَردوونى بهم ئـاوانه هـلّالگيراوه و راگيراوه
 . سهدهفى ) يـه كدى بهكارهاتووه (



 ه ، بوّته دورٍ (مروارى) .


 تايبهت خاوننى ئهفسانهى - mythe لهدايكبوونى ئهفروّديتن.

 (The Apocyphal New Testament. éd. James. Oxford,1953,p. 411 et sq.)















 له ناو دهستى خودايه. (7)


 (V) (مايـوه0)





 - هاوتا مايهوه)


 نهيّنى(باگن) (يان جيهانى شاراوه خوّى -وهرگییر) .





 ههزار ويّنهى خوّى تيّدا بينى. دورِ بزربوو خودا خوّى به تـنيـا و بیی هـاوتا بينيييهوه.

 دوريّكى له شيّوهى چرا (قنديل) دروست كرد .

پيّيّى بزانی) ).

## -دروست كردنى جيهانى روحى:



 دهكريّ.


 جوّره لـه شانامـى هـقيقهت (بديتى:•• •797-7) دروست كردنى جبرائيل هاتووه: (( كاتى كه























 ئهو كهسه كيّيه.



































## KURDOLOGY










































 ئلمومى نييه داواى بهخشين له ئيّوه بكا.








 ئاواران، ئهى سهردارى بهخشيند


















جوانيييهكى تهواو فيزيكى(جهستهيى) دمكا .





 له خودا (الله). به گويّرْى روانينى ئههلى هدقهكان ئهم چواره فريشتهى يـهكهمين لـه جهوهـهر










 (



















 دروست كرد. سيّيّهم عيزرايل (ئهزراييّل) ى له تورِّيی خوّى دروست كرد، ئهو به (ملك الموت)
(سهردارى مهرگ) ناسراوه، ئهو جهللادى دهربارمى خودايه. چوارهم ناوى( لعلى عقيق) ه ،

 (زهرين-بام) ه، به ناوى (ئيسماعيل و عيــوهت) يـش ناسـراوه. (عقيـق و يـاقيق) بـريتـيين لــه (حهسهن و حوسهين) ، دوو ميرى روالّهت رووناكن ( رخشنده-جام) (حوسهين) لــه لالى ئـههلى
 سهردارن. له هـردوو چاوى شا(خودا) دروست كراون، خوّر و مـانگ به روّشناى ئـهوان روونـــاكن يان دهدرهوشيّنهوه . (عهقيق) لْه چاوى راستى خوداى بهخـشنده دروسـت كـراوه، ئـهم چــاوهش شهرابى روحانيه (عنگهور)، (ياقيق) يش كه له چاوهكهى ترى خودا دروست كراوه، سهرچاوهى . ه (كوپّ)





 حهوت پير بهردهوام خهريكى ستايش و خزمـهت كردنـى جلوهــهرى مـهزن و بـالآن. )) زمــارهى



 پيّشكهش دهكرىّ.









 چهمـكانهمان ليّره پيشان داون.

## رِّراويزّ:



( La Naissance Du Monde Chez Les Kurdes...)


بگّيدنىّ . ( وهر گيّير )
3-JamesDarmester,LeZend-Avesta . Paris. Vol. I, P. 393 .

زيرهكى، جن و ئهجنده،

كورد ....هتد. (وهر گيّر)

5- Ibid , vol. II,p. 702.
6-Sáhnãma-ye haqiqat , distique . 25-26
7- Giuseppe Furlani, Testi religiosi dei Yezidi, Bologna. 1930 .

دمر كهوتنيّكى عهلى يه، واته خودا .




گونجاو نهبووبى"، لهبهر ئهوه ئهم نهكونجانه هاتوّته پيَش .

11- M. Mokri, Recherches de kurdologie, Contribution Scientifique Aux Etudes Iraniennes , Etudes d ethnographie , de dialectologie, d histore et de religion .( parues dans les annees 1956-1964)libraire Klin Ksieck.1970.pp. 181- 195.



#  

## نووسينى :د. خلهليل جونلـى <br> وهرگَيْرانى : محه ممهد سالّح سلعيلد

يـهـم





 بلآو كردهوه


 ئيّزدييـهكانى به عـهرهب دادهنا .



 نهزانيّت.
 هان دا، كه دهقه ئاينيييهكان كوّبكهنهوه، للهسهر نهريت و خووى ئـاينى بنـووسن و لـه روّزنامـه و

## KURDOLOGY











 ويّنهدارى للهسهر زيانى ئيّزدييـان ) ههيه.








 سوّڤيمتى جاران لْهبيرنهكهين كه چوّن لـ كوّتايى سهدمى بيستهمـهوه للهلايهن عـهرهبى (شـهموّ،
 توّماركردنى كوّمـلّه دهقيَّكى زوّريان داوه للهسهر ئاينى ئيّزدى.
 ئاينى ئيّزدى، لهسهردانه زانستييهكهيدا بوّ كوردستان، هـستى به بايهخى كتيّبـى (ئيّزدديبـاتى) خدر سليّمان و خهليل جوندى كرد، چونكه دهقى ئــاينى و بابـهتى تـرى تيّــدا بــوو. دواى ئــهوه


ناونيشانى: Yezidism - Background, Observance and Textual Tradition)
 بهدواى ئهم لايهنه زانستيييه و له ئاكار و بوارى ئيّزدييبايدتيدا، ئـهو كاره كَوره هاوبهشـهى

 به زمانى كوردى و له دوو بهر گدا، به ناونيشانى: (پـريّن ز ئـهددهبى دينيـى ئيّزديـان(صـفحات



 ${ }^{(\vee)}$ Sacred Poems and- Religious Narratives from the Yezidi Tradition )






 بهردهسـت. بيّگومــان ئهمانــه بـه كرانــهوهى دمروازهيـهكى بايهخــدار و فــراوان دادهنـريّن بــوّ


 ديّرينه كوردييـهمان بوّ دهربكهويت.


 للهسهر نهكراوه ميّزْووى ئاينهكان و گهلان بزانريّت.

## 



 كهكوايه ئاينزاى ئاينى ئيسلامهـ



















 كه بهواتاى (نيگار يان پهيكهر " ديّت.







 هندوئهورويِين يان سامين.












 جوّرجيا) وه سهريان هدلّداوه". (11)







## داسن - داسـنى

باشترينى ئهونى لُسهر ئهم وشهو زاراوهيه خويّندوومـلتهوه ئهوهيه، كه زانا (توّفيق وههبى) به زمانى كوردى، له سالى


جاريّكى تريش ئهو گوتارْى به زمـانى ئينـگليزى) لـسهر ئيّزدى بهناونيشانى بلاْوكردوّتـهوه، (Yazidees are the remnants of Mithism, London 1965)







 (Jupiter

 خوّيهتى.
「 「

 ئهم دوو هيّزه و جياكردنهوهيان لـهيهـكتر.

 ئاهووراكان، واته يـزددانه مـزننهكان.













 زهردهشتيشهوهيه.

## 

 ئيزّديدا



 پيّشينهكان (دهركهوتهى خودان و وهجاخ).















 لـسهردهمى (شيّخ ئادى) و دواتريشهوه للهسهر ئاينى ئيّزددى مابوونهوه.



 (1)
بزانن كهى للم يهكهم ناومنده سهرهكييه دوور كووتووندتهوه

## يهِراولِّزهكان :


r . . ئهمانهبوون:خوداليّخخّشبور (حهيدهر نيزام، خلر سليّمان،خهليل جوندى و مهموّ فرمان). \%. زانيارى كورد-بهغداد (19V9) .
ع. كاك خدر سليّمان-لهسالّى (19А0) دا.
5. Prof. Dr. Philip G.Kreyenbroek. Yezdism- $1^{\text {st }}$.Background.Observances and Textual Tradition, the Edwin Melles press Lewistion /Queen Ston /lampeter.1995.
7. Philip G Kreyenbroek- Khalil Jundy Rashow, God and Sheikh Adi are Perfect Scared Poems and Religious Narratives from the Yezidi Tradition, Harraussowits Verlag 2005.
10. R.H Empson. The cult of Peacock Angle, London 1928, p.30.


$$
\begin{aligned}
& \text {. Ir }
\end{aligned}
$$






## KURDOLOGY



```19
```

```
(1911) ، ،بلاّوكراوهكانى خةتيب بى.
```




``` كوتننكن ائهلّمانيا
```



```
-
```


#  يلهكهمى جيهانى 

## ئـارام عهلى































 بكةن" ".

















 ياخود ههر هيجِ ندبيّت ولاّاته مهزنهكانى ترى، دهربريبوو ُ.



 - .

 تايبهتييان له لايهن تور كهكانموه دمربر يببوو. هـهر لـهو مـاوميـهدا كوّر شازاده ڤوْرونتسوّ






 كوردهكان حكومدنتى رووسيايان خستبووه بِارِّانى سهـى


















سهر كرده كورده كاندا دروستده كرد .

 پيميونديى رووس- كورد له كوردستانى ئيراندا ئالّوّزييدكى زوّرى بهخوّوه بينى. هـاتنى هيزّى


 ره فتارى له گدلّ كورده كاندا نهدهكرد و بگره به بيّحْهوانهيشهوه ^.
 و تور كيا للسهر كوردستانى ئيّران.







 هنْگاوانه نران:




جهنگیى يه كهمى جيهانى چارْنووسى داهـى



 رووبهرووى نههامدتيى جهنگ





 كورد بهخشى













 خويّناوييـان دروستكرد





 ئاسورييه كاندا بكهن، كه له ناوچهى





 كردبوو، كه له ئاكامى جهنگگى رووسى- توركى ادا له تور كيا سـنـدرابوون. بـه

 ( INVA روّزئاواى ئهرمينيا دابينده كرد.


 تور كه كانهوه.




 دانيشتوانهى كه له مالّ و حالّى خوّيان راگويّزرابوون، له سهرمان و له برساندا له ريّعـه مـردن



 بهگ به مدبهستى فراوانبوونى ريزه كانيان چالاكييـان زياتر كرد. شايانى باسه روّشـنبيران، زانـا




































دهستى بـه خهبـاتكرد. لـه سـهرهتاى بيسته كاندا، چحالاكيى سمكوٌ زيـادى كرد و بـهئاشكرا

















 هdردوولا گوَرِدرانهوه ^1








 - كورد
















 شنوّ زوّر درِندانه كوشتيان "ا





















 لايهكى تروه، له • م/ ئاب/ .











 خاكى تور كيا رازى نابيّت ^،



























































 ئهومى وازوّى بكات








 كورديى لهناو خاكى ئيرّاندا" مهـ،













 دوولّهتيّكىى كوردى سـربـهخوّ ولاّاته دراوسيُكان؛ واته ئيّران و تور كيـا دهخاته مـهترسيييهوه و



 حكومهتى رهزا شا له ئيران و ئهتاتورك له تور كيا دهكرد







 LT Y












 ببتحرِن
گرزيّى و ئالّوزّى پهرْى سهند و لـه















 سهرانى بزووتنهومى كورد بوَ ناردن، كه تيايدا هاتبوو:" له سهرهتاى جهنگیى جيهانیانييـهوه، ئيّمـه










 (F..) (





 ننبوو يارمدتى بدات.














## KURDOLOGY








## سلهرجّاوه و پیهراويّزْهكان :








> رورسى.

IVNJ. J-V




به رووسى







 به كردیى




 Yr-

## KURDOLOGY



ع Y 1911 . ل7017

 قهدرى جdمییل پاشا. هdمـان سهرچپاومى پيَشوو. ل77.







 سץ- هdمان سهرچاوه. لץץ ا. ع عץ- ههمان سهرچاوه. ل
〒


-به عـرْبى


 موّسكوّ - 1979. لع ا.1. به رووسى.

- ع- كهمال مهزهd.

Y (



## بنلمـاكانى پَيورندليى نيّيوان

هلهريمى كوردستانو تـوركيا * 1991-1991

## هيّرش عهبـلدولّلٍ حهمهكهريم






 خوارووه:

بنهماى يـكمه-جوگرافياى سياسى



 كوردستان) هوه بلاّودهكريّتهوه.









 كهوتووهته نيّوان هيَلْى پانى (




 ئيران (Y






1 - كوردستان نبذة تأريخية جغرافية اقتصادية، مكتب الدراسات والبحوث المركزى، مطبعة وزارة التربية،
أربيل، 199^، لس7.

2Carole A. O’Leary:THE KURDS OF IRAQ: RECENT HISTORY, FUTURE PROSPECTS. Middle East Review of International Affairs. Volume 6, No. 4 -

December 2002 ..www.meria.idc.icil
r-

UNICEF. ARBIL. 10 APRAL 97



$$
0 \text { - بروانه نهخشهى زماره( }
$$

7ههوليرّ، 1991، ل1910.

 ههريّمى كوردستانو سوريا دهست پیيّدهكات (') . بايهخى جوگرافياى سياسى له نيّوان توركياو هdريّمى كوردستان دوولايهنه بووه:

## 1 - بايهـخى جوگرافياى ههريّم بوّ توركيا:

 ئهنجامى دووهمين جهنگى كهنداو لـه سالّى . 1991 - 1991 دانيشتوانى باشوورى كوردسـتان لـه




 ئهم هلريّيمهى كوردستان بايهخى تايبـتى هـلبوو بوّ توركيا للهوانه:

 عيّراق بوو به دهولّلتى دراوسيّى توركيا .




1- نصيف جاسم المگلبى: موقع توركيا الجيوستراتيجى وأهميته للعراق، رساله دكتوراه غير منشوره، قسم


Y-
4- Chris Kutschera: The Kurds' Secret Scenarios. Middle East Report ,www .MERIP. org/mer. Htm.

## KURDOLOGY

















هيّزى جيهانى.

 ههليّك بوو له بهردهم توركيادا بوّ فراوان كردنى هيّزى سياسى خّوّى له هلريّيمى كوردستان.
 roهr rour r- أصغر جعفر ولدانى :جشم داشتهاى تركية بتثشال عراق، بش دوم، جلة (اطلاعات سياسى اقتصادى) شاره
 ץ- كـد نور الدين: تركيا فى زممن المتحول قلق الموية وصراع الميارات، رياض الريس للكتب والنشر،





پ. له ســايهى (سيستهمى نـويّى جيهـانى) " بـه سـهر كردايهتيى ئـهمريكا، توركيـا ووك





 روَرْههلالْتى ناوهرِاستدا .

## Y ب-بايدخى جوگرافيى توركيا بوّ هلريّيم:

 توركيـا (• •




به توركيا بيّت.






 بهكارهات.


 r- إبراهيم خليل أحمد وأخرون: تركيا المعاصرة، لV-A.

 تئهوروپاو ئهمريكا .

















عيّراق نه له ئيّران هيـجِ مـانايهكى سياسيى نييـه "(O).


 r- جلة (شؤون تركية): الاستقلال التدرييى لاكراد العراق فی العى التقرير الامريكى، مركز الدراسات

4- Dogu perincek: the northern Iraq operation: turkey entered u.s -supervised territory .Turkish daily news. april.1995.www.hartford-hmp.com
5- Ankara first: we Don’t know Kurdistan region. Then correction sabh Newspaper, 05 September. 2005.

## بندماى دوومم-بنهما سياسييهكان يوكمم-سيستهمى سياسيى توركيا













 دهسهلآتى سهر هك وهزيرانه (").








ا- جالد عبدلله معوض: صناعة القرار فى تركيا والعلاقات العربية التركية، مركز دراسات الوحدة العربية،

 -1AV-1ヘ7」
 ६- جالل عبدلهَ معوض: صناعة القرار فى تركيا،



 دوو كابينهى جيا جيا حكومدتى بهرِيّيوه بردووه.



















 .lrJ699r







 ئهمهريكى له ناوحهكدها .








> توركيا بووه.

r





.90-9.

 (199V) له حكومهتى (مهسعود يهلّماز) جيّگرى سهرهك وهزيران بوو، لـه بوّچوونيدا سهبارهت
ههريَّمى كوردستان، هاوراى (نهجـهدين ئهربهكان) بوو (r).

## دووهمّيّيّكهاتهى سياسيى هلريّمى كوردستان













 عيَراقى بوون(ع)



 - Y

ץ- ${ }^{\text {Y }}$




 نـهـرابوو، دواجـار چـهمـكى (هـهريُمى كوردسـتان) مـانايـهكى سياسـيـى لــهخوّ گرتبـوو، نــهك 'ئهنداميّك بيّت لهد مولّلتى فيدراليّيدا (').
 ئاستى (تايوان) بهراورد كردووه، كـه لــه ناوهنـدى نيّودهولـَّهتى بــه (كيـانيّكى جـوّرى نـاوازه-




 دهسهلّاتى هdريّمى كوردستان دهبهن:
 وهك (دهولِّتتى واقيعى كوردستان-The de facto state of Kurdistan) ناوى هـريّمه كدى
(هنرى باركى)و (گراهـام فوّلـهر) لــه تويّزيـنهوهيهكيانــدا سـهبارهت بـه كـورد بـه (ناوپـهى
واقيعى ئؤتونـوّمى كوردسـتان-A de facto Kurdish autonomous zoon) ناويـان
هـينـاوه (0)

$$
\text { 1-هdمـان سهرچاوه، ل J } 9 \text { - } 9 \text { - }
$$







4 Michael M. Gunter: The Kurdish question in perspective FindArticles > World Affairs > Spring, 2004 > Article www.find articles. Com
5 -Henri J. Barkey and Graham E. Fuller. Turkeys Kurdish Question Rowman and Lihlefield Publishers . new York . 1998. 23

ههروهها دكتوّريّكى ياساناسى توركى به (دهولّهتى كـوردى لــه بـاكوورى عيّــــاق) نــاوزهدى (1) كردووه




 بوّ (يهكيّتيى نيشتمانى كوردستان)و (0) كورسى بوّ (پارتى ديــوكراتى كوردسـتان) (*) كورسى بوّ ئاشوريبيهكانى كوردستان تهرخان كرابوو ()".

 له بهردهم ئـهم هـلّبْراردنه.







ا- عبدالرحمن سليمان زيبارى: الوضع القانونى لأقليم كوردستان العراق ، لـ هورئ
 دنونوريّت. rسالّى F799،







 كَله كهمـان بحريّت" (r) ()
 چالاكی پارته كهى له توركياوه دوورتر بوو، بوّچوونى سـهبارهت بـه پـهيوهنـديى نيّـوان هـهريّمى




 سهرشانى ئيّمهيه، وهك حكومـنتى هـريّم سنوورىى دمولِّهته دراوسيّكان زامن بكهين، بهلاّم بـهو





 دابووو، بهناوى جهماونى


r -

 نويّنهرايهتى جهماوردى كورد 4فضائيتا ANN ،mbc تاوران مام جالل: الإتحاد الوطنى الكردستانى، مكتب الإعلام المركزى، سليمانية، 1999، له.


















 بايهخى بوَ ئهمريكا، توركياى خـستبووه سـهربار كــه پپهيوهندييـهكى هdمهلايهنـهى سياسـيـى،


1 MURAT Yetkin: OZKOK: we have to accept new different situation In Iraq Radikal News 31 October 2005.
2 Saadet orus: Act like apolitical party [in Iraq, Turkish Daily News 12 may 2001.
3 Nihat a0zcan:excerpt:the kurdis in iraq ,2003 , www.mepc.org\pubic_asp\journallindx.asp

## بنهماى سيّيمم־-يّيكهاتهى ندتهوهيى دانيشتوان






## يهكدم-كوردو دانيشتوانى توركيا:









 تهنها توركى نهبيّت، چونكه زمانى داييـكه"(").
 ندتهوهييـ، له لايهكى ديكهشهوه ئهم ددستووره باس لهوه ئهكات، هـهموو بوّحـوونيّك ياسـاغـه



1 www.middle Eats Directory- country statistics. Turkey .

 Almqatl.com

$$
\begin{aligned}
& \text { جوداخوازی، لهوانـه گـهوره نووسـهرى بـه رهگـهز كـوردى توركيـا (يهشـار كــمـال)، هـهروهها }
\end{aligned}
$$


 چهرپֶه پارتى ديموكراتى كوردستانى توركيا، 1970 دامهزراوه.

 ريّيّكخراوى مائويستى كاوه، 19V7. . 1 I VVV لايمنغرانى ئازادى ندتهوهيى كورد (كوك)،
 پِارتى ئيسلامى كوردستان 199 .

 هـلّلبزاردنهكانيان دهكرد لـووانه:

پارتى كارى خهلّك (HED) • 199 پـارتى ديمكراتى (DP)


خهباتى نهتهوايـتى كوردى باكوورى كوردستان، وهك نويّنهرى پپيّشووى فهرهنسا لـه توركيـا
 سياسيىو رِّشنبيرييـهكانيان بيّتْدىو بنـهما ديموكراتييهكان بوّ دانيشتوانى توركيا به يهـكسانى

1- ميخايل م.جونتر: تقاليد السلطة المطلقة فى تركيا، جلة (شؤون تركية)، مركز كردستان للدراسات



 تهواو توركيدا بوو، كه لهم خالآنهى خوارهوه بهرجهستهبوو بوو:

نهتهوايـنتى خوّى ببيّتو هاوولآتيييهكى دلّسوّز بيّت بوّ دهولّمتى توركيا .


r.











 له



 Y 「 ץ ץ-المسألة الكردية فى تركية الامل والحيبات، بجلة (شوون تركية) مركز الدراسات الاستراتيجية والبحوث


 بوّ مانموهو بهردهوامبوونيان له دزى توركيا .





 فيدراليّيهدا ديّت دابرينى بهشيّك له زهوى توركيايه"(').




 توركمانى وهك يهكيّك له كارتهكانى فشار بوّ لـهةر هdريّمى كوردستان بهكار دههيّنا .

## دووهم-توركمانو دانيشتوانى هلريّمى كوردسّستّان:

 نيشتهجيّكردنى مروّيى (Habitat)، زمارْى دانيشتوانى هdريّمى كوردسـتان (
 $9 \wedge V$


1 - ججلة (شؤون تركية)، تركيا وإعلان الدولة الكردية فى شمال العراق، النفط مقابل الاعتراف، مركز

 زما زمار r-خليل إسماعيل حمد: أقليم كوردستان العراق، دراسات فى التكوين القومى للسكان، مطبعة أوفسيت





 نههيّلّدريّت (") بوّ بهرگرتن له دهست تيّوهردانى توركيا لـ كاروبارى عيّراق.



 گرنگترينيـان ئهمـانه بوون:


 بزووتنهوهى سهربهخّيى توركمان 1990


پارته تور كمانهكان بانگهشهى نهخشهيهكى نهتهوهييـان دهكرد،كه له نيوه زيــاترى باشـوورى كوردستانى دهبردو ناوهندى شارى موسلّو ههوليّرو كهركووكى دهگرتهوه( (0) هاوكات بـه هـيـعِ جوّريّك دانيـان به حكومـنتى هـهريّمى كوردسـتاندا نـهدهناو هـريّمهكــيان بــه نـاوى (بـاكوورى

$\qquad$
Y-خليل إسماعيل حمد، VV. FV.





توركمانو باشوورى كوردستانيان وهك بهشيّك له توركيا دمزانى كه له سالّى 19Y7 بـهزوزر ليّى
دابراوه (').







عيّراقدا .



## بنهماى چوارهم-بنهما سهربازيـيدكان

 له توركيا، لهكهلٌ پارتى كريّكارانى كوردستّنان.

## يدكهم-دامودهزگاى سويا لله توركيا:






 بوّرجواز

Y- با فتريد أسسرد: رهان خاسر على التزكمان، كجلة شؤون تركية، مركز أربيل لدراسات الاستراتيجية،
 ץ-أأندرو فنكل وأخرون: تركيا الجتمع والدولة، ترجة: هدىى حيد الدورىء زميله، بيت المكمة، بغداد



 سوريا جگه له كيشهكانى ترى وهك قوبرسو يوّنانو بهلقان＇（1）



 كوردستان．

## دووهم－يارتى كريّكارانى كوردستان










1－عبد الوهاب القصاب، دور المؤسسة العسكرية التركية في صياغة مدركات الامن القومى التركى، جلة （دراسات سياسية）، عدد 1999، ل\＆0－00．

「 「－بروانه خشتهى زماره（（1）．
「

 5Henri J．Barkey and his friend：Turkeys Kurdish Question．23－24．





 سهربازی ناو پارتهكه دامهزريّنرا (").












 1- المسألة الكردية فى تركية، مأزق حزب العمال الكردستانى، منطقة الاكراد "كردستان" موضوعات wWw.Almqatl.com سياسية




5 Vmichel verrier :A trvmp card for s Turkey kurish guerrillas: .1997-2006 Le Monde diplomatique www.mondediplo.com.














$$
\begin{aligned}
& \text { بههيّز كردنى نفوزى توركيا لـه هدريّم. }
\end{aligned}
$$





1 The Workers' Party of Kurdistan (PKK) .Ministry of Foreign Affairs - Turkey .C:IMFA IV_Targets and Activities.htm.

Y- بيوسف إبراهيم الجهمانى: أوج ألان، تركيا والأكراد، دار حوران، دمشق، لVT.
 Almqatl.com
\&






 كوردستانو توركياى به پـانيّاك لـه دزثى خّوّى دادهنا .









ا-حزب الحرية الكردستانى: ضرورة موضوعية تأريخية، جلة (دهنگى كوردستان)، عدد خاص، 1991،
Jr-or

r- يوسف ابراهيم الجهماى: أوج الآن، ل ل70.

 0-جيف سيموند: عراق المستقبل، السياسة الامريكية فى إعادة تشكيل الشرق الاوسط، دار الصافى،

## خشتهى زُماره (1) هيّزى سمربازى توركيا

| قهوارهى هيّز | رِّكزهانها هيّز |
| :---: | :---: |
| \% 79 س, | هيّزى نيزامى |
| m rVA,V.. | هيّزى يهد |
| /Nr.r.. | هيّزى شيّوه سهربازى |
| . | هيّزى پهيمانى ناتو |
|  | هيّزى وشكانى |
| - | تانكه جهنگيه سهرهكيهان |
| arara | زریّ پֶّش |
|  | توّپ |
| 行 | هيّزى ئاسمانى |
| . |  |
|  |  |
| 「 | موشهكى دزه نـاسمانى |
| \% $1 . \ldots$ | هيّزى دمريايى |
| \% \| \% \% | زيّردهريايىى |
| r | مدمرات |
| 19 | فرقاكه |
| -0 | بهلهمى جهنگى |
| چهاكداركردنيّكى تايبه | حهكداركردنى هیّزهكانى ناتوّ |
| نييهتى | موشهكى ئهرز ئهرز |
| نيييلتى | چهكى كاولكار |

## بنـهماى پيّيّنجهم - تـابوورى



 گريّدابوون، :

## يهكهم-توركيا:





 باجى گومرگى، دهستيّوهردانى دهولِّتى لـه كاروبارى ئابوورى بوّ ئاستيّكى نزم دابهزاند، لـه ئهنجامدا

 سالّى . . .



$$
\begin{aligned}
& \text { |-سعد حقى توفيق: مبادىء العالاقات الدولية، دار وائل، عمان - .'. }
\end{aligned}
$$


\&- اندرو فنكل : تركيا الجتمع والدولة، ل•rv -rv.

5www.middle Eats Directory- country statistics. Turkey .

 www.middle Eats Directory- country statistics. Turkey.

 هاوردمى توركيا نهوت بووه، كه سهرچاوه سهرهكيهكهى عيّراق بوو، ئهمـهـ جگَه لــهو سـوودمى لـه



 (r) پيّيداويستيه ناوخوّيـيـهان بهكار بهيْنيّيت

 بريــارى (





(0) (\% ${ }^{(1)}$ (ابهززيوه

1Amikam Nachmani: Turkey in the wake of the Gulf war Recent History and its implication,1999.faind articles.com
r- r- خليل أبراهيم الناصرى: التطورات المعاصرة فى العلاقات العربية التركية، دار الكتب والوثائق،
 r-تيم نبلوك: العقوبات والمنبوذون فى الشرق الاوسط، العراق، ليبيا،السوودان، مركز دراسات الوحدة





## دووهم-هـريّمى كوردستان:







 د دوللّه بووه (1)













$$
\text { . } r \cdot-\varepsilon \ \wedge
$$








 ئهويش خاپِور بوون، له سالَّى ( له پֶاريّزگاى سـليّمانى (I


 لـه بهرامبهر لاوازيیى كهرتى كـشتوكالّىو پيـشهسازيدا هـهريّمى كوردسـتان تــهنها داهـاتى



 پـيَّك دههيّنا (0)






J Jr-r






 ليّهات:



- (سليمانى- رانيـه - باليسان- ديانه - هـهرير- باتـاس -ئــاكریی - ئــنتروش -زاويّتـه -

دهوّك -زاخوّ-دياربهكر ).


















Y Y




 (1)

دوهريّت سروشتى هدناردهو هـاوردمى بازرگـانى نيّـوان هـهريّمو توركيـا لـه 1991-1991
بهسهر دوو قوّناغدا دابهش بكهين:

## 1-قوّناغى يهكهم سالآنى (1990-199):

لـم قوّناغهدا توركيا سهرهكيترين سهرچاونى خوّراكى دانيشتوانى هـهريّم بــوو، هـاورده بـه









 چاوپِّشييـان له ناردنه دهرهوهى سوتـمـهنى عيّراق دهكرد بوّ توركيا، له برى ئهو زيانانهى كه لـه دووهم جهنگى كهنداودا ليّى كهوتبوو •

$$
\begin{aligned}
& \text { 1- تيم نبلوك: العقوبات والمنبوذون، لIIII II }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { r- }
\end{aligned}
$$

## 1-قونّاغى دووهم 1991-194 :




























ئهم بريِياره به ديويّكى تردا كارى كرده سهر جوّرى هdناردهى هdريّم بوّ توركيا به جوّريّك لله






## بنـهمـاى شهشهم- مـيّزوو:


 جوّراوجوّرى زوّرى لهخوّ گرتوو، زوّريّكيان له كاتو شـوينى خـوّى كاريخــرييـان للهسـهر دواروّز

 ئهمانمن:

أ. دهسهلّات:

- مـبهست له دهسهلّات ئهو پـهيوهندييـهيه كه له ميّزّوودا لـ نيّوان دهسهلآتى توركو كـورد پِهيدا بووه، تيايدا كورد له ئاستى ميرنشيندكانو تورك له ئاستى دهسهلّاتى عوسمانى بهشدارى



Y- Y






 ههردوولا كيّشهى متمانهو ئهزممون له نيّوانياندا به رووونى ديار بوو، بَّ نموونه كاتيّك (تورگوّت






## ب. یـهياننامهى (سيثهر)و (لؤزان):




 £ ₹







I ج ج ج
















## ت. ويلايـتى مووسل٪:

ويلايمتى مووسلَ ناويّكى كاركيّيريى دمولّلتى عوسمانى بوو (0) بهو ههريّمه دهوترا كه ئيّستا



1- تركياالتسعينات- الصراع بين"سيفر"و"لوزان"، اعداد: حمد نورالدين، مجلة (شؤن تركية)، عدد(9)،

$$
\text { . } \varepsilon \cdot-r 9 J ، 199 r
$$




 .1・へJ،199モ

- بـبروانه نهخشهى زماره(0) (0).









 توركيا به لهدهستدانى ويلايـدتهكه زوّر نيگهران بوو، يـكيّك له سـهركردهكانى توركيـا لــهم








- ا-عثمان على: دراسات فى الحركة الكردية المعاصرة .07
 -raq.


६- ميشال نوفل واخرون: عرب والاتراك فـراك فی العالم المتغير،الجزء الاول، مركز الدراسات الأستراتيجية والبحوث


بووه له خوّى ئهوا تهواوى عيراق خاكى عوسمانى بوو"(')، هدروهها (سليّمان ديميريل) له ســالّى








ويّنا كرد (0).
 كوردستانو توركيا، پـهيوهندييـهكى

 بووه به تايبهت له رِووى پهيوهندى سياسىو سهربازیىورئابوورى.

 r- أ أصغر جعفر ولدانى: چشمداشت هاى تركيا بهشمال عراق، ججلة ( إطلاعات سياسى إقتصادى)، شماره . $0 r-0 r J$ ( $(9 V-9 \wedge)$




نـهخشهى زمـاره يـك


# كــاسـايشى كوّمه لخَايى <br>  <br> نـاسنـامهى كورديلـا 

## نووسينى : سكوّت واتسن

ودركيّرإنى له ئينكَليزييهوه : فهُرهاد جالال

Societal Security: Applying the Concept to the Process of Kurdish Identity Construction

## تيشكيّك








 نيّونهتهوهييـهكاندا جيّگهى بوَ تهرخان كرا، بريتى بوو له پپسى ناسنامـه.


 ململانينيـانه زياتر له (•9\%) ى ململانيّكانيان پيّكدههيّنا، هلروهها قوربانيييهكانيشيان زيـاتر














## -ـوخته















 للهناو خودى كوّمـلّلخاكانيشدا .

## چهمـكى ئاسايشى كوّمهل"ایايى



 تدقليدييهكانى ئاسايش له تدقهلا و كوشششياندا له باسكردنى دوزّه ئاسايشيييه نادهولّلتييـهـكان non-state































 قهوارانه دايهوه.

## 

## The Place of ‘Society’ or Sub-State Entities




${ }^{1}$. Buzan, Barry. 1991. People, States" and Fear. Hemel Hempstead: Harvester Wheatsheaf, Gurr, Ted Robert. 2000. "Ethnic Conflict on the Wane." Foreign Affairs 79:52-64, Gurr, Ted Robert and Monty Marshall. 2003. Peace and Conflict 2003: A Global Survey of Armed Conflicts, Self-Determination Movements and Democracy, Edited by C. f. I. D. a. C. Management. College Park: University of Maryland.
${ }^{2}$. Bigo, Didier. 2001. "Migration and Security." in Controlling a New Migration World, edited by V. a. J. Guiradon, C. London: Routledge, Waever, O.; Buzan, B; Kelstrup, M and Lemaitre, P. 1993. "Identity, Migration and the New Security Agenda in Europe."
Copenhagen: Center for Peace and Conflict Research.














 ورد كردنهوهى ململانیَ ناوخوّييـهكانى دهولّهت. پيّشتر تا رادهيهك ئهدهبياتى باش لــهم بارهيـهوه


[^0]















 ستروكتوورى هاوشيّوهدا پپنا بِّ توندوتيثى نابهن؟

## 

The Place of Identity in Security Studies






[^1]





 سهرهـلّدانى قوتابخانهى ئـشتيى ديوكراسـيـى Democratic Peace School نيـشانيدا كـه

 بارى سـهرنجيان خـسته سـهر بابــتى ناسـنامه و بـوّ شـيكاركردنى چـهند




1. Bull, Hedley. 1977. The Anarchical Society: A Study of Order in World Politics. New York: Columbia University Pres.
${ }^{2}$. Doyle, Michael. 2001. "Kant, Liberal Legacies and Foreign Affairs." in Debating the Democratic Peace, edited by M. Brown, S. Lynn-Jones, and S. Miller.
Cambridge: MIT Press, Owen, John. 2001. "How Liberalism Produces Democratic Peace." in Debating the Democratic Peace, edited by M. Brown, S. Lynn-Jones, and S. Miller. Cambridge: MIT Press.







 له مامملّدكردن لهكَلّ رووداو وبيّشهاتهكاندا (وهر كيّير).
${ }^{3}$.Finnemore, Martha and Kathryn Sikkink. 1998. "International Norm Dynamics and Political Change." International Organization 52:887-917, Jepperson, Ronald; Wendt, Alexander and Katzenstein, Peter. 1996. "Norms, Identity and Culture in National Security." in Culture of National Security: Norms and Identity in World Politics, edited by P. Katzenstein. New York: Columbia University Press, Price, Richard M. 1997. The Chemical Weapons Taboo. Ithaca: Cornell University Press, Wendt, Alexander. 2000. Social Theory of International Relations. Cambridge: Cambridge University Press.
 پپهيوهندييدكانيان دهكات.


 وهك مهترسييهك بوّ سهر دانيشتوانه كهمينهكانى، يان بهيِّحْهوانهوه، سهير بكريّـت، پيّويـسته











 بهكاردههيَّنن، ئـاشنـامـان بكات.






[^2]هـهروهك (مـاك سـوينى) McSweeney تاوازهكـهى بـوزان و وايثــهر و هاوكارانيـان توّمـار
 كوّهكردن migration، ملمانينى ئاسوّيى horizontal competition، ملمانينى سـتونى depopulation و راگواستي vertical competition














 بهدامهزراوه سياسييه ئهورويايييهكانيان دايموهن




${ }^{1}$. Buzan, B, O Waever, and J de Wilde. 1998. "Security: A New Framework for Analysis." Boulder: Lynne Reinner.
. Ibid, Waever, O.; Buzan, B; Kelstrup, M and Lemaitre, P. 1993. "Identity, Migration and the New Security Agenda in Europe." Copenhagen: Center for Peace and Conflict Research.
${ }^{3}$. Buzan, B, O Waever, and J de Wilde. 1998. "Security: A New Framework for Analysis." Boulder: Lynne Reinner, Herd, Graeme and Joan Lofgren. 2001. "Societal Security, the Baltic States and EU Integration." Cooperation and Conflict 36:273-296.




 پاكتاوى ئهتنيى بيّت،بلاوّبوونهوهى نهخوّشى بيّت ياخود لـهبهر نزمبوونهوهى ئاسـتـى سروشـتيى

## شيكردنهوهى ئاسايشى كوّمـل"آگايى

Unpacking Societal Security


 ئاشتيى Copenhagen Peace Research Institute بههاوبهشى له گدلّ "بارى بـوزان" و "ئُلّلى وايثهر " سهرنجيان دا كه "ندتهوه" "و"دهولِّت" له زوّربهى ولّاتانى جيهاندا هاوواتـا نـين

${ }^{1}$. Huntington, Samuel. 1997. The Clash of Civilizations and the Remaking of World Order. New York: Touchstone.
2. Booth, Ken. 1991. "Security and Emancipation." Review of International Studies 17:313-326, Matthews, Jessica Tuchman. 1989. "Redefining Security." Foreign Affairs 68:171-177, Walt, Stephen. 1991. "The Renaissance of Security Studies." International Studies Quarterly 35:211-239.

















 دهكـات، چچـونكه دواجـار ئــهو كــردهوه و رهفتارانـه ئامــازْن بــوّ پروّسـهى بهئاسايـششكردن














1 . Bilgin, Pinar. 2003. "Individual and Societal Dimensions of Security." International Studies Review 5:203-222, Buzan, B, O Waever, and J de Wilde. 1998. "Security: A New Framework for Analysis." Boulder: Lynne Reinner.
${ }^{2}$. Waever, Ole. 1998. "Societal Security: The Concept." in Security: A New Framework for Analysis, edited by B. Buzan, O. Waever, and J. de Wilde. Boulder: Lynn Reinner.
. Bilgin, Pinar. 2003. "Individual and Societal Dimensions of Security." International Studies Review 5:203-222.
4. Waever, Ole. 1995. "Securitization and Desecuritization." in On Security, edited by R. Lipschutz. New York: Columbia University Press.
5. Buzan, B. 1998. "Societal Security, State Security and Internationalisation." in Security: A New Framework for Analysis, edited by B. Buzan, O. Waever, and J. de Wilde. Boulder: Lynn Reinner.
. Buzan, B, O Waever, and J de Wilde. 1998. "Security: A New Framework for Analysis." Boulder: Lynne Reinner.





















 نهتهوه دهدات .



 ${ }^{1}$. Waever, Ole. 1998. "Societal Security: The Concept." in Security: A New Framework for Analysis, edited by B. Buzan, O. Waever, and J. de Wilde. Boulder: Lynn Reinner.
. Ibid.
${ }^{3}$. Ibid.
${ }^{4}$. Ibid.

## رهخنهكردنى ئاسايشى كوّمهل"ايىا

## Critique of the Societal Security

تيوّريستانى رهخنهگر له ئاسـايش زمارهيـهك رهخنـهى بيرتيزانـه لـه ئاسايـشى كوّمـهل"اليى

















${ }^{1}$. Bilgin, Pinar. 2003. "Individual and Societal Dimensions of Security." International Studies Review 5:203-222. McSweeney, Bill. 1996. "Identity and Security: Buzan and the Copenhagen School." Review of International Studies 22:81-93. Theiler, Tobias. 2003. "Societal Security and Social Psychology." Review of International Studies 29:249-268. ${ }^{2}$. Bilgin, Pinar. 2003. "Individual and Societal Dimensions of Security." International Studies Review 5:203-222. McSweeney, Bill. 1996. "Identity and Security: Buzan and the Copenhagen School." Review of International Studies 22:81-93. Lapid, Yosef and Friedrich Kratochwil. 1996. "Revisiting the National: Toward an Identity Agenda in NeoRealism?" in The Return of Culture and Identity in IR Theory, edited by Y. Lapid and F. Kratochwil. Boulder: Lynn Reinner.
3. McSweeny, Bill. 1996. "Identity and Security: Buzan and the Copenhagen School." Review of International Studies 22:81-93.
4. Williams, Michael. 2003. "Words, Images, Enemies: Securitisation and International Politics." International Studies Quarterly 47:511-531.
. Ibid.
 دادنريّت؟














 وهرگرتووه و بوونهته دياردهيـهكى بهرجهسـته socially sedimented. بـهم شـيّوهيه ناسـنامه
 بزوانــدنى ئــهو ناســنامهيه و فــوّرميّكى واى پــى دهبهخـشيّت كــه روئيايــهـى روون و ئـشــكراى
 بكات)
 سهرقالّبوون به ناسنامهوه، ئهوا "بوزان" و "وايثهر" له جهوههردا دابهشكردنى هدولِّهكانيان لـه

${ }^{1}$. Bilgin, Pinar. 2003. "Individual and Societal Dimensions of Security." International Studies Review 5:203-222.
2. McSweeney, Bill. 1996. "Identity and Security: Buzan and the Copenhagen School." Review of International Studies 22:81-93.
. McSweeney, Bill. 1998. "Durkheim and the Copenhagen School: A Response to Buzan and Waever." Review of International Studies 24:137-140.
. . Buzan, Barry and Ole Waever. 1997. "Slippery? Contradictory? Sociologically Untenable? the Copenhagen School Replies." Ibid.23:241-250.

تاكشوناسى لهلايهكى ترهوه، به پـسهندتر دهزانن. له كاتيّكدا مـن لهكــلّ "بـوزان" و "وايڤـهر"
























1. Ibid.

دهوهستيّت و دوا جاريش دهبيّته هـوّى وهلاخـستن و ناوليّنـانى هـهموو ئـهوانى دى بـه تيّكــدهر و












##  Applying Societal Security to a Sub-State People














[^3]

















 تيّگهيشتنى ئاسايشيدا دهخاتهوه.













 شوناسى ئهو كوّمـهلآحايه تهماشـا بكريّت.














 پيّويست تواناى پيـيادهكردنى ئهم تيوّرييـه سنووردار دهكاتِ







 كوّمهل"ا ويّنايان كردوون.







## كوردهكانى توركيا










 (راكواستن -بيّبششكردنى دانيشتوانه ر0سهنهكه له نيشتيمانهكهى خخّيان-)"



${ }^{1}$. Buzan, Barry and Ole Waever. 1997. "Slippery? Contradictory? Sociologically Untenable? the Copenhagen School Replies." Ibid.23:241-250.
${ }^{2}$. for a history of these transgressions, see McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris.


















 كوردى سهربهخوّ دهكرد و لهلايهن خويّندهواره روّشنبيره شارنشينهكانى روّزئاواوه (روّزئــاواى توركيـا) سـهركردايـتى دهكـرا. ئـهم گروويهـه يانـهى ئـهد هبيىى كـورديى و كوِروكوّبوونـهووهى




${ }_{2}^{1}$. van Bruinessen, Martin. 1992. Agha, Shaikh and State. London: Zed Books Ltd. McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris.

هـهولِيـان دهدا زيــاتر قهناعــهت بـه زلميّزهكـان بكـهن بـهووهى كوردهكـان نهتهوهيـهكى جيـا

 ناسيوّناليستيييانهى ناسنامـى كوردى كـرد لـهووهى گوتـارى خــوّى لـســهر دهستنيـشانـردنـى





 سهريههلّدا و گـشهى كرد، ئهو ئـامـانجانهى بوّ خوّى دانابوو : رزگـاركردنى كـورد لـهـ جـهور و






 ئهو ئهكتهرانهى بانگَشهيان بَّ پيّنـاسيّكى نهتهوهييـانهى كورد دهكرد، رايان دهگهيانــد،







${ }_{2}$. Ibid.
Entessar, Nader. 1992. Kurdish Ethno-Nationalism. Boulder: Lynn Reinner.

## KURDOLOGY


 دادهنيّن.

هـهروهها ناسيوّناليـسته كوردهكـان مـدترسـييان هـيــه لــه دهسـتنبهريييـكى سـتونيانه

 ناسنامهى ئاييـنانهى كورديان وهسف دهكرد به(دهمارگيرى ئاييـنى.... كه پـالّنهرهكهيان ترسه
 تاقانه بوّ خوّيان برووانن و گوايه ئهو مـالّ و سامـانهى بـهبىَ كوّشش بــه دهسـتيان هيَنــاوه، بــا رايدهمالّيّت.) '.

بمريتانيـهكان دهيانزانى ناسـيوّناليزمىى كـوردى لــهم كاتـهيـدا لـهـ قوّنـاغى سـاواييدايـه و


 سـهبارهت بـه نهتهوهيـهكى كـوردى يــهكگرتوو دهكـرد، لــه كوّتاييــدا بوّيـان دمركــهوت ئــهم



 خزمهتى به بههيّزكردنى پلهوپايهِ و دهسهلآتى سهركرده تهقليدييـهكان كرد و دهسـتيان گـرت بهسـهر ئـهو هـهـريّم و ناوچـانهى ناسيوّناليـستـهكان بههـهريّم و نيـشتمانى كــورد ناوزهديــان دهكردن .
${ }^{1}$. Bozarslan, Hamit. 2003. "Some Remarks on Kurdish Historiographical Discourse in Turkey (1919-1980)." in Essays on the Origin of Kurdish Nationalism, edited by A. Vali. Costa Meza: Mazda Publishers.
${ }_{3}$. McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris. ${ }_{4}^{3}$. Ibid.
${ }^{4}$. Vali, Abbas. 2003. "Genealogies of the Kurds: Constructions of Nation and National Identity in Kurdish Historical Writing." in Essays on the Origins of Kurdish Nationalism, edited by A. Vali. Costa Mesa: Mazda Publishing.



























${ }^{1}$. Entessar, Nader. 1992. Kurdish Ethno-Nationalism. Boulder: Lynn Reinner.

## KURDOLOGY


 دهرهوهدا سهرنجى دا: ((فاكتهرى هـره گرنگگ للهم ههل ومـهرجهدا بريتيييه للهوهى كه خهريكـــ








 زيندانى كران و كوزران.






 يهكرِيزى لـكهل توركيادا مهترسى و ههرْهشه بوّ سهر ناسنامـهى كوردى دروست ناكات. يـهك


 كوّكردنهوهى بنـهرهنتيى توركهكان و كوردهكان لـه دمولّةتى توركيدا .
${ }_{2}^{1}$. McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris. ${ }_{3}^{2}$. Ibid. Ibid.
 ئـامـازهيان پيّدابوون، كهمتر قابيلى جيّبـهجيّكردنن. رابهره تهقليدييـي كوردهكان بوّ لـدناوبردنى







 سهختهكانى سهرهتاى دامـهزراندنى توركيادا سهركهوتنى خوّى سهلماند، ئــهويش ئــهو كاتـهـى


 ناسنامـيـهكى نويّى عـهلمانى نهتهوهيى توركىكسـتراتيثىى خـوّى بهرامبــهر بـه كوردهكـان لـهـ




 ناوچـهكانى شــاره روززئاواييـهـكان، فــراوان بــوون و رابـهره ئــاييـنى و دهرهبهگــه خـاوهن بـيره






[^4]








 حو كميّكى ئيسلاميييهوه بكهونه بهر مـهترسى. هـرووهها سيماى ئـيـينيـيانهى شوّرشهكه، زيـاد له سيماى نهتهوهيى، به ئاشكرا له هـلّبْزاردنى مـليك بـوَّ كوردسـتانى سـهربهخوّ لـهـ لايـهن



 بهدواى خوّيدا هيّنا .





 زمارهيهك دام و دهزگاى پپوليسيييان دامـهزراند. حكومـهته توركيييهكان تـنانهـ داننـانيـان بـه
${ }^{1}$. Ibid.
 دمستنيشان كردبوو. (وهر كيّر). 2
3
. Ibid.
Ibid.

بـوونى كـورد وهك دانيـشتوانى كهمينــهى توركيــا رهتكـردهوه و وهك توركــه شــاخاوييـدكان





 خسته سهر كوردهكان بوّ كوپكردن بوّ روّزئاواى توركيا و زوّرى له توركهكان كـرد بــوّ ناوچـهـ















 دياريكردنى ناسنامهى كوردى دريّزْهيان به خهباتى خوّيان دا. لـه ناو هـناوى ئـهـم گرووپِهوه


Ibid.
. Hyman, Anthony. 1988. "Elusive Kurdistan." Conflict Studies 214.
 exploitation و وئيـمريــاليزم' ' بـــهم شيّوهيه سهربارى چهوساندنهونى توركى، ئهوان دواكهوتوويیى و هـهزاريِيـان بـه مـهترسـييـكى كهوره لـسهر ناسنامـى كورد دهستنيشان كرد . ئهم كوّحكهره كوردييـانه لـه روّزئاواى توركيا







ئهو كوردانهى هيَشتا له ناوچه روّزههلآتييـه پـهرهنهگرتووهكان بوون تا ئهو كاتهش پـابهند كرابوون به رابهره تهقليدييـهكانهوو و شيّوازى ئايينييـانهى ديدگاى شوناسـى كوردييــان لــهـلا






 تهقليديييانهى كوردستان دهكرد، كه دهتوانن قهناعهت به جهمـاوهرهكهى خَويان بكهن بـهوهى
 سياسييانهى توركياش بهرزهوهنديييه ئابووريييهكانى ئهم سهركرده تهقليديييه كوردانهيان دابين

${ }_{2}^{1}$. Entessar, Nader. 1992. Kurdish Ethno-Nationalism. Boulder: Lynn Reinner.
. McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris. ${ }^{3}$. Entessar, Nader. 1992. Kurdish Ethno-Nationalism. Boulder: Lynn Reinner.




 ههلّويّيستهيان بهئاشكرا تووشى ناكوّكى كردن لـهكدلّ كهسايهتيييه تدقليدييـه ديارهكان، چونكه
 (دهرهبهگهكان) وابهستهبيّت. بهم چهشنه ململانىی لـسسهر ناسنامهى كوردى تهنها به لايــنـى ناساندنى دز بـه دهسـتدريّزیى توركييـهوه نهوهسـتا، بـهلّكو ململانيّكـه رهگـهزه چـيـنايهتى، ئابوورى، ئاييـنى و نهتهوايـدتييـه كانيشى گرتهوه.
 (-پ






 پ ك ك وهك ريّكخراويّكى توندرِهوى داكوّكيكهر له ريفوّرمى ئــابوورى-كوّمهلّآيـهتى و



 توركهكان به مـهترسى بوَ سهر ناسنامهى كوردى ديارى كران. لـه ناو ئهو كوردانهى يارمـهتى


[^5]گاردانه كورد بوون و لـه بهرامبـهر ريّكخـستن و بــهِيِّوهبردنى ناوچـه كوردييـهـكان، لــه لايـهن


 سهبارهت بـه ناسنامهى ناسيوّناليستى عـهلمانى كوردى دهنويّنـن، دهستنيشان كـرد، بـهردهوام


 بسهر . سسهرهنجام مسهرگى زمـارهيـهكى زوّر كـورد و توركــهكانى ليّكهوتــهوه و لـه بـهرامبــهردا








پيِّشكهوتن و سهر كهوتنىى جهماوهرييـيانهى ديدگاى ناسيوّناليزمى عهلمانى بوّ ناسـنـامـى
 عـهلمانييهـكاندا دابهشبونيّك له نيّوان ميانهرهو و توندرهوهكاندا هـهيه. پ پ ك ك ريّكخراويّكـى












 چֶوارچپيّوهى دمولّهتى توركيادا دهتوانيّت ئاسايش بوَ ناسنامـى كوردى دهستهبهر بكات. للهلايهكى تريشهوه جيهانبينيىى ناسيوّناليستى عـلمانيييانهى ناسنامـى كوردى بــرددهوام
 جوولاّنهوهى ئيسلامى بله بهردهوامى ناسيوّناليزمى عـهـلمانى بهمهترسى سهرهكى داناوه. هـر
 ترسناك بـوّ سـهر هـهموو موسـلْمانانى توركيــا وهسـفكرا و تــا رادهيـهكى زوّر ئــهو راسـتيـ







 هلولِّيان دهدا ناسيوّناليزمى كوردى بكهنـهـ پـشـكوّى ديـدگاى پـان ئيـسالامـيانهى سياسـهتى توركى و شوناسى كوردى، لـهناوبران.






[^6]مهترسى بوّسهر كوردهكان ويّنا بكريّت، بهلّكو زياتر روّلّيّكى سهرهكى ههـيه كه لـه مـانـهوه و
















 ههيه رهگ و ريشهى هيند و ئهوروپيييانهى زمانهكهيان دهسهلمينّيْت. بهلالى هdنـديّكى تـرهوه



 دهسهلّاتى ئهو ئهكتهرانه بههيّز دهكات كه داكوّكى لله ناسنامـهى ناسيوّناليستيىى عـهلمانيانهى

${ }^{1}$. Entessar, Nader. 1992. Kurdish Ethno-Nationalism. Boulder: Lynn Reinner.
${ }^{2}$. Houston, Christopher. 2001. Islam, Kurds, and the Turkish Nation State. Oxford: ${ }_{3}$ Berg.
. Hyman, Anthony. 1988. "Elusive Kurdistan." Conflict Studies 214.








 دهردمكهون و دهسهلميّن كه له لايهن داكؤكيكارانى ناسنامهكهوهوه دهستنيشان دهكريّن.

## دهرئـنجامـهكان













${ }^{1}$. Houston, Christopher. 2001. Islam, Kurds, and the Turkish Nation State. Oxford: Berg.

## KURDOLOGY

 عـهلمانيدا، بهئاشكرا پـهرده بهسهر ئهو گِتوكوّ و مشتومره ناوخوّيـيه گرنگانهدا دهدات كه له


 بهردهوامى نيّوان فهتح و حهمـاس.




 تـلْفزيوّنى و راديـوٌ و دهرئهنجامـهكانى هـلّْبـزاردن، هـهروهها زمـانى پــهروهرده و فيّركـردن



. بهغداد
Anderson, Benedict. 1991. Imagined Communities. New York: Verso.
Bigo, Didier. 2001. "Migration and Security." in Controlling a New Migration World, edited by V. a. J. Guiradon, C. London: Routledge.

Bilgin, Pinar. 2003. "Individual and Societal Dimensions of Security." International Studies Review 5:203-222.

Booth, Ken. 1991. "Security and Emancipation." Review of International Studies 17:313-326.

Bozarslan, Hamit. 2003. "Some Remarks on Kurdish Historiographical Discourse in Turkey (1919-1980)." in Essays on the Origin of Kurdish Nationalism, edited by A. Vali. Costa Meza: Mazda Publishers.

Bull, Hedley. 1977. The Anarchical Society: A Study of Order in World Politics. New York: Columbia University Pres.

Buzan, B. 1998. "Societal Security, State Security and Internationalisation." in Security: A New Framework for Analysis, edited by B. Buzan, O. Waever, and J. de Wilde. Boulder: Lynn Reinner.

Buzan, B, O Waever, and J de Wilde. 1998. "Security: A New Framework for Analysis." Boulder: Lynne Reinner.

Buzan, Barry. 1991. People, States and Fear. Hemel Hempstead: Harvester Wheatsheaf.

Buzan, Barry and Ole Waever. 1997. "Slippery? Contradictory? Sociologically Untenable? the Copenhagen School Replies." Review of International Studies 23:241250.

Doyle, Michael. 2001. "Kant, Liberal Legacies and Foreign Affairs." in Debating the Democratic Peace, edited by M. Brown, S. Lynn-Jones, and S. Miller. Cambridge: MIT Press.

Entessar, Nader. 1992. Kurdish Ethno-Nationalism. Boulder: Lynn Reinner. Finnemore, Martha and Kathryn Sikkink. 1998. "International Norm Dynamics and Political Change." International Organization 52:887-917.

Gurr, Ted Robert. 2000. "Ethnic Conflict on the Wane." Foreign Affairs 79:52-64.
Gurr, Ted Robert and Monty Marshall. 2003. Peace and Conflict 2003: A Global Survey of Armed Conflicts, Self-Determination Movements and Democracy, Edited by C. f. I. D. a. C. Management. College Park: University of Maryland.

Herd, Graeme and Joan Lofgren. 2001. "Societal Security, the Baltic States and EU Integration." Cooperation and Conflict 36:273-296.

Hobsbawn, Eric and T. Ranger. 1983. The Invention of Tradition. New York: Cambridge University Press.

Houston, Christopher. 2001. Islam, Kurds, and the Turkish Nation State. Oxford: Berg.

Huntington, Samuel. 1997. The Clash of Civilizations and the Remaking of World Order. New York: Touchstone.

Hyman, Anthony. 1988. "Elusive Kurdistan." Conflict Studies 214.
Jepperson, Ronald; Wendt, Alexander and Katzenstein, Peter. 1996. "Norms, Identity and Culture in National Security." in Culture of National Security: Norms and Identity in World Politics, edited by P. Katzenstein. New York: Columbia University Press.

## KURDOL.OGY

Kaufman, Stuart. 1996. "International Theory of Inter-Ethnic War." Review of International Studies 22:151.
-. 2001. Modern Hatreds: the Symbolic Politics of Ethnic War, Edited by R. Art, R. Jervis, and S. Walt. Ithaca: Cornell University Press.

Lapid, Yosef and Friedrich Kratochwil. 1996. "Revisiting the National: Toward an Identity Agenda in NeoRealism?" in The Return of Culture and Identity in IR Theory, edited by Y. Lapid and F. Kratochwil. Boulder: Lynn Reinner.

Lijphart, Arend. 1969. "Consociational Democracy." World Politics 21:207-225.
-. 1977. Democracy in Plural Societies: A Comparative Exploration. New Haven: Yale University Press.

Lustick, Ian. 1979. "Stability in Deeply Divided Societies: Consociationalism versus Control." World Politics 31:325-344.

Matthews, Jessica Tuchman. 1989. "Redefining Security." Foreign Affairs 68:171177.

McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris.
McSweeney, Bill. 1996. "Identity and Security: Buzan and the Copenhagen School." Review of International Studies 22:81-93.
-. 1998. "Durkheim and the Copenhagen School: A Response to Buzan and Waever." Review of International Studies 24:137-140.

Moynihan, Daniel. 1993. Ethnicity in International Politics. New York: Oxford University Press.

Nordlinger, Eric. 1977. Conflict Regulation in Divided Societies. New Haven: Yale University Press.

Owen, John. 2001. "How Liberalism Produces Democratic Peace." in Debating the Democratic Peace, edited by M. Brown, S. Lynn-Jones, and S. Miller. Cambridge: MIT Press.

Posen, Barry. 1993. "The Security Dilemma and Ethnic Conflict." Survival 35:28.
Price, Richard M. 1997. The Chemical Weapons Taboo. Ithaca: Cornell University Press.

Roe, Paul. 2002. "Misperception \& Ethnic Conflict: Transylvania's Societal Security Dilemma." Review of International Studies 28:57-74.

Rudolph, Susan and L. Rudolph/1993. "Modern Hate." The New Republic.
Theiler, Tobias. 2003. "Societal Security and Social Psychology." Review of International Studies 29:249-268.

Vali, Abbas. 2003. "Genealogies of the Kurds: Constructions of Nation and National Identity in Kurdish Historical Writing." in Essays on the Origins of Kurdish Nationalism, edited by A. Vali. Costa Mesa: Mazda Publishing.
van Bruinessen, Martin. 1992. Agha, Shaikh and State. London: Zed Books Ltd.
Waever, O.; Buzan, B; Kelstrup, M and Lemaitre, P. 1993. "Identity, Migration and the New Security Agenda in Europe." Copenhagen: Center for Peace and Conflict Research.

Waever, Ole. 1995. "Securitization and Desecuritization." in On Security, edited by R. Lipschutz. New York: Columbia University Press.
—. 1998. "Societal Security: The Concept." in Security: A New Framework for Analysis, edited by B. Buzan, O. Waever, and J. de Wilde. Boulder: Lynn Reinner.

Walt, Stephen. 1991. "The Renaissance of Security Studies." International Studies Quarterly 35:211-239.

Wendt, Alexander. 2000. Social Theory of International Relations. Cambridge: Cambridge University Press.

Williams, Michael. 2003. "Words, Images, Enemies: Securitisation and International Politics." International Studies Quarterly 47:511-531.
http://www.cpsa-acsp.ca/papers-2005/watson.pdf

# كيّشهى پِروهردهوى فيّركارى له هلريّيّى كوردستيان رِّخنه و ئهلتلهرناتيڤ 

## كاوه جهلال

## هيّيّهُ كى

لــه پرسـيارى پــهروهردهى فيّركاريــدا لــه كوردسـتان سـهرهتا دهكهوينـه بــرددهم كيَششهى



 "خويّندنى تراديسيونّى" (كونّباو) دا دياريى دوكهين.












 خويَندكار بووه و للسسهر هdمان دهستوورى دهرخييّكردن "مت" كراوهن








 بهرانبهر وازها عـرهبيييه كه دايبنيّن









 رِّپِكده خهن.



 پِيّكدههيّنن.

1 - خويّندنى تراديسيونّى، يان: بهخيّوكردن و دهرخپيّكردن









 و باو كهوه شيّوازهكانى سوّسياليزاسـيونْ دهكمونـهوه: خيّزانيّكـى كـراوه يــان كوّنزهرڤـاتيث، جـا












 وهك "مولّلّتى كاركردنى ماموّستايى وني



















 خويّندكاران.


















 كه كةر كه لايمنى كهم له كاتى خانننشينبوونى خوّيدا جيّى بخرَيتّهوه.

## 1 - ا بهـخيّوكردن بو "حخيّندن"























 بنهمـايهكى نهشياوى پرسيارليّكردن دانراوه.




 موّديّلى خويّندن.












فهرمانبهرانى حكومهت دهيانخويّند (V)" گَر به گشتى برِوانين، ئهوا دهبيـنين كـه ماموّسـتابوون








 دههيَّننهوه.


 سهر كاغــهز دهدات (لــه روووى خويّندنـهوه گِمرهكـه پيّيّى بــدات!)، واتـا خويّنـهرهوه بكـهريّكى














 خويّندكارمان هليه، كه للهبهر ئهوهى نووسراوى نيّو كتيّبـهكان وهك وشهى توّمـاركراو دادنـــى و و



 هيّماى "فوّن" و "دهنگ"

















 تراديسيوّنيى خويّندنگديى لا بدات.

لهنيّو هdمان شيّوازى خويّندنهوه مـاموّستايانى نوى "ديّنه ئاراوه" " ئهوان تـهنها دهتـوانـ










 بابدته رِههايانهيان لُّ دهكات.

## 

















 بوّ كيّشهكه و سهرهنجامـهكانى نيييه.



















 دهكدوتهوه، كه بير كارى ماتتاتيك نيييه.


"ئهقلى ئهوان هلر ئهوهنده برِى دهكـرد، كــه "منــاخ" (كليمـا) بـوَّ "ئــاو و هـهوا"، "اخبـار" بـوّ




 نهجوى و حهب قووت نهدات، بهلّكو "هلممويان" به هdمان شيّوهى نان بخوات!

 ئهوروپيييهكانن و تهنانهت راستهخوّ كاريگهرييـيان للسسهر زمانى عـهرهبى ههيـه، كراوهتـهوه. لهبـهر













 هdمان (خالّبهندى!) نووسرا بن (1').
 چֶونكه بوّ ئهوان زمانيّكى زانستى نيييه، كه ياريدهيان بدات هوّشى خوّيـان لــه رِموتـى كـاركردنى


























 ورك پرسيار له بهردمميدا زيت نابيّتهوه.

## Y- پـ





























## KURDOLOGY



 ههستيّكى زيندووه، كه ئهو به وشه ساده و پرِمهغزاكانى دهريان دهبریی. لليّرهوه ئــهو فيّرخـوازه
 خوّى ئهنجام دهدات.











 دانهوهيان.






 تهواو دهكهن: فيّر كار (كه چيدى مـاموهستا نييه) فيّرخواز پيّش دهخات، فيّرخـواز (كـه چـيدى مـاموهستايهكى بهسهر سهرهوه زيت نهبوّتهوه) به بهشداريكردن و پرسياره فزوولييهـكانى فيّركار




## r-ا











 سووك و ئاسان وهردهگريّع






 خويّندكاران.







 دهرهوه ديارى دهكريّن.







## خ خ- Y









 لهنيّو هوّشيدا بيّنه گوّرِيّ.





 پپّلدا دههيّنيّته ئاراوه.



























## KURDOLOGY


 دهبيّ. فيّرخواز بهدووى ئهمهدا ههنگاو بوَ دارشتتنهوهى ئازادانهى ئهو كيّشانه دننىّ، كه لــهنيّو


 له كوّتاييدا هـر پيّويسته، چونكه فيّرخواز له سهرهنجامدا هلر دهبیّ بكهويّته نووسينى بابهتى





## پِراويّز :

( )
(Y (Y

 دمرركيييهكهى ئهودا نهبن".
(Brocher, T.: Das Ich und die Anderen in Familie und Gesellschaft, Oeffingen 1976, S. 7)
「 (

















 ₹ (₹

 بهردموام له لايهن ماموّستايانى نارِّشنبيرى زوّرينهوه له هلهر شيّوهيهكدا بیّ (موحارهبه) دمكريّن.









 دهدون.











Edmund Husserl, Logische Untersuchungen, Band II, 1, Hrsg. v. Ursula Panzer. Den Haag 1984, S. 37
زورّرينهى هdره كَورهى خويّندكاران له چوارهم سالّى خويّندنى زانكوّيِيدا نازانن ليّكولّيّنهوهكهيان
 (1.





 ترادهيشن، به سويدى تراديشون و هتد

 دهكات.
(Ir (














Hans Mogel: Psychologie des Kinderspiels. Heidelberg 1991, S. IX-X.

روووداويّكه للهنيّو جيهانه تايبهتمهندهكهى منداليّدا.
(17
William Stern: Psychologie der frühen Kindheit. Leipzig 1914.

.lroy،r...
(1^
G. B. Matthews: Denkproben. Philosophische Ideen jünger Kinder. Berlin 1991. (هممان نووسهر): Philosophische Gespräche mit Kindern, Berlin 1989.




 پپیشك يان ئهندازيار.





















مهترسيييهوه.
(YY



 بكهرييانه لدتهك كهر هسهى ديكهدا "شتيّكى نويّى ليّ دروست بكات"

#  بنهمالّلهى ومزيردكانى كوردستانى ئلهردهلان' 

## نووسينى د ـ عبلـولالًا مهردوّخ



 ههبیی.



 سيستيّمى ئابووريی شوانكارهيى و يا كشتوكالّ به تاقى تهنىّ له كوردستاندا، شيّوهى سـهرهكى و تاقانـه نــبوون • لــهو شـويّنانه كـه زهوييــان بـه پيـت و بهرامــه بــووه كوردهكـان زوّرتـر بـهكارى







$$
\begin{aligned}
& \text { ددسهلآتدارهكانى ميرنشنى ئهردهلانٌ. }
\end{aligned}
$$

و يدكگرتووى ريّكخست. شهرهف خانى بدليسى باسى دهسهلاتّدارانى ئهم ميرنـشيـنهى وا كـردووه


 سهلاحيدتى دهسهلاتداريدتى شاهانهيان هdبووه.


 ناوبانگى دهركرد.






 نيشتهجىّ بوون و له ميّزْ بوو وازيان له زيانى كوّحهرى هيَّنا بوو. كولتوورى شارنشينى به شيّوهى
 ناوهنديّكى سياسى و ئابوورى و كولتوورى.











فهرمـنرِهواكانيشيان له هdمـان كاتدا كه پيّشهواى ئاينييـيان بــوون، سـهركردايمتى سياسيـشيان بـه
دهستهوه بووه.













 ناوهنديدا بن، بوون به خاوهن زهوى و زار پـشان گهوره









 مـسهلهيهكى سهرهكييـ بوّ روونكردنهونى ئابوورييى ميرنشينيى ئهردهلاّن.









بووه

 پتـهوبوونى حكومـهت و نفووزى ئهم تاقمه. ئهوهوبوو زوزربهى شــارهكان بــه تــهواوى لــه زُيّر دهسـت




















 ههروهك خوّيـتى.



دهريان.




















 نوزد ههدم دمكريّن به هيّنج گُروويَوه:


 r.
 0. مورحچهخّر و كاربدد دستانى شا .












 بالاوييى دمر ربهكيى.



 هيّمنانه و باشى هلبوو.






 ههلّوّ خاندا وهستاند




















 خخّشهويستييه هلرماوه.

## KURDOLOGY

نويّى خسته سهر ميَّثووى ئهردملآنهكان، خان لـ دواى ئهوه كه بوو به شـيعه و زاواى شـا، تـيترى

 به رهسمى بوو به زيّر دهست (واسال) ى شاى ئيّران.
 سهركوت كرد، تهنانهت مووسلّ و بهغداشى بوّ داگير كـرد و ديـارى و بــاج و پيتــاكى بـوّ دهنـارد.






 بارمته راگيرابوو، ههلّكوّلّى، ئهم كارهساته خان ئهحمهد خانى تووشى دهرد و
 و خوتبه و سكهى به ناوى خوّيموه كرد .



 سهرسنوور. ئهم ميرانهش، چوارن، يهكهميان واليييهكانن. له ههموو ئيّراندا چوار والى هلبوون كه






 بيانكات و پارهيهكى ديارى كراويشى پيّبدا



 موسلِّان نهبووه و له پاش والى گورجستىانـي









 دمدمايهوه.

 سهربهخّى ئهم ناومى يِيّك هيّنا













 له كارى حكومـتدا بهشداربوون.




 كوّحهرهكان- چهوساوه و چهوسيّنهر دوو هيّزيان دروست كردبوو، دهرهبهگ و خاوهن زهوييــهكان لــهـ

لايهك و له لايهكى تريشهوه وهرزيّرهكانى زيّر دهستيان.






















 و ئاغايمتيى بهسهر جووتياره سهربهخّكان و خاوهن ملّكه بحّووكهكانيشدا دْكرد ．




 كهوته دهست قاجاريهكان．









 （V乏7－Vへ乏




 ههd


 ميرنشينيى ئهردهلآندا بوون به ميراتگرى. به روالّهت وا دياره پلهى وهزارهت له وهكالـهت بـهـرزتر
 كردهوه و كردنيان به نويّنْرى خوّيان، جـا ديــاره دهبـوو والييــهكانيش وهزيرهكانيـان بـه نويّنــرى

 كزيى و لاوازيی دهماتن ديسان ميرانى ئهردهلانْ بيريان لـ سهربهخوّيى جارانيان دهكـردهوه و نــاوى









 دهزگاى حكومهتيشدا خاوهن دهسهلاّت بوون، بوّ ماوهيهكى كورتيش بیَ شهر و هـهـرا رانـهدهگيرا .



 والييـهكان كوزران و تهفروتوونا كران. جا بوّ ئهوه لـه كاروبارى بنهمالّهى وهزيـر كـه يـهـكى لــه دوا
























 نهكرد.






 وهردهگريّ.

## KURDOLOGY











 حهسهنعلى خان و للشكرى ئهردملاّن.









 سولّتان، كه كاربهدهست و له خاوهن ملّكه بهناوبانگذكانى سنه و زوّر به دهسهلاتْ بـوون، كوشـت






















 عهباس وهلعههد كوريى فهتعهليشاريا بوون.












دهسهلآتى دابوو به دهستى مهحهمهد رهشيد بهگ و كورْكانيهوه. نووسـهرى ميَّرووىى ئــرددهلانْ،
 مـهحممهد رهشيد بهگ و خزم و كهس و كارى. ميرزا ئهحمدديش له دهربارى شادا بـوو و زوّر كــم دمهاته كوردستان، بِّيه كاروبارى ولاّت تيّكچچووبوو.



 ئاغا مـهحهمهد خان به بريندارى بهرهو شارى سنه دْگَرِيّتهوه.








 بوَ تاران، سوبحانويّردى خانيش داواى ليّبووردن دهكا له حهسهنعللى خان و له سنه دادهنيشىی.







 دهستى ئهمانولّلا خان.




 و حكومهت بوّ خّات وهربگرها







 ندهوكرد.













 ئهددب بكا .







 كوریى ميززا ئهدهدىى وهزير. ئاخرى والى شهويّك به ناوى يارى كردن و كوّبوونهوه، برايانى وهكيل








 زيندوو نابنهوه، وا باشه له خزمـهت بـرِيّوهبهرانى دمولّمتدا به باشيىى چارهسـهرى بكـهى". دوازده هdزار ئهشرهفيش دهنيّريّ كه پيّشكششى شاى بكا .











 شويّنى وهكيليى دادهنيشت، پـاش يـك دوو سالّ والى ئلهويشى وهبهر شيردا .




 دهزانیّ و والى ئاگادار دهكا .














 ميّجهرسوّن و س. ج. ئيّدموندز بكهن.




 ئهوروپيييهكان بوون به ئاشناى شهرهفنامه.

 بارهگاى واليدا به قهد ئهو بلهرِيزّ و حورمـهت نهبوو، والى زوّرتر رووى قسه و پرسـيار وْلاْمسى لــه
.










 جيّگايه گديشت.




 سميرى حديقه امـان اللهى، ل. 9 ع بكهن.











 ميّشكى تيّكحجوو.

















## KURDOLOEY






































 والى له لايمكى ترموه دمبيّته هوّى كزيى و لاوازي



 كرنگ و ديار بووه.















## KURDOLOGY














 خسته سهر شارِّكَّى ناو و پِ و و پايه.

















 نازناوى شهيدا بووه.




















بلهم چهشنه.







 سى و دوو حاكمهكهى لادهبرد"


 سنه بهم چهشنهى خوارهوه دابهش دمكا:

 Y. 「. خاوهن ملّكى دهرهجه (پله) دوو



 بنهمالّهى موعتهمهد و مير پپهنج (موعتهمهد وهزيرّى) بنهمـالّهى ئيّعزازولمولك (سادق وهزيرى) بنهمالّلى وهكيل و سولّتان و وهكيلولمولك (وهكيل)

بنهمـالّهى زهفهرلمولك (ئهردهلان)



 دهسهلاتیى ئابووريى زوّريان به دهست هيّنا و بوون به خاوهن ملكّ .



 كرد به حاكمى كوردستانى ئهردهلانّن.
 ع.
 7. 7 بنهمالّلّى نهسير ديوان بنهمالّهى حيَشمدتوتلمولك


 كِيبوو و خخّيانيان له ريزى خاوهن ملّك دادهنا .













ميرزا فهتاح نوّكهر و خزمـتكارانى دامودهزگاى مشيرديوان بهم چهشنه ريز دهكا:




Y 「. ديّباشى، ئهو كهسه بوو كه دهركهوان لـه ثيّر چاوديّرى و فهرمانى ئهودا كارى دهكرد. ئــهم

 r.

 دهدا و كارهكانيان چاوهديّرى دهكرد.

 چوارچیّونى كارى مـيرئاودا بوو .
 پيَّنج كهس بوو.

























 د0دوززيـيـوهن
Y Y








 سهندوقدار نازيرّ يـك كـك بـس بوو.




 ئهمر و گوىّ له فهرمان رادهوهستان. زمارهيان پيَّنج كهس بوو.

## KURDOLOGY









 دلّاريشدا دهستيان هدبوو.

رادهگرت. يهك كهس بوو.








 دمكرد و بوّ ئهم چهشنه كارانه تهر تانه

ئهمان دوو كمس بوون.

 شاترباشى سهروّكيان بوو. زماريماني
 دهست بوو • دوو كهس بوون.








 باخى هلبوايه.


















## 

ـــالامير شرف خان البدليسى، شرفنامه، سـاخكردنهوه و سـهرهتا : ححــد علـى عــونى، فـرج اللـه ذكـى،

$$
\begin{aligned}
& \text { _قاضى شريف اردلانى، زبده التواريخ، ددسنووس }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { _حمد ابراهيم ابن ملا حسين اردلانى، تاريخ اردلان، دنسانـ، دسنووس }
\end{aligned}
$$


ئى . ثاسيليدڤا ، مسكو ، 19^£
_ماه شرف خانم (مستوره كردستانى )، تأريخ الاكراد ، ددسنووس



 _ميرزا شكرالله سنندجى "فخرالكتـياب"، تخفه ناصريه، ددسنورس


(ميعا )

$$
\begin{aligned}
& \text { _شرح ايلات و قبايل كردستان اردلان ، نووسهرهكهى نهناسراوه، ددسنووس }
\end{aligned}
$$


 رودينكو ، موسكو 1971
_ميززا رفيعا ، دستور الملوك، ساخكردنهوهى : حمــد تقـى دانـش پـرّوه، جلـه دانـشكده ادبيـات و علـوم


شش، دفتر هاى \& - Iror تهران




 جلد Y






 نشر بيخوند، تهران IrOA
 توده ايران Tro^
ـ



## Refrences:

- B: Nikitine، Les Kurdes، Etude Sociologique et Historique، 1956
- A .K. S. Lambton،Landlord and Peasant in Persia ، A Study of Land Tenure and Land Revanue Administration، London 1953
- M. M. Van Bruinssen، Agha، Shaikh and State، On The Social and Politicalorgqnization of Kurdistan، Utrecht، 1978
- V. V. Minorsky، Senna، Encyclopédie d’ Islam. Vol. 4، 1934
- C1. J. Rich، Narrative of Residence in Koordistan and On The Site of Ancient Nineveh، with Journal of a Voyage Down The Tigris to Bagdad and an Account of a Visit to Shirauz and Persepolis، vol.1-2، London 1836
- E. B. Soane To Mesopotamia and Kurdistan in Disguise. With Historical Notices of Kurdish Tribes and the Chaldeans of Kurdistan. London 1926
- B. E. Soane، Report on The Sulaimania District of Kurdistan، Calcutta، 1910
- C. J. Edmonds، Kurds، Turks، and Arabs، Politics، Travel and Research in North-Eastern Iraq 1919-1925، London 1957
- Abdollah Mardukh، Contribution à l' etude de l' Histoire des Kurd Sous la Dynasite Ardalan de X VIe Siécle au XIXe Siécle. Thése de Doctorat ${ }^{\text {P }}$ Paris 1988
- Abdollah Mardukh، Aux Sources de l' Historiographie Kurde، Studia Iranica، Tome 21Paris، 1992
- I. P. Petrushevskii، Ocherrki po Istorii Feodalnikh Otnoshenii v Azerbaidjane I Armenii v XV- Nachale XIX B. Leningrad 1949
- E. I. Vassilieva، Yogo- Vostochnie Kurdistan v XVII- Nachale XIX vv. Moskva Nauka 1991
- E. I. Vassilieva، O jizni Mah Sharaf- Khanom Kurdistani (Mastura)، Moskva 1982
- I. M. Smilianskaya، Sotcialno-Ekonomicheskai Struktura Stran Bijnego Bostoka na Rubeje Novogo Vremeni (na materialakh Sirii Libana I Palestinie); Moskva 1979.



# راگَواستنى زُوردمليّى دانيشتوانى <br> پـاريّزَكَاى سليّمانى (*) 

## جـاسم محهdهd محمهد

## ا- جهمكى راگواستنى زورهملىي



 رمزامهندبن له سهرى.
















## KURDOLOGY

سياسهتى راگواستنى دانيشتوانى كوردى هגريّمى كوردستان، لـ لايهن حكومهته يـهك لــه



























 رانيمى تيّدا توّماركراوه.


 روخيّنراون و كاتى روخاندنى گوندهكان يان شارهكانى باس نهكردوووها

 كهموكوريـهكانيان.

## Y-

بوّ وردبينيـى و زياتر قوّناغدكانى راگواستنى دانيشتوانى گوندهكانى ناوپـهى ليّكوّلّينـهوه،

 19V9 دوگريَتْهوه.







1 Shorsh.M.Rasool,Destruction of anation (statistics of atrocities in Iraqi Kurdistan), U.S.A, 1990,p89-166.
 نهكراوهتهوه).

قوّناغى يهكهم (19V9 - 19VA)



 شوّرشكهكى.









 '















 نزمهكاندا دروست كرابوون.
「".


 ليّكوَلّيندوهكه.














 r-


#  





 راكويّزراون.

















 .1.18
ץ-


 'ئوّردوگاكه و ناوهندى ناحيهكه و (^) كوندى دهوروبهريان رووخاند

## قوّناغى سيّيهم (199V - 19 (19V)

كَورهتريـن شالاّوى راگواستن و للهناوبردنى گونـدهكان و قرِكردنـى دانيـشتوان لــهم قوّناغــهدا
 بهرنامـه و پـلانى راگواستن و للهناوبردنهوه.



 له باكوور، كه مهبهست لليّى ناوچهكانیى هـريّمَى كوردستان بوو . (برِوانه پاشكوّى زماره ع )




 ديكه بهر شالاّوّى ويّرانكردن و سووتان كهوتن.

 وكوّكردنهوهى گوندنشينهكان لمئوردوكا زوّرهمليّكاندا، لهلايهن ئلهوهوه دمرحوووه.

| $0^{230} 5$ |  |  |  （194－ |  |  |  （14A） |  |  |  |  |  | كاحيد |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $\frac{1}{3}$ | $\frac{1}{3}$ | 年 | $\frac{3}{3}$ | $\frac{1}{3}$ | 寝 | 3 | 重 |  | $\frac{3}{3}$ | 处 | 学 |  |
| sumit | \％ry | vi | tw－3 | rivr | น | （xy | T．4 | ， | － | － | － |  |
| ＊xact | reve | vr | เvา－\％ | r－re | vo | r－\％ | re | r | － | － | － | Exas |
| ＊－¢ | rovr | or | v－ten | vas\％ | s | － | － | － | v．e． | tst | v | باكنياني |
| ruoe | rvu | A） | wer． | tro． | v． | ＊5 | m | $\wedge$ | try | at | r | سارجانار |
| k．evi | rito | A | vir | tron | ง | － | － | － | ivivo | mrv | vr | － |
| \％er | tirl | rs |  | itat | v | nwv | r10 | 1 | siv | AEA | u | خردوبال） |
| aivi | บข1 | צ | － | － | － | － | － | － | aive | บาง | 11 | بيار＊ |
| wyrt | TTM | ir | ทovy | tv－4 | $t$ \％ | yer | 1vo | r | ni．． | тข\％ | ı | 二小⿺𠃊⿳亠丷厂犬 |


| siry | 18.4 | ov | － | － | － | 1.41 | 141 | A | Y－¢ | HM | 14 | 位 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| f．ity | Mas | M | － | － | － | － | － | － | b－4ty | TM48 | M | do，s |
| TV4\％ | rier | ${ }^{\prime}$ | 以า | WTA | H | e．t1 | AvE | TV | mi | 5． | f |  |
| l．evy | SAH | of | $=$ | $=$ | － | 1.11 | ut | v | \＄．7 | We．A | ¢v | － |
| worr | r．il | vi | ¢，\％ | vot） | H1 | hevr | \％． | 1 | ㅂ！ | IIT | ry | Sturn |
| \¢ู1 | ［！ | ev | mบ | nMs | 8 | let． | nt | A | － | － | － | س mex |
| trady | mir | Iv | me | ＊ar | 11 | Ir | $t$ | 1 | 1－44 | ury | ¢V |  |
| yora | HAT | ri | － | $=$ | － | － | － | － | yors | IMA | ri | 号 |
| leqy | nivy | 4. | oris | SIV | To | 001 | 40 | ＊ | AL4 | 4\％． | v | －mand |
| Mrit | Tile | ve | yerty | mue | ve | $=$ | － | $=$ | ＝ | $=$ | $=$ | 4 |
| Hfoy | 44 | ra | Hrev | 4！ | ts | ＝ | $=$ | $=$ | $=$ | $=$ | $=$ | CHE |
| เยฯะ | grow | Vr | Tr．SY | 54． | Ir | 41\％ | rot | 1 | 140 | ro | 1 | （ |
| AITr | lav | rA | \｛v．\％ | All | Yo | reve | \％ | ir | － | － | － | جـتارلن |


| 3148y | 1243 | If | 174y | \％\％\％ | TF | （\％）${ }^{\text {\％}}$ | A\％ | 4 | 148 | 3） | 诸 | －540 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| W新高 | 194 | 78 | 7T941 | 4 4 | \％ | $=$ | $=$ | $=$ | M ${ }^{2} 0$ | $3{ }^{3}+7$ | 7 |  |
| 4 AFF | 174 | 14 | A14t | 3事贯 | Y | $3{ }^{3}$ | 㣪 | 1 | ＊ | $\pm$ | $\square$ | Thatara |
|  | 3010 | 40 | Ytes |  | 51 | 特令 | 048 | 4 | － | － | ＝ | duat |
| AA ${ }^{\text {W }}$ | 7ay | 44 |  | 464 | A | 7 | 管 | 9 | $=$ | ＝ | $=$ | stive |
| 3584 | 枟教 | 䊉 | 77314 | 74.4 | 16 | 程 | Y0 | 1 | $=$ | $=$ | $=$ | 3 C |
| วิ้ | 17919 | $\Delta$ | 14쿷 | 39， | \％ | 35t | 和 | A | ＝ | $=$ | － | S4 |
| 4is： | 174 | $W$ | 31／17 | 㭘 | ${ }^{14}$ | dy | 33 | 1 | $=$ | $\cdots$ | $=$ | \％ |
| maxy | 7947 | W蒝 |  | 4120\％ |  |  | 17\％ | ${ }^{4} 7$ | Mrata | 4Y1？ | 中T\％ |  |








 قهزاى رانيه لـهم قوّناغـهدا روخيّنراون.


 ( 10 ( 0 (


 زيانيان دهگوزهراند.




 سهرقالّى كاروبارى كشتو كالىى بوون، له كارهكانيان دوورخرانهوه و له ئوّردوگاكاندا كوّكرانهوهن.




(بلاوّنهرايهوه)، خشتهى زماره ( ) .





بوو (بروانه پاشكوّى -0 -)


نهخشهى زماره (TM)



## KURDOLOGY

> ץ- راگواستنى دانيشتوانى شارهكان

راگواستنى دانيشتوان لله هـريّمى كوردستاندا، هـهر بهگوندنـشينهكانهوه نهوهسـتا، بـهلّكو




 كاولكراون．للهوانه（0）شـاريان ناونــدى قــهزا و（1＾）شـاريان ناوهنـدى ناحيـه و دانهيـهكيان
 ．كس（19乏1ヶへ）

قهزاى دهربهنـديخانى ليّدهرچـيّت، شــاره راگويّزراوهكـانى ديكـه، بلســهر هـهموو قهزاكانــدا



 لهقدلّهم درا．






 بارودوّخى جهنگهوه تدنها بيانوويهك بوو ．





 حكومـنتى ناوهند．


 ناوهندى بهتهواوى دهسهلاتّى سهربازى و سياسى بهسهر خاكى كوردستانـى



 له ههمـان نووسراودا بـاس لـهوه دهكـات كــه ئـهو دوو ئؤردوگايــه خزمـهتگوزارييــهكانى ئــاو و


خشتهى زماره（Yq）
راگواستنى دانيشتوانى ناوهنده شارنشينيهكانىَ
پـاريَزگاى سليَمانى (19VA-199)

| ئهو شويّنهى بوّى راگويّزراون | سالّى <br> رووخاندن | زمارْى <br> دانيشتوان | زمارْى خيّزان | ناوى شار | ？ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| هلّلّهجهى تازه | 1911 | rV701 | 7291 | هلهلّهجه |  |
| نهسر－برايهتى | 1911 | ケ771へ | 2019 | سهيد سادق | y： |
| باينجان－ <br> سوسىّ نهسر وبرايدتى | 1911 | vavo | 10．． | خور مالّ |  |
| نهسر برايهتى | 1911 | oro． | 1．．． | بياره |  |
| نهسر وبرايهتى | 191 ． | ケヘ7є | £9を | تهويّلّ |  |
| بهحر كه - <br> باينجان نهسر برايدتى | 1911 | $1 r .97$ | r．A0 | سيروان |  |


| نهسر－برايهتى وسليّمانى | $-19 \lambda r$ <br> 19スr | r．104 | r1ı0 | پِيّنجويّن | 3 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| شـــــانهد درى نالّآـــــاريّز و ريِّنجويّن | 19VA | 1 1过 | rvo | كهرمك | 3 |
| نهسر وبرايدتى | 19入r | $1 \cdot \mathrm{HIT}$ | 1970 | نالّإلارِّز |  |
| باينجان | $19 \wedge 9$ | rre＾入 | $\varepsilon \cdot 0$ ． | قهلاّدزیّ | 考 |
| پِيّمالكّ | 19 VA | re．0 | £01 | هيّروّ |  |
|  جديده（باريّزيز كاى ههوليّير） | $19 \wedge 9$ | £V¢1 | ハリ | سهنكهسر |  |
|  | 1911 | へ£V | \¢71 | دوكان | 勺） |
| سوسى وباينجان | 1911 | 10.7 | rav | سورداش |  |
| چوارقورِّه رانيه وحاجيا | 1911 | Er． 7 | vro | خدلهكان |  |
| حوار قورِنهو حاجياوا | $19 \times 7$ | ruro | －． | بنغرد |  |
| سليّمانى | $19 \wedge 1$ | loov | rı7 | چوارتا | 管 |
| كهنارويّ | 19 VA | ipr． | Y19 | سيوهيل |  |
| كاريّزه وسليّمانى | $19 \wedge 7$ | Man． |  | ماوهت |  |
| سليّمانى وعهربهِ | 1911 | rry | rır | بكرزنجه |  |
| شوّرش | 19AV | Oro ${ }^{-}$ | 1．．． | سهنگاو | 吕 |
| حهمحهمالّ وتهكيه | 19AV | ovel | 1．Er | ئاغجلهر |  |
| سليّمانى | $19 \mathrm{AV}$ | \AVY | rrur | قهر | 亨 |
| سهروحاوه | 19AV | v91 | $1 \times 1$ | بيّتواته | $\stackrel{3}{3}$ |
|  |  | 19乏1ヶへ | raouv | r | 3 3 $y$ $y$ |


 Shorsh．M．Rasool，Destruction of ．مطبعة شڤان، طץ، سليمانية، صץ A Nation（Statistics of Atrocities In Iraqi Kurdistan），U．S．A，1990．P． 89

$$
.(\Gamma)-166
$$














## KURDOLOGY

ههلّهبهِى تازه له دهشتى شارهزووردا دهگريّتهوه، پاشان شارى دهربهنديخان و باوهنوور (ناوهندى
 - Y









 ئُوّردو گاكاندا و تدنها له نزيك ريّگاكانى هاتووچوَّدا .

## 


 بهمهبهستى كوّكردنهوه و دهستبهسهراگرتنى دانيـشتوانى گونـدهكان و شـارهكان. لـه ســرهرهتاى













 ئؤردوگايانهدا نيشتهجى كران.

 راگواستنه نهبووه، دووهميان گوندنشينهكان له خـاك و ئــاوى خّوّيـان دوورخرانـهوه و ليّيــان زهوت

 (Y. - -















 * بروانه خشتهى زماره (•





 ناوهندى كهركوك نيشتهجيّ كران.



 حاجياوا و سهروچاوه) نيشتهجنی كران.
 (199 - - ا9V0)









 كهلار و عـربـهت و چوارقورِنه و سهرچنار).

خشتهى زمـاره（•


| تيّبينى |  <br> دروستكردن | رانيشتـوانــــارهى | رْمـارهى خِّزان | ناوى ئوردوكا | قدزا |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| لله 1911 روخيّنرا | $19 \times 1$ | －＾．． | 1．．． | قهلّا چوالان | $\frac{3}{3}$ |
| له $19 \times 1$ له روخيّنرا | 1998 | －＾．． | $1 .$. | كاريّهه |  |
| له 1911 $19 \times 1$ روخيّنرا | 198」 | rq．． | $0 \cdot$. | سوره قهلاّلات |  |
| له | 198」 | －＾．． | $1 .$. | كهناروكّ |  |
| له 1919 له $19 \times 1$ رخّيّنرا | $19 \times 1$ | 1 rra9 | rrar | پِيّمالّك | $\frac{17}{9}$ |
| له 1919 1919 روخيّنرا | 1981 | rent | ETA | رّاراوه |  |
| له 1919 لهوخيّنرا | $19 \times 1$ | －1．$\varepsilon$ | $\wedge$＾． | بهستهستِّن |  |
| له 1919 له $19 \times 8$ روخيّنرا | 1998 | －1．$\varepsilon$ | $\wedge$＾． | توهسووران |  |
| له | 19VA | v911 | คrาย | راوكان | 换 |
| كــرا بهناوهنـدى ناحيـهـ ولـهـه 19 19 روخيّنرا | 1981 |  | 1r7e | نالّإِّنّ |  |
| بووه بهاهبيّك له شارّ | 1981 | Prorr | 7.9 | رانيه | $\cdots$ |
|  چوارقورِنه | $198 \lambda$ | 5 Errr | vr． | چوار قورنه |  |
|  <br> بيّتواته | 1912 | Irlor | rı＾ | سهرپֶاوه |  |
| ناحيهيهك بهو ناوه بِيّكهيّنراو كرا بهناوهندى ناحيهكه | 1917 | r．\＆०入 | 0707 | حاجياوه |  |
| له 1917 روخيّنرا | 1981 | ra．． | $0 \cdot$. | بنگرد |  |
| كـراوه بهناوهنــــى ناحيـــى سورداش | 1912 | IVar． | mro | بیرهمهكرفن | $\mathrm{b}^{\frac{1}{2}}$ |


|  |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| كـــرا بهناوهنـــدى ناحيـــهـى <br>  كيمياباران و كاول كرا | 19VA | 71ro | 1.07 | سيووان | $\begin{aligned} & 4 \\ & 3 \\ & 7 \end{aligned}$ |
| له ا9＾＾1 كيميابـاران و كـاول كرا | 19V1 | $7 \times 91$ | 11.4 | عهنهب |  |
|  كر | 1981 | 7V9＾ | llvr | زهمهقى |  |
| له 19＾＾1 كيميابـاران و كـاول كر | 19V1 | 7ron | 1.89 | خورمالّ |  |
| له سالّى 1911 روخيّنرا | 19VA | 19をr． | rro． | شانهدهرى |  |
| بهشيّكه له شارى عهربهات | 19V0 | $\varepsilon \cdot 7$ ． | V．$\cdot$ | عهربهات | $\begin{aligned} & \frac{3}{3} \\ & \hdashline 3 \end{aligned}$ |
| راگويّزرانى قــهزایى پِيَنجـويّنى تيّدا نيشتهجيّ كرا | 1914 | 18991 | ri．r | نهسر |  |
| به شــــيّك لــــه راگـــويّزاوانى <br>  نيشتهجى كرا | 19V1 | rurו | rro | كوّالّه |  |
| به ثــــيّك لــــه راگـــويّزاواوانى <br>  نيشتهجى كرا | 1981 |  | $\varepsilon \cdot \varepsilon$ | ئهلآليى |  |
| نقّربـهى راگـويّيزاوانى قــهزایى | 19V1 | ITMA | H． | تـهينالّ（بازيان） |  |
| خانهقينى تيّدا نيشتهجى كرا | 1980 | rrをr | $\varepsilon \cdot \varepsilon$ | تاسلوجه |  |
| بــهنزوى فـهرمانبــهرانى تيَـدا نيشتهجى كرا | 19Vo | rrer | $\varepsilon \cdot \varepsilon$ | قادسيه |  |
| راگگيززراوانى شارى قــهلآدزيّى تيَـدا نيـشتـهجى كــرا، بــهالّام | 1919 | \＆VI． | Y7ヶ7． | صداميهىبازيان（ <br> （1） |  |
|  | $19 \wedge 9$ | $1 \vee 9$. | v179 | صداميه بازيان（Y） |  |
|  | 19VA | とะ77 | vV． |  | $\begin{aligned} & 4 \\ & 3 \\ & 3 \\ & 3 \\ & 3 \end{aligned}$ |
| كهركوكى تيّدا نيشتهجى كـى | 19V1 | ME7 | rv． |  |  |
| ناحيهيهك بهو ناوه پپيّهییِنراو كراوه بهناوهندى ناحيهكه | $\begin{array}{r} -19 \wedge \vee \\ 19 \wedge 1 \end{array}$ | ivvor | Mrys | تهكيه |  |
| ناحيهيهك بهو ناوه پیيّكهيّنراو كراوه بهناوهندى ناحيهكه | $\begin{array}{r} -1910 \\ 1911 \end{array}$ | $7 \ldots$ | 1. ヶร० | شوّرِش |  |

كوردوْالوجبا

|  خانهقينى تيّدا نيشته جى كرا | 19VA | r.r. | ro. | بهردهسوف | y |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 19VA | r.r. | ro. | كازينو |  |
|  | 19VA | rrr. | $\varepsilon \cdot \cdots$ | حهمهى كهريم |  |
|  | 19VA | ra.. | O.. | (0.*) |  |
|  | 19VA | r9.. | 0.. | پيّباز |  |
| كــراوه بـهناوهنــدى ناحيــهى <br> تيلهكو | 191V | 0.... | ヘTr\| | سموود (رزگارى) |  |
| كـراوه بـهناوهنـدى ناحيــهى <br> زها ايـهن | 19V1 | IV\&. | r.. | زهرايهن |  |
| راگويزّانى قـــرزایى پيّنجويّنى تيّدا نيشتهجيّ كرا | 1914 | rıry | と०r | برايهتى |  |
| بـوّ دهربــاز بــووانى شــارى هـهلّهجهه دروست كرا وياشان كـــرا بهناوهنـــدى قــــهزالى شارهزور | 1919 | $r \cdot v r r$ | 077. | هـلهبجهى |  |
| - | - | ra^llo | $1 . r \cdot 1$ | $\varepsilon \mu$ |  |


 .

Shorsh.M.Rasool,Destruction of A Nation (Statistics of Atrocities In Iraqi Kurdistan), U.S.A, 1990.P. $89-166$

 لهم خالآثهدا كورتى دهكهينهوه:-



 و بزووتندوهى رزگاريخوازیى كورد دابرانـانـ .'





 بايهخيان بهئوزردوكاكان نهداوهن






 پيّشمهر كَدا .



#  1950-1979 

## د. ـــاكوْ شوانى





 ههست پـی
 عيَّراق لهوهدا شكستى هيّنابوو، كه بتوانيّت چاكسازى بكات، يان به شيَّوهيهكى شياو مـامـلّهِ





 (1). بكاتهوه

*     * 





















 سييدكان دز بهكورد . بوَ نموونه: رهفيق چچـالاك تـهواو گوزارشـت لـهم سياسـهتهى بريتـانيـا دهكـات، كهچـهوّن دهم





"هـهيان"





## 1-

















 نيشتيمانى و ئهعياندا دمكولّيلّتهوه.





بريتانيا لـهم سياسهتهيدا هdولّى دمدا كورد له خوّى نزيك بخاتهوه، بهتايبـنتى دواى ئـهوهى








 بهسهر قوتابخانهكانى عيّراقدا سهِپاند، كه بيّگومـان سليّمانييش دنبووايه وهك (بهسره) هـهمـان





 ديوارى قوتابخانهكانى ناوشار بهم دهستهوازهيه رهش كرابـووهوه "أخـشوشنوا فــان الـترف يزيـل (1乏) " النعم





 جومعديش هلر بهكوردى دهبيّت".

للهلايهكى ديكهشهوه ( جونّنسون) كه لـهسـليّمانيدا ئهفـسهرى سياسـيـى بريتانيــا بـوو ، لــه
 سهروّك هوّزو كهوره پیياوانى كورددا . ${ }^{\text {(17) }}$














 تهواو ترسيان لمى نيشت، كـه ئــهم رووداوه بـوّ كوردسـتانى عيّـراق بتـنيّتـهووه، بوّيـه بههـهموو





 بوو له كارى كوردايهتىو سياسهت.











 بوَ حكومهت بنيّرن.

## r

















 هاوار دهكهن ديوكرات، ديموكرات).




 **) .





 قوتابخانهكاندا دميانوتنوه.
























 شويّنهى دهكرد .

















دهسـتهيهك لـه ســليّمانى لــهم ويّـستگگديهدا كاريـان دهكـرد، وهك (مـهد حـهت موبـارهك)







 هاوكات، بريتانيييهكان بوّ مـهبهستى خزمـتكردنى سياسهتى خوّيان به شيّوازيّكى ديكهش






 خوّى بكات. تدنانهت له نيّو ديوهخانو سهر ديوارى ديوهخانهكانيش دروشمـى دز بهئــلّمانيايان





 وهر گيَّراون.






 موكريانى به مـانگانه ئيشى تيّدا دهكرد "|(\%)







## 世















 عيّراقو سليّمانى بهشى خّّى وهرگرتووه، للهكاتيّكدا نازيهكان رووبكهنه هـر شاريّك چپيان هـهبيّت ليَّيـان دهستيّنـن ". (غ9)




 برسيةتييهوه دمكورّيت". (1)



 سازكردووه.















 ئممدكييه بهرامبهر بريتانيا، كه ئهو كاردىى بوّ كورد كردووره.








 (oV). بوّنهيهوه وتووه (or

 سياسيييهكاندا خدباتيان دزى بريتانيا كردوه و بهياننامـيان بالاوكردوّتهوه. هـربوبّيه دهنووسـيّت: "


 رققيبهكانمانه"(01) (0)













## پِرْراويّزهكان :



(£) عبدالغني الملاح : س. ث، ل "rır.
(0) وليد حمدي : س. ث ، ل ل


. برهان ياسين: س. پ ، ل ل (IV)
(12) أ ، ب هdورى: س. پ، لr£q.




 رِيزهكانيدا گهيشته ده ههزار چهكدار . (جىى. كيلبرت براون : قوات الليفى العراقية، ت : د. مؤيد إبراهيم




(r•)
 (r)



(ro) (ro)
(「9) هاوار: كويّريروهرى ، ل ل 09.

$$
\begin{aligned}
& . \mu \cdot \lambda \text { ، } \mu \cdot V \\
& \text { ( }{ }^{\text {(V) }}
\end{aligned}
$$


(「^)
(19) هـ س، لJ.




(ř)

(rV)


(部)


$$
\begin{aligned}
& \text { (گ\&) }
\end{aligned}
$$



غ(EV)


# كوردستان لله سهددكانى شانزّهيهم و حهقـدوديهملا وهك له سيـاحهلتنـامهكهى ئهوليـا چهلّلهبى دا دهردوكهويّت 

## نووسينى: مارتين ڤڤان بروينسن ودركيّرِانى له ئينكَليزييهوه: عهبدولكَدريم عوزيّرى













 (J. Brill









 ( جيدى ) له يـهك جيـا نهكردوّتـهوه. ئيّمـه دوّكـوّميّنتى حكومــهت و نوكتـهى پوَخـلْ و وهسـفى

 و بههارات و ئاويّتهى ( سهركشش )ييـهكانى ئهوليا بوون و كاريشيان كردوّته سهر هـلَّسهنگاندنى ئيشهكانى.

## گגشتدكانى ئهوليا له كوردستاندا

 (سياحهتنامه) دا هاتووه و باسى چهمكيّكى سنوورى سِّرهوهى كوردسـتان دهكـات. كهشـتهكهى
 لاى والى و فهرماندارى سوپًا ( دهنتـهردار زاده محهمـهد پـشـا ) لــه (ئـهرزروم) دا دامـهزريّنراوه.


 - 170 بـووه، سـهردانى (ديمشــق و حهلَّهب و ئورفــه و مـرعــشش و قهيـسهرى و ئـاكـسهرايیى و

 زمانى ئهلِّمانيش وهركيَّردراوه.

ا- ائهو ريّگايانهى كه ئهوليا گُتونيهتهبهر، بدكورتى و پوختى لـه لايـهن (دانكـوّف وكرايـزهرهوه) باسـكراوه





 ( سهفهريّكى تريشى ساز كرد و ئهم جاره بـوو بــه ميـوانى گـهوره روّشـنبيريّكیى كـورد بـه نــاوى عـبدالّ خان ) كه حاكمى بتليس بوو. ئهوليا زوّر به پيّزانينـهوه ستايشى ئهـم پيـاوه دهكـات، بــلاّم







 جاريّك باسى ئهم كتيّبه دهكات، ئهويش له باسى تالآنكردنى كتيّبخخانهكهى (عهبدالّ خان) دايه.
 دا. ليّرهدا خَّمان به قهرزارى ئهو تيّبيـينييانهى دهزانين كه له بابـهت (هـهكارى)يـهوه نووسـيونى،










ديبيّت؟! بههdرحالّ له سهرهتاى سالّى 707 ادا دْكاته بهغدا و وردى باسهكهى شايهته كه لـهوىی بووه و سهردانى باشوورى كردووه. باسيّكى تريشى نووسيوه كه بوّ ماوهيـهكى زوّر ناديـار بـووه و






 ئيشهكان و دوَكيوميّنتـنـكانى عوسمانى و فارسيييهكانى ئهو سهردهمه و ئيشهكانى خـودى ئــهوليا،
 ( IV ( $)$
 حلسهن كهيف، نسيّبين، نئسكى موسلّ، موسِّلّ، تكريت، بهغدا) .



 گَشتهكانيدا و له كاتى نووسينهونى بيرهوهرييـهكانيدا، جاروبار لـه ريّكخـستنى جيـوّگرافيى ئــو



 شويّنهوه نووسيويـتى لـتى. r





چهواشه كهرن، دمخغنه گومانهوه، كـه ئيــا لــه راسـتيدا ئـهوليا ئـهو شـويّنانهى ديبيّـت؟ نموونـهى

 نووسيو هتهوه هdرچهنده نارِيّكيش بيّت.

## سروشتى سياحدتنامه كاتيّك لـكةلّ سهرحاونى تردا بهروارد دهكرىّ

سياحهتنامه چֶوّن وهك شهرهفنامه سيـستماتيك نييـه، بـهلآل م دهولّهمـنـــده لــه ئاسـتى زيـانى كوّمهلآيدتى و سياسى له كوردستاندا كه سهرچـاوهكانى تـر پـشتگويِيـان خـستووه. يـكيّكـهـ لـهو


 باسـى زمـانــهكان و ئهدهبياتــهكان. ئيـشـى ئــهوليا وهك فهرمييــهكى يــاوهرى گــهوره بهرپیرسـانى عوسمانى ههلى بوّ دهرهخساند كه لـه نزيكهوه ئاگاى له پـهيوهنديى نيّوان هوّز و ئيمارهتـهكان بيّـت له كهلّ دهولّهتدا '



 سهرچاوهكان كدلّكى وهرنهگرتووه، بلّلّكو هاوكات يـاوهرى وهزيـر (خوّسـرهو پاشـا) ى كـردووه لــه












 زيانى خهلّىى ساده.
لهم دواييـددا، (سياحهتنامه) يـهكى تر كه زانيارى للسسهر كوردسـتان تيّدايـه بـالّاو كراوهتـهوه،
 كوّميـسيوّنى سـنوور بـووه. سـنوورى نيّـوان ئيّـران و عوسمـانى لــه (بهسـرهوه تــاكو بايهزيــد) ى


 ئيدارى. گويّى نهداوهته دهڤهر به دهڤهر و ئيدارهى شويّنهكان، بهلّكو به بهراورديّك يــان بـه پـهـند


 بهكارهيّناوه.

## ئهوليا له بارهى كوردستان و ئلسسلى كوردهوه



 ميوان رانهگرى بهناوى ( كوردستان و توركمانستان و سهنگستان ) واته ولآتى (كـورد و توركمـان



 كدلّك للم بارهيموه بنووسيّت.

مهترسيدارى شيّوه لاديّيّى هdبيّت. لـه بهند و پـهرهگرافى تـردا واى نيـشان داوه كـه مدبهسـتى لـه هـهريّميّكى جيـوّگرافيى ديـاريكراو بــووه كـه سـنـوورى هـهره ســهرووى لــه ئـرززرومـهوه دهسـت پيّدهكات، كه وان و ههكارى و ئاميّدى و موسلّ و شارهزوور و حـهرير و ئـهردهلاّن دهگريّتـه خـوّى

 سهخت له نيّوان عـدرهب و عوسمانييهكاندا دروست نهبوايه ئهو كاته بهلالى فارسـهكانهوه كـاريّكى ئاسان دهبوو كه پهلامارى ئاسياى بپحووكيان بدايه. كوردستان له چاو دريّزيّيـه كهدا زوّر پـان نييـه،

 هdزار تفهنگ بهشانى موسلّمانى شافعى دمزين و خاوهنى (VV7) قلّلّى دهستكارى نهكراون' . تــهوليا لــهم نووسـينـهيدا بــه داكوْكييـهوه جـهخت للهسـهر روّلّى كوردسـتـان، لــه پاراسـتـنى



 (سياحهتنامهكدى) (علزيز ئهفهندى) دا كه (Murphy ) لـه ا9ی0 باسـى كـردووه، هــاتووه.







r







 (مهغديش) واى رادهكهيدنيّت كه كوردى كوّنترين زمـانه له دواى لافاوهكهى (نوح) موه كه قـسهى



 داوه، للهبهر خوّشى كهشوهdوا، تيّيدا بِيّنيّتهوه و له قهلاّيهكدا زياوه. روّلّه و وهچچهيهكى زوّى لـى كهوتوّتهوه. ئهو زمانهى كه پيّیى دوواون، نه عيّبرى، نه عـهرهبى، نه فارسى نـه دهرى يــان فارسـى







 ץ


 Wigram \& Wigram
 بروانه الفاريقى $19 \wedge$ ( 19 )


 چهند شيّوه زاريّكى كوردى دهخاته روو للهوانه: ليستى چهند وشهيهك كه نـاوى ليّنـاوه سـوّرانى و له (ميفارقين) بهكارهيّنراون، كُرانيييهكى ناوچهى جزيره، هـلِّبهستيّكى دوور و دريّرْ بـه شـيّوهى


 ئهوليا) ببهستى و بيانكات به بنهمايهك بوّ ئهونى بزانى چى به وردى لــه رابـردوودا، رووى داوه.

 چحند خيّزانيّكى ئيّرانى حوكمى كوردستانيان گرتوّته دهست، بهلّا م حوكمى ئهم بنهمالّانــه هـهموو كوردسـتانى نهگرتوتــهوه، بـهرهبابى تـريش هـهبوون كـه ناسـراو بـوون و هـى تـريش هــبووون كـه


 بووه. ئهم حاكمهش بهوه ناسراوه كـه شـارْزوورى لــه دهسـت حـاكمى ئهمـهوىى ســندوّتـوهو. ئــهم حاكمه ناوى (مـروان حيمار) بووه، كاوهى ئاسنگکريش كهـ تهختى (زوحـاك) ى تيّكـداوه، شـارى
 ناسراوه. بهلّا مفهرهيدون) كه له شانامهدا ناوى هاتووه و گوايه لـه دواى رایِّرينهكهى (كـاوه) دا كراوه به حوكمران، له كوردستان هيـجّ شويّنِّك به ناويهوه نههاتووه (لـهـ چــيروّكى كـوردى كـاوه و زوحاكدا به هييجّ جوّريّك باسى فهرهيدون ناو نهكراوه ) .
 (عومـر، عـلى) و ئهمهوييبهكان، بهلاّم سهردهمى عـلى هـلى هملى گونجاو زوزرتر بووه.
 بووه. برِكهيهك له (

 r. 0 - r بهغدات كوشك


 بووه به حاكمى ئاميّدىى داناوه. هdر للمويّشهوه حاكمهكانى ئاميّدى، جزيره و هdكارى، لله سهدمى

 پياويّكى ترى ناو ناوهّ

## ئهو ئيمارهته كوردييـانهى كه ئهوليا سهردانى كردوون

وا دياره ئهوليا يـهكيّك بووه لـهو كهسايهتيييه دهگمهنانهى عوسمانى كه سـهردانى زيــاتر لــه يهك يان دوو ئيمارهتى كوردى كردبيّت، ئــهوليا زوّرى كاتهكــى لــه (بتلـيس) بردوّتـه سـهر و للسهرى نووسيوه و (چونكه للمويّدا نووسينهكانى ئيدريسى بتليسسى و شـهرهفخخانى بتليـسى و شوكر بتليـسى و چـهند نووسـهريّكى نهناسـراوى بهرچـاو كــوتووه ) وايـش دهردهكـهويت كـه (بتليس) لّه هلموو ئيمارهتهكانى تر شارستانيّتِ بووبيّت. ههروهها سهردانى گـهوره ئيمـارهتى


 قهراغى سنوورى سهرهوهى كوردستان لـه ويّدا كهوتوونهته ثيّر دهستى حوكمى عوسمانيـيـيهوه بــه يه كهى ئيدارى سنجاق ناسراون لـه كوردسـتانى باشـووردا -كــه شـهرهفنامه زانيــارييى كـهمى

 به سنجاقيّك ناسراو بووه. له پآلّ شارهزووريشدا دوو سنجاقى تر هdبوون كه حوكمى خوّمـالّى

1- بهغدات ل 0 PV7 أ


 (19へ乏) rr£





نيهييّتووه. ( • بr ب fol )
















 خّيّيهو هووه بوّ شهر .













 و يهكيّكه له سهرچاوْ كانى ((فوراتّ)")





 r - r موفتى و ندقيبى شهر ه

 دامهزرابیّ. r (سياحهتنامه) دا (ئهوليا) زانيارى زياترى لـسهر (یإلّو) داوه.
 ئهم بلشهى خوارهوهيه كه لـسهر (ئاميّدى) نووسيويمتى بهلآم بلاّو نهكراوهتهوه.

ئـوليا له ئاميّدى





 راويّزكارييى سياسيدا ( ديوان ) خانى ئـاميّدى راستهخّوّ له خواروو حاكمى (شارهزوور)هوه بووه


 ئامـاده بووه. يـهكه ئيدارييـهكانى ناوچهى ئاميّدیى ( بادينان ) كه وهكو ئهوليـا باسـيـيان دهكـات
 ئوّتونوّميىى خوّيان هلبووه و حوكم به ( وهرهسه ) كراوه وْخانى ئـاميّدى جهختى للهسـهر هاتنــه

 كيراوه.
 چــهند كـاتيّكى بردوّتهسـهر (مـوزارى) بــوو. ئـهوليا لاى خـان و گـهوره پيــاوانى شـارهكه لـه
 زوّر لـبهرچچاو بوون، دهستودايهره و نوّكهرهكانى خان و چهكدارهكانى سوپًا بـوون. چـهـكدارهكان بهرگى تايبدتى خوّيان هدبوو ( جياواز له هيّزه عـششايـرهكان كه هـر له كاتى جهنگدا بـهرگى

سهربازى (يونيفورم) يان لـبــهر كـردووه. لـهويّش بازرگـان هـهبوون، بـهلاّم وهك بازرگانـهكانى



 (عولّهما) بوون، ئهمانهش لـه شـارهكهدا زوّر بــوون و هdمووشـيان چــهكدار بـوون و خهنجـهرى
 بوون.
 ئهوتقووه داوه به ئهوليـا. ئهوليا لـهوه ئاگادار بووه، كه ئاميّدى ناوهنديَّكى مــزنـى كولتـوورييى


 قهسيدهيهكى ئهم شاره دهدات كه (مسهلا رمهـهزان نـاويّكى) كـورد داينـاوه و ئهمــهش چـهند ديّرِيّكيمتى:

$$
\begin{aligned}
& \text { ريّـــى لـــه ئاســيف دهكـــن وه ليـــو حهيرانــهـ عيــشق } \\
& \text { دهرســى ئارســنو دهدمن سهرخوّشــو ســـهرانه عيــشق }
\end{aligned}
$$

 نووسراوى شيعرى كوردى - كوزنترين نووسـراوى شـيعرى كـوردى كــه مـن بـزانم زوّر لــه دواى



$$
1 \text { - بهغدات كوشكو • • ب ب }
$$

 تاكه ديارده نهبووه لـ كوردستاندا، بهلّكو له ههموويان باشـتر يــاد دهكريّتـهوه. لـهوانهشـه لـه ههموويان باشتر بووبيّت و خاوهنى گدورهترين بهرهdمى شيعرى ميتافيزيك بيّت كه به كوردى نووسرابيّتهوه و بوَ كاتيّكى دريّخخايهن كهشهدار بووبيّت.

## چحّنيّتيى زياتر قولْبَوونهوه لـه ميّزُووى كورد


 كه لـ سهردهمى (شهرهفنامه) دا هdبوون و دهست ئيّمه كـهوتوون. ( جيهانتامهكـهى خــتـيب




 ئهسكهندهرى مونشى يان ئهسكهندهر توركمان مونشىى و تـئريخ له لايـن نهعيمهوه).
 نييه، ميّزْووى خيّزانه حوكمرانهكانى كورده. ديمهنهكانى سـهرهوهمان نيـشانى دهدات، كـهمتر





 دواييهدا بلاّو كراونهتهوه ( بروانه بلاّوكراوهكانى بينـارك، گويونجّ، هdتهرون، ئيلهان، سهڤگين،

## KURDOLOGY

 ئهوانهن كه ميّزوونووسه مـسيـحييـكانى دراوسيّيان نووسيويانن. لـهبهرئـهوهى مـسـيـيـييهكان له ئاستى خَّيانهوه نووسيويانن، زياتر سـهيرى دامـيّنى كوّمـهلِّيان كـردووه، ئــهم سـهرنجه لـهـ سهرچاوه ئيسلامـيييه كاندا پشتخوى خراوه. (شيّرو ساغيان) لـه 910 ادا كهرهسهيهكى زوريــان

 هيستوريوّگرافى كورديدا .

#  <br>  <br> <br>  

 <br> <br> }

## 








 ريّكخر|وهييـهوه خذلّكى بهدهورهوه بووبىّ.

 شهمزينى، ئهمين عالى بهدرخان و كاميران عـالى بـهگ) و چــهند تيّكوْشـهريّكى ديكـه دامهزريّنـدرا .


* كرد استقلال قوميتهسى
${ }^{1}$ Basil Nikitine, Les Kurdes, étude sociologique et historique, 1 éme édition Klinchsieck, Paris, 1956, $2^{\text {eme }}$ éditions D'aujourd'hui, Paris, 1975, p. 196
「- بوّ باسيّكى به داويّن لهبار مى ئهم كوّمدلّهيه برِوانه:

Ismaïl Goldaş, Kürdistan Teâli Cemiyeti, Doz yayinlari, Istanbul, 1991.

## KURDOLOGY


 ئهفهندى، شهفيق ئاراواسلى، شوكرى بابان زاده، فوئاد بابان زاده، فهتولِّلِّ ئهفهندى و دكتـوّر محهمـهد

 - نويّنهرايـتـى بنهمالّهى شهمدينان)









 بهدرخانييهكان كوّمهلّهيهكى نويّيان به ناوى (كوّمهلّهى ئيحتيماعيىى كورد) دامـهزراند كه له سهرهتاى
 وهك سهروّكى كوّمهلّه و (مهمدوح سهليم بهگ) وْكو سـكرتيرى گـشتى كوّمـلّـه دهستنيـشان كـران.





 كورديييهكانى دواى جلنگى يهكهمى جيهان. وهركيّرِ



# بهلخّخنامهى زمـاره: 1 

(كوّی)

#  <br>  جهنابى بهرِيرّيّ، ، 













 شايانتر قدبوولّ بفهرموون.

$$
\begin{aligned}
& \text { سكرتيّيرى گشتى } \\
& \text { كوّمهلّلى ئيجتيماعيى كوري } \\
& \text { (ئيمزا) مهمدوح سهليم بهك } \\
& \text { ** }
\end{aligned}
$$

ئهمه ليستى ئهندامهكانى بيروّى كوّملّلّى ئيجتماعيى كورد -ه:


 جهلادهت بهگ بهدرخان (دياربهكر)، نووسهر

$$
\begin{aligned}
& \text { ئهكرهم جهميل بهگ (دياربهكر)، ديـِلوّمى قوتابخانهى بهرزى مـلدكى } \\
& \text { ئهممين عـالى بهگ (دياربهكر)، موفهتيشى پيّششووى گشتيى داد . } \\
& \text { حوسيّن حامى بهگ (ئورفه)، پاريّزهر } \\
& \text { مهمدوح سهليم بهگ (وان) نووسهرى رِّزنامهى زیین } \\
& \text { نهجمهددين حوسيّن بهگ (كهركووك) كوّنه مـاموّستاى ئاييـنى } \\
& \text { بارهگهى كاتيى: نووسينـخهى رِّزْنامهى رينـ، } \\
& \text { شهقامى ابو سعود، نزيك بابيعالى } \\
& \text { سهرحاوه: }
\end{aligned}
$$

FO: 371/5069 ئرشيفى ومزارهتى دمرهو0ى بريتانيا، فايلى
***

## 

سيّرڤيسى زانياريیى زهرياوانيـي توركيا
 كومّلّلّى ئيجتيماعيى كورد La Ligue Sociale Kurde
كوّمـلّهيهـيكى نويّى كوردى

## 



,

سهرحاوه:
20 N 168 ئهرشيڤى ومزارهتى جهنگى فرانسا
***

#  

كونستانتينويّل، IV / حوزميران/• lar

بوّ بهرِيزّ جهنابيى

جهنابى بهرِيزّز ،

 يهكگرتووهكانى ئهمريكا نووسراوه.

سكرتيّرى كشتى كوّمدلّلّى ئيجتماعيى كوري مهمدوح سهليم
(ئيمزا) مهمدوح سهليم.
***
بهرِيزّ ويلسن، سهرٌّكى ويلايدته يدكگرترتووهكانى ئمهريكا كوّشكى سبیى، واشنـكتون،

جهنابى بهرِيزّز،

 نيّوان كورد و ئهر مهنتان خستوته ئهس ئهتوّى خوّنتان.


 خستوويهتييه سهر شانى ئيوه.
( ئيمزا)

سهرّْكى كوّمهلّهى ئيجتماعيى كورد سكرتيّرى كُشتى ئهمين عالىى بهدرخان مهمدوح سهليم.

> سهرچاوه:

FO: 371/5069 ئهرشيڤى وهزاردتى دهر وونى بريتانيا، فايلى

## بل"گّه نامهى زماره:ع

(كوّی)

$$
\begin{aligned}
& \text { جهنابى بهرِيّزيز ، }
\end{aligned}
$$










 جيابوونهوه نههاتوون له نيشتمانى كورد.


 جيانابنهوه.




 سبّى ناوهرٍاست دمبیّ ( له سهر دهرووى ئاياس Ayas) *** .



 ئهرزهروّم) كه به شيّوهيهكى ئاسايى هلـقى ئيّمه بهسـهر ئــهم زهوى و زاره تــهواو كورديانـه لــه
 شيّوه ليّرهشدا بيانوويهك بوَ بوون بدوززيّتهوه.









 خوّى چارهسهر دْكريّ.


 هـاوپهيمانهكان و هاوكارهكانيـان دهكـهين كـه قوربانييـهكى بيّشـوماريان داوه بــوّ زامـنكردنـى ئشاشتييهـكى دريّزخخايهن به رزگاركردنى نهتهوه چكولّلّه كانيشهوه.


 بووه، وهر گيّرِ.

 هيتج دهستكارييدكمان نهكردووه، ومركيّر.

## KURDOLOGY

 مـهزنترين ئارمانجه مروّقايدتييـهكانى زلميزّهكان.
 سكرتيّرى گشتى، مـمدوح سهليم (ئيمزا)

سهروّكى كوّمـلّلهى ئيجتيماعيىى كورد ئهمـين عـالى بهدرخان سهرحاوه:

FO: 371/5069 تـدرشيڤى وهزارهتى دهرهوهى بريتانيا، فايلى

## 

زماره: 0 0 • ف-ع فـ

پرسى كورد وپٍهيماننامهى ئاشتيى تورك

 دهربرى:

 نهتهوايهتى و سنوورى سروشتيى ولاّتهكهيان وهك ئهوهى خخّيان ئارهزووى بوّ دهكهن رِيزّى لـى نه گيراوه.


 كوّمهلّه ناوى هاتووه، وهر كيّرِ.

$$
\begin{aligned}
& \text { سيّرڤيسى زانياريی كـشتياريى } \\
& \text { توركيا }
\end{aligned}
$$



 دان به مافهكانى كورددا دنىيّ.

 دايك.



نياز پاكى و سهررٍاستيى نيازهكانى ئيّمه بيّته پیییشهوه.



 " د دلّيّن ئهرمدنييهـكان له كارواني





 رِّزَههلاّتيان هليهـي



 دابين بكات.

## KURDOLOGY



 رورونكردوهوهو









 رِّوّلان، مولازيىى كهشتيهوانى سهروّكى سيّرثيسى زانياريی كذشتياريى ئيمزا

سهرحاوه:
20 N 166 ئهرشيثى ومزارهتى جهنگى فرانسا

## بلّ"خدنامهى رُماره: 7

نشينگّى كوّميسيّرى بالاّ بهغدا، £/ ديسهمبهر / 19Y£
هاويِّحْحى
نامهى جيّنشينى كوّميسيّرى بالّا له بهغدا



 دانيشتووى (كونّستانتينوّيل) كـه نزيكــي









 رِيّكخراويّكى نوىّ به ناوى "جهمعيدتى تهعالىى كوردستان" لهم ناوانهى خوارْوه پيّكهات: -سورهيا بددرخان


قوتابيانى كورد بوو، وهر كيّير.
Hala-i kurd به هdلّه نووسراوه ***

$$
\begin{aligned}
& \text { ئا - رِّزثى كورد } \\
& \text { بيّ- هدتاوى **** كورد }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { بوّ سكرتيّرى كوّلؤنيال } \\
& \text { كوّمدلّهى كورد }
\end{aligned}
$$

> -ماردین عـارف پـشا

- زهينى پـشاى بابان (كوّنه والى حيجاز)
-ئيبن عـهلى بهگ بهدرخان -نهجمهددين حوسيّنى كهركووكى
-دوكتوّر عهبدولّلخّ جهودهت
-خهليل بهگ-بهرِيّوهبهرى پّوّليسى (كوّنستانتينوّپِ).
 (بهيرووت) ه سكرتيرّى گثشتى كوّمـلّلهيه.
كوّمهلّه (شهريف پاشا) ى كرده نويَنْهر بوّ ئامادهبوونى كوّنفرهنسى ئاشتى لــه (پـاريس) و و

 حكومــهتى (فهرهنـسا) و داواى مــافى چارهنووســى دهكـرد و خوازيــار بــوو كــه كوردسـتـان
 نارازیى بوون للهوهى كه بلريتانياييـهكانْبهشيّوهيهكى جيا ناويان هاتووه و ياداشتنامـهكه چاوى
 ياداشتنامهيهكى هاوشيّوه درايه كوّنگرهى سان رِيوّو .





 يارمهتى لهوان وهردهگرىی.


 بلاْوبوونهوه. تاقه لقى رِّكخخراوهكه، كه تا ئيّستهش ههر ماوه، لتى (قاهيره) يه. تا ئيّستهش


 تا ئيّستهش لـسهر ئاستى تاكهكدسى هـر مـاوه و ئهوانه لُسسهر ئهوه كوّكن كه كـورد ئامـاده
 سهرحاوه:
CO 730/63 بئرشيڤى وهزارهتى دهرهوهى بريتانيا، فايلى


$$
1
$$

7


Copx.
Conatantinoyle, le 17 Juir gRO.

Hxcellence,
(3)
lioug nous empreetone d"exprimer nog aentiventa de
 mat 1'éeseotion d'un Kurdistran indépendant, dana un proohe日venir; et en énéral pour le reconanfeerace des aroito d"extstence dep Kurdey.

Mous nous permettone, bete occesion, de prifer Votre lixcellence, fe vouloir bjen tramamettre a gon Gouvernement, nob modertea observations, tres jmportanter au point de vue kurde, pour étre commundquéea au Coneefl supérieur de la Conférance de paix à Farie.
1.- Bien que + 'erticle ge du Tradté de Peix ture dé11alte la frontière dount du Kurdiatan à partir fe la rife orjentale de I'Euphrate, lea pontrées regtant à l'ouret du
 de "Jodjkirf" et Les onvjrone jurqu'è Préphahié", étant peupléeu profque totelement per les Kuries, Formont. partites 1ntérrentes du patrimoine kurife.
 Blehlé abandomées à le Byuie d'eprés l'article an du lratté, étrant hehitées en frande partie pér lé Furdea, conatituent mu pojnt de vue ethaique, éographique et éconamidue dey terri-
 gentinents de juatice ret d'equité des Principales Puisuancea allyées, nous uifarig d̀ crojre que le cungell supérient voucra blea ne pas détacher toute oette kradelette de terre of -haut
 11 envigoge an Furdiatan indépendant qua aura nécessatacmont
 jiéditerrenée (au port d'tyiab).



# كتيبخانذهى كوردوّلوّوجى 

# كورد له ئهرشيفى رووسيـا و سوّڤڤيّتلدا 

ئمادمكردنوو وركيَّيرانی<br><br>

ئامانجى وهرگيّر







وهك كارت كوردييـان بهكارهيّناوه.

ريزبهندى ئهم كتيّبه:

## كتيبخخانهى كوردوّلّوْجى

روويان كردوّته ناوچه كهو خاكى كوردسـتانيـان
 خاكهكـــهيان لــــه روووى كــــانزاو ســــامانه سروشــتييـهكانهوه بــوّ دهركـــهوتووه، بـــهلّام هاوكات دواكـهوتوويىى نهخويّنـدهواريى ئــهم
 تـــهوان حـسابى خوّيـان للهسـهر كوردسـتـانو
 خّويةتى. ئهو روّزهـهلآتناسو كَرِيـــدهو دواتـر سيخورانه بيرورایى خَّيان لــهدووتويّى چحـندين رإپّرتدا داوهته حكومـهتهكـهى خوّيـانو ئــيتر حكومـهتهكانيــشيان لـهبــهر روّشـــنايى ئــهـو

 راپپورتنــووسو بـــناو گَرِيــدهو ســـيـخورانه

 بهتايبــهت (مينوزرسـكى) كارگــليّكى زوزى روى للهسهر كوردو زيـانى كوّمهلاّيـهتىو سياسـيـى كورد كردووه.

 كوردســتانى گــهور هدا چـــندند ســـرههلّدانو شــوْرٍ بـــوّ دهستخـــستنى مــــافى كـــوردو

بهيِيّى ميّزوو يهك بهدواى يهـــدا ريزكـردووهو ئهمــهش يارمــهتيى خويّنـهر دهدات كــه لـــه ميَّـروووهكان بگــاتو بهدهســتيانهوه مانــدوو


لِيّى برِوانين. جهنگى يـكــمـى جيهـانى دهرگـاى زوّرى
 تهختهى شانوّو خوّى لـه تيرى زوّردارى هـردوو زلميّزى ناوچچكه قاجاره فارسهكانو عوسمانييه توركهكان رزگار بكات. وهك چچوّن عـهرهبـهكان قهوارهى سياسيـى خوّيان دامهزرانـد كـورديش قهوارهيهكى بوّ خـوّى دامهزراندايـه. جـهنگى

 نهتهوهى بهدبلختتى دنيا كردهوه و لـه زوزردارى قوتـارى كـردن. كهچـى بـوّ كــورد خيّريّكـى
 كـورد و زانـاييى دوزمـنانييـهوه هـهبووه يــان

 ئــهو دهمــه كــه تــا ئيّسستايش كاريخــهريی تــهواويان بهسـهر دنيــاوه هـيــه بــه تايبـهت رووسياو بـهريتانيا بـهردهوام لــهريّى كَرِيـدهو ســـيـخورِكانى خوّيانــــهوه كــــه بـــــنـناوى

داهاتووى رووسـيا لهكــلْ كـورد د دبيـيـت نــك



 ئهوهيه كـه ســركرده كالاسـيكيييهكانى كـورد كه تدواويان له بنهمالّه ئايينييه ناودارهكانـانى

 رووسيادا ريّككهونو شتيكّك بـوّ كـورد بكــنـ. لــــه هــــهردوو ســــهردهمى قهرا الَــــهكانو كوّمونيستمكانيشدا واتا لــه نيـونى دووهمـى




 نهتهوهيى خستووهو دهسـتيان نهخستوتوته نـاو كمسـتى ئـهو ولاّتـه نائيـسلاميييانه و هــهر
 بوون كَلهخويّن زياتر ديارييـهـكيان بـوّ كـورد

يِيّنهبووه.
 مهحمود)ى نهمر خراوتته روو كه له سهرمتاى بيـستهكانى ســده مى بيـستدا بــوّ (ثلادميّـر ليـنين) داواى كردووه كه كوّمهكى كورد بكهنو لهريّير

بـــوّ كـــورد بـــهريابووه، بـــلاّا هيــحـيان ئاكاميّكيان نـبووهو دواتر به كوّتـايـيى هـاتنى


 مهـمود )ى نهمر لمباشوورى كوردستانو هـهم












 كارامهى نـهبووه لـهو دمدـــهداو للهمهمووشـى




 (ئدفراسياو هلمورامى) لـه ئهرشـيفى رووسـيا كوّى كردوونهنهوهو كردونى به كوردى ئمامـازه

كوّرانى خيّراى هاوكيـشه نيّـو دمولّهتييـهـكان بـوو كـه كوردييـان بـهو دهرده بـردووه. كــهر
 خهلافــتى عوسمـنى و شـاى قاجارهكـان وهك





 سـالّى .19ro-19r جـاريّكيتر زملميزهكـانى






 (ِّههلهوى) نزيك كاتهوهو زوّرترين بهشه نهوتى

 ناوهشدا كورد وهك پَّرِّى خوراو جيّماو هيـيّى بهرنهكهوتو بهدهستى بدتالّ هاتهوه.

سهرنج


 حهِوساوْكاندا له زوزردارى قوتارييـان كات بـهـ
 تــوركو فــارس رزگاريـان بكــنـن. ئيّمـه تـا تـا



 تهوقهكردن لهكهلّ حاكمى ئينگليز لهسليّمانى
















 لـه سـهدمى بيـستدا، بــه تايبـهت لــددواى










## هاو نـلتهوهيى قّهومى مادو كورد

## نووسله: : حلبيبولّالّالـى تابـانى <br> وهركَيرّ : جهليلي كَادانى





 لايهندا دمردمكهويّت به تايبهت له بوارى فهرههنخگى و شارستانيدا .






نووسهرى ئهم كتيّبه (حدبيبوللّالّى تابانيى) ه كه خوّى فارسه و كدليّكُ لليّكوّلِينهوهى بـه برشـت


## بهشهكانى كتيّبهكه









 كوردى كردووه له سهردمهمى مادمكانا كه ئهو كات نووسينيان هـهبووهو بايـهـنى زورّريـشيان

 حهسهن لـو دمكـات) كــه شـويّنـوارى زوزريـان




 و شارستانييهتى خهلّكى كورد و و زوّرى تريش
 بدوّزريّتهوه.
















 درنجو خدلّكى كيوى.

فارسـهكان بـهزيرهكى خوّيـان هـهموويان بــوّ
 تهنانهت قسهيهكى (كهمهد رمزا شـهجهريان) بهنمونه دهميّنيّتهووه كه له ديداريّكى راديـوّى
 كــه دونخــى لــه مــن بــــرزترو خوّشـتربووه

 ئهو كهسهش كوردبووه.

سهرنج
 دمردهكهويّت كه كورد لهرِووى شارسستانييهت


 بــهرز بكاتــهوهو ســوود لــه گــهورنيى خـوّى وَّرگريّتـ. ئيّمه وهكو كورد نهمانتوانيوه وهك






 ئيّيستاوه ريشهى خوّيـان هيّنـاوهو لــم نــاوهدا

دوورو دريّــرّ لــه چــهند بهشــيّكدا لــهبارمى روّشنبييى و كلتوور و هونهر و پيـشهسازى و



 نهتــهومى كــورديش خـــاونى شارســـتانى و








 ههميشه سهركوتيان كردووه و شارستـانيّيهت و فهرهننگيان تالآنكردووه. نووسهر بــه وردني له رِّشنبيّى و هوندرو كلتـوورى كـورد دوراوه
 لهو ئاينو ئاينزايانه دواوه كه له كوردسـتانـاندا
 خوايشتى خوّيان پهيرّهو كراوه و و تا ئيّستستايش
 سابيئهى مدندائيو ئهملى حـلـ و و ئـيتريشـ
 كـوردى د0ـــات بهتايبـهـت لــه رِّزهـهـلآتى



## مينوّرسكى ديارترين روّرّهلاُلتاستاسو كوردناس

## جهبـار سابير

بـــه تايبـــهـت للهســـهر شــــار و شاروّحـــهـ كوردييــهكان و ئــايين و ئــاينزا لــهم ولآتــهى ئيّمهدا و كارهكانيشى زوّر بيّالايدنانه كردووه و دوكـــريّ متمانــهـيّيّكراوترين سهرچــــاوهبن


 كتيّبه كهبهشى يهكهم بهشى يهكهميان وتـارى (بنــهچينهكانى كــورده) كــه لـــه بيـستهمين

 بهلجيكا سازكراوه و للهويــدا ميـنوّرسـكى ئــهم وتارهى خويّندوّتهوه. لـهم وتارهدا مينْوّرسـكى



 ســـاغى كردوّتـــهوه كـــهكوردهكان نــــوونى
 للميِّزووهكديدا باسيكردوون و (كهزنهفون)يش للهكهشـتهكهيدا تووشـيان هــاتووه. ئهمـــش بهدروّ خستنهوهيهكى تـهواوه لـبـهرامبــهر ئـهو ميّــــثرووهى عـهرهبـــــهكان بـــــوْ ئيّمـــــهـيان

گـهر بـهدواى ميّــزووى كــورد و ناسـيـنى

 كوردناسهكان بيّت، چون همر ئهوان توانيويانه دوور لـــه دممـــارگيرى و لاليــهنغيرى، ميّثّوويهكى راستو دروستى ئيّمه توّماركهنو بينووســـنهوه. لـــهناو ئهوانــــهدا (قلادييّـــر مينوّرســىى) روززهــهلآلتناسو زانــاى رووس باشـترينيانهو زانـستييياندترين كــارى للهسـهر كـورد و ديروّكهكــهى كـردووه و يـهيّكــه لــه باشـــــترين كوردناســـــهـكان تائيّــــستـايش.

 تئهم زانايه و لـهم دواييـهدا (دوكتـوّر نـهجانتى عـهــــــدولّ) (لــــه زمـــــانى فهرهنـــسيييهوه كردوويهتيـــه كــوردى و (مـهكتــهبى بـــير و هوّشــيارى (ى.ن.ك) چــاپيـردوووه. ئامــانجى
 كتيّبــه ئــهوه رووندهكاتــهوه كــه هانــدهر بــوّ
 مينوّرســـىى) ديــــارترين روززهــــهلآتناس و تئيرانيناس و كوردناسـه و زانـستيترين كــارى


## $\varepsilon$

چوونيّك نييـه، چون خوّيان بهو زيانه دوور لــه شارسـتانيييه راهـاتوون. بهشـــى دووهم بهشـــــي دووهمــى ئــهم كتيّبـهـ چــهند كورتــه بــاس و
 شاروّچـكه و ناوچـهمى كوردسـتـان، بهتايبـهـت ههردوو بهشى باشوور و روززهللّات كه ئيّسـستا
 و هـلّوهشـانهوهى ئيْمپراتوّرييـــنتى عوسمـانى بـهر ئيّـرانو عيـّـراق كــهوتوون. لــهم بهشــهدا بهتايبهت باسى هdردوو شـارى سـهر0كى ئـهو دوو پارچـهـيهى كوردسـتان (سـنـهو ســليّمانى) كـــراوه. لـــهد هورانى هــــهردوو دهســـــلآتى عوسمانييـهكان له توركيـا و سـهفهوى و دواتـر قاجارهكـان لــه ئيّرانــدا . ميـنوّرسـكى سـهرهتا
 باسـى ئــايين و داب ونــريت و دانيـشتوانى شارهكديش دهكات و سهرزمـيّريّكى وردى ئـهو كاتهى دانيشتوانى هـردووو شارى نووسيوه كه

 ديانــهت و وئاينزاشــهوه ئــهو ئـامــارمى داوه بهدهسـتهوه. لـهباسـكردنى شـارو شاروّچـکه و
 ئهوهنده وردو بهبايهخ كارى كردووه و ئهوهنده زانياريی نویّ و وردى داوه بهدهسـتهوه مـروّڤ
 لـلهخّى بپرسيّت كهئيّمهى كورد ئـاوهـا بــووين

پـاشماومى شیّخو عـششرهته كوّنـهكانى خوّيـان. مينوّرسـكى دهنووسـيّت (بـوّ مـاوهيـهكى زوزر
 تيوّرييــــــهـكى زوّر ســـــــادهو ســــــــاكاربوو .


 Bothan دهوروبـهرى كوردهكــانى تيـــداد هزين، كهوايــهـ كوردهكــــــان نــــــهوهى كاردوّخييــــــهـكانن.
 ناكرىะ. لـهوشهى كـاردوّخى(هـهروهك للهوشـهى تــاوخوا Taoxoi) دا دوا برِگــى يوزنــانى وشهكه بهئامرازى كـوّى ئـرمــهنى(خـى = X)
 بوّتـهوه كهسـوپا ده ههزارييـهـــهـي گكزنـهفوّن

 دهيسهلمِينّى كه مـيدييـهـكان بـاپيرهى كـوردنو لــــهويّوه كــــورد تــــهواو كوّبوّتـــهوه و وهك ندتهوهيــهك للهناوچــهكهدا دهركــهوتووه. ئــهم
 ئيّستايش ئازايدتييـهـكى زوّرى پيـيّوه ديــاره، چون ههميشه دا گير كــرانى خـاكى كـورد لایى تــــهوروپايـى و خْورئاواييــهـكان كورديــان وهك
 وهسفكردووه و وايان تيّگهيانـدوون كـه كـورد

تيّكـست بــه كــوردى. مينوّرسـكى ئسهوه
 كوردستان كه ئهو كات ناوى ويلايدتى موسلّ












 كتيْبانه دهكات كه زوزرينـهيان لــه رِّشــنـبير و



 ميدييدكان و له لايهن پروّفيـسوّر (شـانادزى)





 لــهروِّلّى تــورك و عــهر















 خّمانهوه لفسهر بكريّ، وتاريّكى ترى لهسهر
 كوردى لــه ناوحـهـى شـارى نهينـهوا و بــهـيّيّى










 بتـوانين للهسـهر پيّــى خوّمـان بوهسـتين. ئــهو

 دروستكراوبووه و خلڭّكانى لايـنگيّيى نهتهوه سهردهســـتهكانى كـــورد و مـيّزوونووســــانى عـــــهرهب و فـــــارس و تــــــورك بوّيـــــان نووســـيوينـنتهوه و بــــه ئـــــارهزووى خّويــــان دهسـتيان تيّـومرداوه و كوردييــان بــه تــوركى نـي



 رووداوهكـانى دنيـا بخويَنينــهوه و بــه ســووودى خوّمان بيشكيُنيـنهوه. ئـم زانايه بـه خـوّى و و



 داگيركـــهرهكانى خـــاكى كـــورد پيــــشانى ئيّوهيانداوه.

عـسكهرمـه، رهحـتتى مـه) كهدياره ئهمـه بـه


 روززهــهلآتناس و نووســهريّك لـــهم كتيَبــهـدا



 رهسهنيشه و ئهوه داگير كهرانى خـاكى كـوردن





 توركو عـهرهب كورد للسسهر ئهم خاكم هـهبووه و لـه هـهموو سـهردهمـهكاندا زولِّم لـهـ كــوردٍ كراوه به تايبهت لـه سـهردهمى تـــازه و دواى جهنگى يـكهمى جيهانى كه دهبـوو كـورديش

 كهورهكـــى جيهـــان و دواتــريش بــــهرددوام
 كـورد و ســاغكردنهونى رهگ و ريـشهـكانى.
 وهك نهتـهوهكانى ناوچــهـكه وهك بهرئــنهنجامى
$5$

# نووسله : نادر ئينتيسار <br>  <br> شويّنى چاپٍ: خانهى وهرگَيْرِانى سلهربه ودزارهتى روّشنبيرى <br>  

ئامانجى نووسهر

نووسهرى ئهم كتيّبه دهيهويّ دهستنيشانى سـهرهتاكانى رسـكانى هـســتى نهتـهوهى كـورد






## بهشهكانى كتيبـه كه














ئيمثֶراتوّريبــهتى خهلافــتـى عوسمـانى دانــا و للسهرهتاكانى سـهدهى شازدهشـدا (اســاعيلى كــورٍى جونيّــدى ســهفهوى)ى فــارس بــهردى بناغهى ئيمپراتوّريهتى سهفهوى، للهسـهر دارو پِهردووى شانشينهكانى پيّيّشووى فـارس دانـا،
 عوسمانييــهكان ســوننه بــوونو فارســهكانيش شيعه مـزههبب. فارسهكان واتا سهفهويييهكان دهسهلاّتهكهيان دهستاودهستى كـرد لــه نيــــوان
 روخانى يـهكجاريبيان واتـا سـالّى 19 هــر
 حوكمى بهدهستهوهبوو. بهدريّـرزايى ئــو مـاوه

 ناوچــهكهدا دهســتا و دهســتيان پيّكـــراوه و بهتونــدترين چــهكى ســرددهمهكه ليّيــدراوه، كهچى كورد هـر نهيتوانيوه هدستى ندتهوهيى بِّاته سـهرو هـسـتـى عـششرهتگهرى و ناوچـه

 قــهواره گــهور0ى نووســهرى فــارس (نــادر
 نوســــراوه و تـــــهواوى سهرچاوهكانيــــشـى ئينگليزين، زياتر له شيّومى لليّكولّيْنـهوهدايـهـ
 ندتهوهيى للهناو كوردو شوّرشهكانيدا . سـهرهتا

لـبهشــى شهشهميـشـدا كــه بهشــى كوّتاييــه نووسهر باس له ئاسوّكانى پرسى كورد دهكات بهتايبــهت لــه سـهدمى بيـست و يـكـــدا كــه دهكرىّ كورد لهجاران باشتر بيّتهوه مـيدان بوّ رزگاربوون لـهزيّر دهستهيى.
 دروست نهبوونى قهوارهيـكى سياسـى كـوردى
 هdستى نهتهوهييـه لــهناو كـورددا، بـهكونايى هـــاتنى تاريحــايى ســهدهكانى ناوهراســـتـو دهركـــهوتنـنى ريّنيـــسانس وهك قوّنــــاغيّكى رووناكى زيانى بهشهريِيـت لـئــهوروپٍادا ئـيـتر
 بهلاســــاييـكردنهوهى نهتــــهوهكانى ئــــهوروپٍا كهوتنـه دامدزرانـدنى ئيمثراتــوّرو شانـشـيـنى
 تريانــداو خخّيـان دهبوونـه سـهردارى خِّوــانو
 سهرهدلّدانى ئــاييـنى ئيـسـالم لــه ناوچـه كهيان چهندين سهده روزڭههلَّاتى ناوهراست و ئاسياى بحچووك و ناوهرِاست و بهشيّكى ئهموروپايشيان

 لـتــهواوى دنيــادا كونتـايـى ديــت و ئــيتر لــهم ناوچـهيهى ئيّمـه واتـا ئــهو شــويّنانهى پيّـشـشتر



 شيّوهيهك كورديان سهركوتكردووه و تـنانــنـهت

 كاتيّكــدا لــه هـهـردوو ولآتـى ئيّــرانو عيّــراق


 كهچى له توركيا ئهو مافه نهدراوه به كورد و و
 كـــورديش لـــهو بهثــــهـى كوردســـــــاندا زورا توندوتيزتر لـه بهشـهكانى تـر هــليّيكردووه و ورد كمورهترين داواكاريشى هديه كه دامـزرراندنى
 ئهو داوايه زوزر گَوره و مـهترسـيداره بـوّ ئـهو

 هـاوكـارى و كوّمـهـكى ولاّتـهـ دا گير كــهرمكانى









كورد نيييهو فارسه. ئهمــهش دمرفـهتى زيـاتر

 سـهركردهو شوّرشـيّيّى كــورد نــهبووهو دوورو




 بهشــدارى شــوّرشو رووداوهكــان دهينووســنـ
 پيّيْدياره و ئهوهندهى بوّيان بكريّت بهقازانجى خوّيـان دهينووســن. نووســـهرى ئـــم كتيبّبــه




 كوردستان توركيـاو ئيّـرانو عيّــراق واتــا ئــهو



 رهخنــهى لـــه شورشـــهـكان گرتـــووه و هــوّى شكستى دهرخستوون.

ســهرمكى بزووتنــهونى كـــورد و للدنياشـــدا




 داگير كدرانى رزگارى بيّت.

سهرنج
 لــهو كتينبــه زانـستييانهى لـنــــهـر كـــورد



 بيّلايهنانــــه قـــسهى خــــوّى كـــردووهو و




 كتيّبه يهكيّكه لهوان.


 شوّرشـى كـورد كـه هـهردوو ولآتـى ئيّـران و و










 شيكردنهوهى خوّى للســريان نووسـيوه و زورّ

 هdريّمايهتييـهكانى پرسـى كـوردى كـردووه و
 كوردى شيكردوّتهوه كه ئـيتر نـاكريّ لهلايــنـ




#  <br>  <br> كَاليمار . 1999 

MaméAlan, Épopée kurd.
Texte établi, Traduit Du Kurde et Présenté Par Roger Lescot.
Préface de Kendal Nezan . Nrf , L’auble des Peuples . Gallimar. 1999.











Memé Alan , Avesta . 1997, Istanbul .

ئاڤثيّسَتِّا ، لئيستهنبول ، 199Y
 ليسكوّى) ه بهلاّا تيّكسته كوردييـدكهيــيـتى ، واته ئهو تيّكسته ئامـادهكراونى كـوردى كـه
 (ليسكوْ) ئامـادهرا بـوو. وهرگيّـرِ (مـهزهـهر


ئهم كتيّبـه بريتيييه له تيّكستى فوّلكلوّرى
داستانى يــان بـهيتـى مـهميّ ئـالان ، كــه لــه لايهن كوردناس روّزّث̌ ليـسكوْ ئامـادهكراوه و پيّيـششهكيى بــوّ نووسـراوه، دواى خـــوّى وهك دهستنووس لــه لايــهن خيزّانهكـهـى پــارِّزراوه،
 دهزگــاى ناســراوى گاليمـــارى فهرهنـــسهيى چاپ̋راوه.

 ديكهى فوّلكلوّرى كه (ليسكوٌ) لـه چـلـكانـى

 نووسهر پيّشهكييهكى دوور و دريّزثى له بارهى
 دهستنووســهكان و ئينـجــا ســاغ كردنــهوه و

 پيشاندانى هـندیّ جياوازيیى بهر چاو له نيّوان



ناورراسـت. بــاس لــه رولّلّى خيّـلْ دهكـا لــه



 و هوّزه كوردهكان لـه سـهدهونكانى ناوهراسـتـ

 ههزبانييهكان
بهشى دووهم تايبةته به ويّنه و ناسنامهى كـورد لـهـ ســدهوكانى ناوهراسـت، يِيّناسـه و
 نويّنهرايمتى كوّمهلّايمتى و سياسى . شـوينّى





 سهلاحهدين. بهريرسياريـ هيزّزه كوردييـهكان


 فاكتهريّكى تـازه، كاريخـهرييى كـورد لـهـ نـاو
 بهرامبهر كورد كراون. ميره كوردهكـان و روّلّ


سـهرْنجام لهكـهلّ تينكـستـهكه بـه يـكـهوه لــه لايهن دهزگاى ئاڤيّستاوه هایِكراوه

- Boris JAMES . Saladin et les kurdes .
Perception dún Groupe an Temps des Croisades . Ètude Kurde . Revue Semestríelle de Reherches . nºhors série ll , Mars 2006. Institut Kurde de Paris , L'harmattan . 2006 .
-بوّزيس جـيمس، سـهلاحهدين و كـورد.

 كوَفـارىEtude Kurdes - ليّكولّينـهوومى كوردى، كـه لــه لايـهن (ئهنستيتيتوّى كـوردى






 سهلاحهدين و وئهنستيتوّى كورد له ههوليّر بـوّ

ماوْى سیَ رِوْ夫 بهسترا ـ

ســلاحهدين و كــورد دمكـا، ســـرههلّدان و


نوهراســت و ســهلاحهدينهوه هديــه، ويّـرِاى


 ئامــادهكردووه كــه پـهيوهنـدييـان بــه كــورد و


$5$



(r)

 (0) وليد حدي : س.
(1) طالب مشتاق : أوراق أيامي ، بغداد والعراق والوطن العربي ، . . . $\mu \cdot \Lambda$ ، $\mu \cdot \nu$
(V) حامد حمود عيسى: س .ث ، لI£^.


$$
\text { (9) نهوشيروان مستهفا ئهمين: حكومدتى كوردستان.. ، ل ل } 1 \text {. }
$$ (1) (')

(1) عزيز الحاج: س. ث ، ل A9.
(í) أ ، ب هdورى: س. پ، لr£q.
(10) أ ، ب هdورى: س. پ" لYOA " مهلانوورى : س . پ ، ل ٪ Y .
(14) غهفور ميززا كدريم: كيوّمالّ ، ل Mr.
**
 خهلّكى نيّو







$$
\text { (「•) هاوار: كويّر وونرى ، ل } 09 .
$$



$$
\text { (YY) هاوار: كويّر وونرى ، ل } 09 .
$$







## كتيبخخانهى كوردوّلّوّجى

درْيا، زهويزانى زانستيّك بوو كه له خويّنــن



 نزمييـهكانى رووى زموى، وهك شـانـا و و دوّلّ و دمشتهكان بهشدارى بكات.
ئهم فهرهننگه تا راد ميهكى بـاش زوّرتـرين
 عهر دبى و ئينگليزى له خخّ كرتووه.


 زانستيييانشش ئهمانهن:





 پيّيّكهيّنهكانى تويّكلّى زووييدوه ئهمانهن:

1- بلاوّكراوهكانى كوردوّلوّجى

ناوى كتيّب :

## فهرهلنگى زهويزانى


نووسهر : جهمال عدبدول
زمارْى سپاردن:


ئهم كتيّبه به كشتى ناساندنى هdموو ئهو
 جيوّلّوجى. نووسهر لمم كتيّبددا باس لهوه دهكات ئهم






 داوه.
 مــروّڤ لهســر رووى ئــم زموييـــه (تويّكلـــه)

## KURDOLOGY


Science of ) روريّيــــوزانى
(Survey
(Geophysics)
ئهمانه و چهندندين زاراوه و پيّكهاتهى تـرى

 ترى ماموّستايه له بوارى دانـانى فهرهـــنگى

## ناوى كتيّب :

فـرهدنغى ريّزمانى كوردى


 فهرههنگه لهو روانگذيـهوه خـوّى دمبينيتــهوه

كه:

 زوّربهى ئهو زاراوه و وشه ناوليّنان و پيّيناسانه




 هيّنراوه.
I.

كا كانزانى (Mineralogy) كانی (Ry)


 لىَّ هِيّك ديّت:

(Structural geology)
r
(Geodynamics)
سيّيهم: ئهو زانستانهى تايبدتن به ميّزْووى
 چشت به بهردينهزانى دمبلستّن . گرينگتزين ئهو زانستانهش ئهمانهنها
I. r.
(Ecology
( (Geography
\&istorical (
(Geology

 رووى هوى.
ئــم زانـستانه تايبـــتن بــه زانينـى هــوّى یِيدابوونى ئهو بهرزى و نز ميانـه و زوزربـهيان له جوكرافيازانييهوه نزيكن . ئهو زانستانـانهش ئهمانهن:

كوردى پشتگويٌ خستووه و همميـشه ريّگـر بووه له بهردهم هيوا و ؤامانجهكانيدا .
 كـــهو ياســا دهسـتوورييـيانه بكــات كــه لـــه دامهزراندنى دمولّلتى توركيـاوه بريـيار دراون.
 ددسهلاتّدارانى توركيا هنوليّليان داوه نهك هـه دان به بوونى كيثشهى كـورددا نـهنيّن، بــهلّكو














ولآتدا كَلِّ زوزره.

 زورّبهى ناوجهكاندا تورك كهمايدتى بوون، كه




نووسهر ئامازهش بهوه دoكـا كـه بـه هـيــج









 زمانى كوردى به سهرنج و تيّبينيييهكانيان به

ريّيزّترى بكهن.

ناوى كتيّب:
ياســا دهســتوورييـهكانى توركيا و كورد له سـهردهمى نويّدا
نووسهر: ק. ئه. حهسردتيان
وهر كيّي: د. دليّر ئهمهد (له رووسييهوه)


مهبهسـت لـه نووسـينى ئــم كتيّبــه ورك

 توركيا دمكات كه بـرددوام مافـهكانى كـدلى

## KURDOLOGY

له (ئهستهمبولّ) نيشتهجيَ بوون بهلاّ لهكــهلّ ئهووشدا هلر به كهمينه ئهرمار دمكريّن.
 پيَّشهكى بوَ نووسراوه. ناوى كتـيّب:

## سليّمانى (ناوجـهيهك لــه

 (8) كوردستانبلاّوكراومى مـلّبهندى كوردوّلّوجى
 مديهرسوّن ئهكات كه به فـهر مانى دمولّالّنتى



 تيّكايـشت سـهربازى و سياسـى و بـارودوّخى ناوچـهـكه و ور


 ئاستى شارستانى و روّشــنبيرى و ئـاين و زوزر
 - 191 بــه زوزريـش لـه ناوچـهـى ســليّمانيدا

$$
\begin{aligned}
& \text { نووسهر: ئى. بـى سوّن } \\
& \text { وهرگيّي: مينه (له ئينگليزييبهوه) }
\end{aligned}
$$

(\% \%V) خوّى له خوّيدا كَواهى ئهوه دمدات دوات كه كـورد



 زورّينـهى كوردهكانيــان بــوّ روّزئــاواى توركيـا راگواستهوه بممهش زمار رهيان كهم بوّوهن.

 بهش يِيّك هاتووه كه ئهماندن:

 سالثّى بيستهكان و سييهكاندا دهكاتّتْ
 ددستووريـيـكانى توركيـا و كـورد دهكـات لــه دواى جهنگى جيهانيى دووهم.
 ددستوورييدكانى توركيا و كورد دمكات دواى كودةتاى ميلليتارى سالّى (• (191) .
 ددســلاتّدارانى توركيـا هdميـشه لـه هـهـولىّى







له بـه شـى دووهمــدا بــه گُشتى بـاس لــه همموو خيَّلّهكانى سـهر سـنوورى كوردسـتان دهكات.

بهشى سيّيهم تايبهته به ميّثّوو جو جرافياى سنوورى كوردستان و ميّيّووى كوّمهلانیى هوّز و تيرهكانى ئهو سهردردمهـ.
 هممه چهشنهيه كه باس له ئيدارْى توركيا و ولاثتى ئيران و باس له هيّزى سهربازى و و تورك

 .
 نووسيوه لـسهر هdموو بنهمالّة و شيّخهكانى باشـوورى كوردسـتـان، لــه هــهمان كاتـــدا

 كتيبّهكدابابلاوّوراوتتهوه.

ناوى كتيّب :
 نووسهر : حوسيّن يلّدرم
وهريَيرِ : كاوه ئهمين (له سويّدييهوه)

رُمارْى سپاردن:

 ددرسيم دمكـات كـه يهكيّكـه لــه ناوچـهـكانى باكوورى كوردستان .

ماوهتهوه و به تايبهتى لـه شـارى سـليّمانيدا تنواو شار رزاى لاينهن جوّربهجوّرهكان بووه.


 دياريكراوه ديّت بوّ مانهوهنى له ناوحهك كددا.




 سـتهمى بــدى كردبـى باسـى ليّيوه كـردووه،
 وهر كيراوه و نههاتووه تهنيا تيشك بخانته سـنهر



 ميانــى نووسـينهكهيدا هdنـديّى پرسياريـشى ئاراستهى بهريرسانى خوّى دهكات، كه بوّجىى


سهربهخّ بی؟؟
به كشتى كتيْبهكهى مهميَّرسوّن لــه هـوار بهش پيّك هاتووه:
 باس له سنوور هكانى كوردسـتان و دانيـشتوان
 زمان و كولتوور و پـيودنديييهكانيان دمكات.

## KURDOLOGY

 ئــهووهى لـــهم كتيّبــهـدا دميخويّنيتـــهووه ئـــهو 19A1 ميَّزووهيـه. حوسـيّن يلَـدرم لـه ســالّى بهدواوه وهكو پـهنابـريّحى سياسـى لـه ولآتـى سويّد دهزى به كورتى حوسيّن يلِّرم بـهم جوّره باس لــه كوّمـلّكورْيـيـه كهى دهرسيم دهكات.
 يهك ولايهتهكانى خسته زيّر دهستى خوّيهوه و سهركوتيكردن، ئينـجا توانى خوّى له كيّشهى دهرسـيم بـــدات. لــه عـى گــولانیى 9 ادا ئهنجومــهنىى وهزيرانــى توركيــا بـــه دزيــهوه بريــاريّكى دهركـرد تــا هــهموو دانيـشتوانى



 ســوپّایت توركيــا پــهناى بــوّ هــهموو جـوّره كهرهستهيهكى شـهرٌ، بـهـ فرِّكهشـهوهوه بـرد تـا
 پاكتاوييـان بكات.

 لــه نـــوى شـــيّوهى بير كردنـــهوه، بيروبــاوهرِها دينييــــهـكان، عـــــادات و تهقاليـــــدهكان و كوّدهكانى شهرهف، هـرووهها هونـهرى زيـان و


دانيشتوانى دهرسـيم زوّربـهيان بـه زاراوهى
زازاكـى دهٍـهيڤن و خهلّكهكهشــى ســهر بــه مـهزههبى (عـلّلهوين) كه نزيكه لـه مـززهـهبى شــيعهوه. ئــهم ناوچــهيه وهك هلريـــهك لـــه ناوچهاكانى تـرى كوردسـتـان دووچـارى شـهرٍ و


 رووداويّكى راستهقينه بهسـتووه، ئيّمـا (ئـهو زنـهـى كـه بلسسـرهاتهكه دهگيّرِيتـهوه) تــنهنها

 باكورى كوردسـتاندا ئـهنجامى داوه، رزگـارى
 لـسهر ئيّما بهجيّ هيَشتووه. حوسيّن يلّدرم نووسـهرى كتيّبـهــــه مــاوهى سيانزه سالّ وهكو پاریّزهر كارى كردووه هـهتا له سالّى 911 ادا دهگيريّت. دواى ئهونى كـه
 زيندانييـــهكان دهكـــات. هـــهمـانكات بــــه
 بــه هــوّى فــشارى ريّكخـــــاوى ليّبـــووردنى نيّوندتـــهووهيى و كوّمـــسيوّنى پـــــاريّزهرانى نيّودهولـَدتيى بــوّ سـهر توركيــا، پــاش يــانزه

 كَيِرانهوانــــهى كــــه راســــتهوخوّ لــــه بـــــهـ سالآحووهكانيـهوه بيستوويهتى بوّ بِيَّريّتـهوه،

بلهخـشى؟ چــوّن ئــهم هــمـموو كــالا و ئــاميّر و
 چوارگوّشهى جيهانهوه بـوّ كوّكرايـهوه؟ بوّهـى


 سـوززهكانى مروّڤايــهتى و ئــاينـى و زينـتــه و

 سروشت و جـوانى و پرينـسيپبى رهوشـتبهرزى بكَ هلّويّيست بوون؟
ئهم كتيَّبه باس له ههموو ئهو پرسياره بـى وهلاْمانــــه دوكـــات و وهك ســــهرهتايهكيش باشترين نووسينه للهسهر مـشتومِره چـرِهانى سياسهتى دهرهو0ى ئهمريكا، ئهمريكا نيازى چچيه؟ ؟ئهم پيّكدادانه لله بابهت چچييهوه؟




 ئــهم جارهيــان دهبيّـت گوّرانـكــارى بكريّــتـ.
 ماندووناسين به دواى راستيدا گهراون زانيـارى

 تاوانـــهكانى پيّــشيّلكردنى مــــافى مـــروّڤ و چحوسـاندنهوه و كوَمــلّكورڭيـيان لــه نــاوهوه و

لهم پـهيوهندييهشـدا، ئيّمـا هوّكـاريّكى تـا

 كتيَبه كهل"كى ئهووهى ههيه كه بـوَّ زمانــهوانى
 سهرچاوهيهكى زانيــارى بـوّ تئهو خويّنـهرانـهى ئارهزوويانه للهسهر كـورد و تـورك زانيارييــان هلهبيّت وهكو تريش به شـيّوهيهكى گـشتى بـوّ ئاشــنا بــوون بــه ميّــثوووى خــهباتى گــهل و بيركردنهوهيان.


جدنگى عيّراق نووســهر: لـــوّرانس كـــایِلانْ و

ويليا م كريستوّلّ
 ئينگليزييـوهوه
 بلاوّوراوهى مـلِّبْندى كوردوّلْوّجى
 دوّكيـوّميّنتينيكى تـر زيــاتر كيــشـهى سـهروّك بوّش دزیى سهدام روون دهكاتهوه، ئــهم كتيَّبـه
 سهرسورهيّنهرى خللّىى كوردستان و عيّراقه .



## KURDOLOGY

بهشــى هdشـتمن : لــه (ئيحتيـوا) وه بـوّ
كورّينى ريّزيم.
بـشـى نوّيـهم : لــه ئيزديواجيهتــهوه بـوّ يِيّشرْوىى
ئثڤين عوسمان

ناوى كتيّب:
حركات الحوارج في بـلاد据

نووسهر: د . عهنتا عهبدولر



(خـهوارج)هكــان لــه ولانتـى (كوردسـتـان) و و



 شارهزوور و دوور كمى فورات).


سنوورى جيوّگرافياى ههريّمهكان و و رووى زهوى

 ناوحهيهدا دابهشـكراون و هـهر ناوپـهـيهكيش





 كهليان تيا ندبووه. جهنگى عيّراق ئهو وانانـه

 مدترسيييهى كه عيّراق دميخاته سهر ئيّمهش

 هاتووه:

* سـتماكـارى سـهدام: ئـهويش لــه سـى بهش پيّك هاتووه: بهشى يمكهم: ستهمكارى ناوخوّ
 بمشى سيّيّهم: حهكى كوّمهلّكوزث *

 (كلينتون)

نيّود هولّلتى ئهمريكا (بوّشى دووهم)
**هيامى ئهمريكى:

پِلامارى ددستبهجی".

شورانهى لْلويّدا هـلبوون، هوّى ئابوورى چـونكه
 پيــــشهسازى و بازرگـــــانى و بـــــهروبوومى كثتوكالّى هdبووه.
هـهروهها نووســهر لــهم بـشــهدا بــاس لــهو هوّكارانه دهكات كه هانى دانيشتوانى ئهم سىی
 بكــهن، للهوانــه هوّكــارى ئـــاينى، سياســـىـ، ئابوورى و خيّالِّيتـى.


 و فاكتـهريّكى ســهرهكى بــوّ دروسـت بــوونى
 سهركهوتنيان به دهست هيَناوه، بــلاّم بــهوّى

 و للدناوى بهرن.

مززده ئـهحـهد حهسهن
** لـ بهشى دووهمــدا نووسـهر باسـى بـارى سياسى و ئاينى هلر سىّ هلريّمهكه دهكات تا كوّتـــايـى ســـهردهمى ساســــانييـيهكان. پــيّش دمركــهوتنى ئيـسلام زوّربـهى دانيـشتوانى ئـهم ناوچهیه سهر بـه ئــاينى زهردهشـتى بــوون. لــه
 ئاينى مـنى، مـهزدهكى، مـسيـحى و جوولهكــه هلبوون. لـ رووى سياسييـهوه ئـهم بلشـهـ باسـى ئهو جهنگانه دهكات كه دoوولـّهتى ساسـانى لــه كوّتايى سهردهمى خوّيدا لهكهلْ رومى بيّزهنتى
 لاوازبــــونى توانــــاى ئــــابوورييى و مروّيـــى هdردوولا. دواى ئدوه نووسهر باسىى فتوحــاتى ئيسلامى دهكات له هـهر سـى هـريّمهكـهدا و ئـــهو تـوهرانـــهى كـــه ســـوياى ئيـــسلامىى ئهيانگگيتّــه بــهر لــه كــاتى داگير كردنــى ئــهو شارانهى كه سهر بهم هdريّمه بوون.
 (خهوارج)هكان ئهكات بـه گـشتى و چـوَنيييدتى دروســت بـــوونى زاراومى (خـــهوارج) و ئـــهـو راوبوّحوونانهى لُهو بارهيهوه ههن و ئـامـازه بـهو قــسه و باســـانه دoكــات كــه لـــه بـــارمى (خهوارج)هكانهوه وتراون.

دواى ئهوه نووسهر باس لـو هوّيانه دهكـات

 پيّيّكهاتـــــــــى رووى زهوى و كهشــــــــوهموا و


## KURDOLOGY

ميّــرووهكان بخـاتو بهد هسـتيانهوه مانــدوو


ليّى بروانين.
جـهنگیى يهكـممى جيهـانى دمر گــاى زوّرى
 تهختهى شانزو خوّى له تيرى زوزردارى ههردوور
 عوسمانييه توركهكان رزگار بكات. وهك جـارّن
 دامهزرانــد كــورديش قـواراريـهـكى بــوّ خـوّو
 هملِّهى تهواوى زلمّيزّهكانى جيهانهوه دهر كاى
 بهدبهختى دنيا كردهوه و له زوزردارى قوتـارى كردن. كهچی بوَ كورد خيّيِّيكى نهدايهوه، جـا

 خوّمـان وهلاّمسى پرسـهـكان بدهينـهوه. ولاّتـهـ
 ئيّستايش كاريگهرييى تهواويان بهسهر دنيـيـاون ههيه به تايبهت رووسياو بـهريتانيا بـــردردووام


 روويان كردوّته ناوحهكهو خاكى كوردستـانيان
 خاكهكــــيان لــــه رِووى كـــانزاو ســـامانـانه سروشــتييهكانهوه بـــوّ دمركــهوتووه، بــهلاًا

## كورد لـه ئهرشيفى رووسيا و سوّڤيّتدا

 ئامادهكردنو وهر كيّرانی د. ئهفراسياو هدورامى
 للنيوهى دووهمسى سـهدمى نـوزّده بـهدواوه
 عوسمانييهكاندا سهر كهوتنو بوّماوهيهكى دريّز



 هاوكيّشه سياسيييهى كهكورد لهكــلّ هـهردوو






 كوردييان بهكارهيّناوه.
ريزبهندى ئهم كتيّبه:





كوردسـتانو هــمن ئــهونى (شــيّخ ســهعيدى















 واتا (كوزد له ئهرشـيفى رووسـياو سـوّثيّت)دا
 ئهرشيفى رووسيا كوّى كردووننتنهوهو كردونـى
 رووسـهكانهوه كـه داهــاتووى رووسـيا لهكـــلّ

 ئهوانيان نههيّنايه دىو ئيّمهى كورد بمدهدست

 كلاســيكييهكانى كــورد كــه تــهواويان لــهـ

هاوكات دواكـهوتوويیى نهخويّنـدوواريى ئـهم
 ئــهوان حـسابى خويّـان للســهر كوردســتانو



 حكومدتهكانيـشيان لهبــهر روّشــنايـي ئــهـو






 كورد كردووه.



 دامهزراندنى قهوار هيدكى سياسـى و ســربهـوخو




 مدمحود )ى نهمر لمباشوورى كوردستانو هـهم


## KURDOLOGY

دووباره دهكدينهوه كه شـيّخـخى نـهمر لــهكاتى تهوقهكردن لهگملّ حاكمى ئينگليز للسسليّمانى
 نهبيّت. چونكه لـه رِوانگَى ئيسلامـهوه ئهوهى

 تئهودهمى كورديش ليّرهدا هلن كه ويسستويانه
 ئامـانــهكانى، تدنانـهت (كاميـل بـهگ) وهك
 دووهمى سهدمى نـوّزدهوه بــرددهوام لـههمولـّدا بووه بوّ ئهوهى قهناعـهت بـرِووســهكان بكـات كورد بكهنــه خـاوهنى دوولَّهتيّيك، تـا دواجـار واى ليّــديّ لمدهســتى رووســهـكان هـلـَــيّيتو

 دهردوكلويِّت كه ئهوه نــهزانى سـهركردهكانى خوّمــان و زانـايى دورْمنــهكانمان نــهبوو كــه
 لــه ســهدمى بيـستدا، بــه تايبــهت لــهدواى جـهنگى يهكــهمى جيهانييـهوه بــلّلكو ئــهوه
 بـوو كـه كوردييــان بـهو دمرده بـردووه. گــر
 خهلافــنتى عوسمـانىو شـاى قاجارهكـان وهك

 بهر كهويّت بهخاترى ئــهوهى كــارتيّكى گوشـار

بنهمـالّه ئاييـنيييه ناودارهكانى كوردستان بوون به هلموو ههستو نهستى ئيايـنيـى خوّيانـهووه ويـستوويانه لـهـــلّ رووســيادا ريّكـــهونو شتيّك بوّ كورد بككن. له هـهردوو سـهردهمى
 نيــوهى دووهمــى ســهدهى نــوّزدهو چــارهكى
 رهنگَه لاى ئيّمهى كورد جيّگـهى بـرِوا نــبـيّت
 سهركردهكانمانه بهونى هلستتى ئاييـنيان پـيِّش هdســـتى ندتـــهوهيى خــستتووهو دهســـتيان نهخـــستوّته نــــاو دهســـتـى ئــــهو ولآتــــهـ نائيـسسلاميييانه و هــهر موريــدى ســولْتنانى عوسمانيى خهليفهى ئيسسلام بــوون كهلـهذخيّن زياتر ديارييـكيان بوّ كورد پيِّنهبووه.
 مـهمود)ى نهمر خراوهته روو كه له سهرهتاى بيـستهكانى ســددمى بيـستدا بـوّ (ڤلادميّـر ليـنين)ى سـهروّكى شـورهوى نــاردووهو تيّيــدا داواى كـردووه كـه كوّمـهـكى كــورد بكــنو

 چهوساوهكاندا له زوّردارى قوتاريبـان كات بــه هانـاى كورديـشـهوه بــيّنو لـــه زولِّـمو زوّرى تــوركو فــارس رزگاريـان بكــن. ئيّمــه تــا

 بوّيه كورد هيحچى بوّ نهكراوهو هdميشه ئــهوه

پِيّمان وابووه بوّيه هيَحمان بوّ نهكراوه چونكه





 پیميوهنديى كورد و رووس بنووسـيّيتهوه يــياخود
 پّهيونديى كورد و رووسيا.

هاو نهتلووهيى قهومى مادو كورد نووسهر: حهبيبولّالّا تابانى

وهر گيّر: جهليل كادانى








 حهوسهد و چهند ساليّيكّك پيَيّش ئيّستادا ههيه و و



 ســلّى ا19Y0-19Y جـاريّكيتر زلميزّهكـانى



 زلميّزى دنيا بتوانىّ خوّى له كوّمارى توركياى كيّى
 حكوومدتــه شانـشينه تازهكـــى (ردزاخــنى پِهملهوى) نزيك كاتهوهو زوّرترين بهشه نهوتى


 بهرنهكهوتو بهد دستى بهتالّ هاتهوه.

سهرنج
 ددسهلميّنن، ئهويش ئهورديه كــكورد لــنـنيونى
 بهدرخانييهكانــهوه لههــهولّى دروسـتـكردنى قهوار ديهكى سياسـى سـهربهخوّدابووه جـا بـا بـه


 هdميشه لــدوواى هdســتى نهتنهوهيـيـهوه بـووه


## KURDOLOGY

تهواوى جوكرافياى كوردسـتانى ديــريكردووه




 كوردستانى گُور موه ههلّدهقولّى دهستنيشانى كـردووه و ليّيــدواوه. لــه بهشـى دوورمهــدا لــه

 و ســـوبارى و نـــايرىو كــــاردوّخ يــــاخـاخود

 كورد كه رمیهلّلكى كورد دمبدنهوه سهر ديّيور درنجو خهلّكى كيّوى.

 ياخود قهوار هــهكى سياسـى كـه كـورد خـوّى



 دادهمهزريّنن. پاشان باسى دوّخى شارستـانى
 كوردى كردووه له سهردممى مادمكانا كها ئهو كات نووسينيان هــبووهو بايـهـنـى زورّريـشيان به هونهره جوانـهكان داوه. هـهر لــم بـشــهدا بـاس لـه كهنجينـهكانى (زيـوهوه و تـهوّلْلكـهى

دمردهكهويّت به تايبهت لل بوارى فهرهــنگیى
و شارستانيدا .

نووسـيبيّت دمبيّـت كَدرابيّتـهوه ســهر (مــاد)


 ئيّستايان كردووه به تايبهت تـهواوى ئيّـران و






 - نووسهرى ئهم كتيبّه (حدبيبولّلّالى تابـانيى)

 ميَّروومكهى هـيه. بدشهكانى كتيّبهكه






 خاكى كوردسـتانى گـهوره كـردووه و بـهوردى

لـه رِّشنبيرى و هونهرو كلتـوورى كـورد دواوه
 للهو ئاينو ئاينزايانه دواوه كه له كوردسـتاندا و له لايـن خهلّكى كوردهوه بهزوزربيّت يان بـه خوايشتى خّويان پـهيرهو كراوه و تا ئيّسستايش هلهنديّكيان له كوردستان ماون وهك ئيّنّديى و سابيئهى مـندائىو ئههلى حـهق و ئـيـيتريش.


 فارسـهكان بـهزيرهكى خوّيـان هــهموويان بــوّ خوّيــان بــردووهو لــهكورديان وهرگرتوّتــهوه. تهنانهت قسهيهكى (محهمهد رهزا شـهجهريان) بهنموونه دههيَنيّتنهوه كه له ديداريّكى راديـوّى ئُلّماندا وتويّتى لـدتهواوى ئيّران تاقه كهسيّك كــه دونگتـى لــه مــن بــهرززترو خوّشــتربووه
 كوردستانى) كه بهداخــوه مـن نـهمبيـينيوه و ئهو كهسه كوردبووه. سهرنج
 دهردهكهويّت كه كورد لـهرووى شارسـتانييـهت

 بـحچووككردنهوهيان داوهو نهيانهيَـشتووه ســهر بــرزز بكاتــهوهو ســوود لــه گــهورهيى خـوّى وهرگريّت. ئيّمه وهكو كورد نهمـانتوانيوه وهك فــارسو عــهرهبو تــورك ريــشهى خوّمـــان

حهسهن لـو دهكـات) كــه شـويّندوارى زوّريـان

 موّزهكـــانى ئيرانــــدا كـــه هـنـــــيّكيان لــــه
 كوردستان پاريّزراون و ئامـازهن بــوّ زينــدوويى و شارستانييةتى خهلّكى كورد و زوّرى تريش
 بدوّزريّتهوه .
بــهرگى دووهم شـــهش بهشـــه و باســيّانى
 روّشنبيرى و كلتوور و هونهر و پيـشـسازى و زيانى كوّمهلّايـهتـى و ئــايـيـنى و ونهتــهوهيى و
 كوردستانه. نووسهرى ئهم كتيّبه ئهيـهويّ لـد دووتـويّى ئــهم كتيّبــهوه ئــهوه دهرخــات كــه نهتــهوونى كــورديش خــاوهنى شارســتانى و روّشــنبيرى و هونــهره و لـــم ســهرزهمينـهدا شارستانيييـتيّكى ديّرينو رهسـهنى هـهبووه و
 خوّيان دزيوه يا ويّرانيان كردووه. دهيـهوىٌ بــه

 كورد بيّ كلتوورو شارسـتانيييهته بــلّكو ئــهو شتانهى هdيــه بــلّا م نهتـهوه سهردهسـتهكانى
 هdميشه سهركوتيان كردووه و شارسـتانييـهت و فهرهdنگيان تالآنكردووه. نووسهر بــه وردى

## KURDOLOGY

كوردناسى) يهكيّكه له كتيّبه پٍرٍ بايهخـهكانى

 كردوويدتيــه كــوردى و (مهكتــهبى بــير و



 مينورســـىى) ديـــــارترين روزّهــــهلآلتناس و ئيّرانيناس و كوردناسـه و زانستيترين كـين كـارى للسهر بنهجهلى كورد و ديروّكى كورد كردوورها
 كوردييـهكان و ئـايين و ئــاينزا لــهم ولاّتـهى ئيّيمدا و كارهكانيشى زوّر بيّالايمنانه كردووره


 لمدوو بهشى سهرمكى پيّكديّت.



 بدلجيكا سازكراوه و لهويّيـدا مينورسـكـى ئـهـم















 بهردهوام بيّت.

## مينورسكى ديارترين روّرْهلَّاتناسو

كوردناس


 كوردناسهكان بيّت، چون ههر ئهوان توانيويانه
 ميَّزوويهكى راستو دروستى ئيّمه توّماركهنو
 مينوّرســىى) روزّهـهلآلتناسو زانـاى رووس


 (بنــحیینهكانى كــورد و چـــهند وتـــاريّكى

وتـارهى مـينوّرســى بــوّ ئــهو روزگگـاره و بــوّ ئيّستـايش ئازايهتتييـهكى زوزرى پيّيـوه ديــاره، چون هdميشه داگير كهرانى خـاكى كـورد لاى ئــهوروپايـي و خّورئاواييــهـكان كورديــان وهك
 وهسفكردووه و وايان تيّگهيانـدوون كـه كـورد
 چوونيّك نييهـ، چون خوّيان بهو زيانه دوور لــه شارستانيييه راهاتوون. بهشى دووهمسى ئــهم كتيّبـه چچـهند كورتـه باس و وتاريّكه لـسهر زمـارهيهكى زوّر شـارو شاروّحــكه و ناوچـهـى كوردسـتـان، بهتايبـهـت هلردوو بهشى باشوور و روززهلهّات كه ئيّسـستا

 جـــهر ئيّــرانو عيّــراق كـهوتوون. لــهم بلشــهدا بلـتايبَّت باسى هـردوو شـارى سـهرهكى ئـهـو دوو پارچّهـیییى كوردسـتان (سـنـهو ســليّمانى) كـــراوه. لـــهدهورانى هــــهردوو دهســــلاّلتى عوسمانيييهكان له توركيا و سـهفهوى و دواتـر قاجارهكـان لــه ئيّرانـدا. مينوزرسـكى سـهرهتا للهناوى ههردوو شارهوه پيّيدا هاتووه و دواتـر باســى ئــايين و داب ونــهريت و دانيـشتوانى شارهكهيش دهكات و سهرزميِّريّكى وردى ئهو كاتهى دانيشتوانى هdردوو شارى نووسيوه كه ئــهوكات چــهند كــورد و چــهند جــوو چــهند ئهرمـهنىو ئاسوورى ليّبـــووه و دواتـر لــهروِوى ديانــهت و ئاينزاشــهوه ئــهو ئـامــارهى داوه

ســـاغى كردوّتـــهوه كـــهكوردهكان نـــهوونى (كـــــاردوخخ) هكـــــانن كـــــه(هــــــــروّدوّت) لـمـيّزووهكهيدا باسيكردوون و (كدزنهفوّن)يش لـه كهشـتهكهيدا تووشـيـان هــاتووه. ئهمـــش بهدروّخستنهوهيهكى تـهواوه لـهبهرامبــهر ئـهو
 نووسيوهتهوهو دهمانبـنهنوه سهر ديّـوو درنــجو پاشماوهى شيّخو عـششرهته كوّنـهكانى خوّيـان. مينوّرسـكى دهنووسـيّت (بـوّ مـاوهيـهـى زوّر دوورو دريّزَ تيوّرى باو لْهبارهى بنـچچينهى كورد تيوّرييــــــهـكى زوّر ســــــــادهو ســـــــــاكاربوو.

 ئهم رووباره هـمـان ناوپـهى بوّهتـانى(بوّتـان) Bothan دهوروبـهرى كوردهكــنى تيـــدادهرين، كهوايــه كوردهكــــــان نـــــهوونى كاردوّخييــــــهكانن. پaroovxoi چارهسهر ناكريّ. لـموشهى كـاردوَخى(هـهروهك
 يوّنانى وشهكه بهئامرازى كوّى ئهرمهنى(خـى (X=
 ناوهكـــهيان لــــهزارى چــــهند وهرگيّرِيكـــى

 لــــهويّوه كــــورد تــــهواو كوّبوّتـــهوه و وهك


## KURDOLOGY

هdنــديكّك سهرحــاوه كممينورســىى ســوودى




 للسهر كتيبّى قوتابخانه به كوردى و يمكممين
 باســدهكات كــه دواى لكانــــنى باشــــوروى كوردستان كه ئهو كات ناوى ويلايدنى موسلّ












 كتيبانه دهكات كه زورينـهيان لــه رِّشــنبير و خويّندهوارانى ئـهودهمى سـليّمانى بـوون. لــه




بهد دستـنوه. لهباسـكردنى شـارو شاروّجـكه و
 ئهوهنده وردو بمبايهخ كارى كردووه و ئهوهنده زانيارييى نويّ و وردى داوه بهدهستـنوه مـروّق




 نهبووه كهجى ئهوان بوونهته شت و ســهـ




 ناوچـهى تـرى ئـهو دوو بهشـهـى كوردسـتـانى








 خّمانهوه لهسهر بكريّ. وتاريّكى ترى لهسهر (شهبك) نووسـيوه وهك تائيفهيـــيكى ئـايبينى كوردى لــه ناوجـهـى شـارى ندينـهوا و بـهـيّيّى

دهرهوه. ئـم زانايه به دريّزاييى هـردوو جلنگه كهورهكــهى جيهـــان و دواتــريش بـــهرددووام
 كـورد و ســاغكردنهونى رهگ و ريـشهكانى. مينوّرسكى پـدروّشى ئهوه بووه كـه كـورديش






 بتـوانين للهسـهر پيّــى خوّمـان بوهسـتين. ئـهـو

 كروستكراوبووه و خدلّكانى لايهنگيرى ندتهوه
 عـــــهرْبب و فـــــارس و تـــــورك بوّيـــــان نووســـيويـندتهوه و بــــه ئـــــارهزووى خخّيــــان دهسـتيان تيّـوهرداوه و كوردييــان بـه تــوركى كيّوى و ئيّرانى و نــهونى ديّـو و درنــج نــاديّر




 دوّسـيّكانييـيهوه ولّات بــه ولّات و كـوَنگره بــه كوّنگره دهگمرإو به دهنگیى بـهرز بـهـ ولآتـانى

ميدييـهكان و له لايهن پروّفيـسوّر (شـانادزى)

 ميــــدى نووســـراوه و وهك پيّـــشـشتر وتــــــان ميدييـــهكانيش بــاپيرانى ئيّمـــهـى كــــوردن،



 هيَناويهتييه سهر تيتيه عـهرهبييهـكه. ئامـانجى
 روزثهــهلآتناس و نووســهريّك لـــهم كتيَبــهـدا ئهوهيــه كـــه هــهموو دنيــا بزانـــى كـــورد


 رهسهنيشه و ئهوه دا گير كهرانى خـاكى كـوردن كه زيانى پیی رِهوانابينن و بوونى به نارِهسـهن
 دروّينــهمى بــهددلى خوّيــان كــه لـــه ئاســت دا گير كارييـهكانيانــدا بيّـت بـوّ دابتاشـن. ئــهم
 هــهموو ندتــهوهكانى ناوچــهكه بــه تايبــهت توركو عـهرهب كورد لـسهر ئهم خاكه هلبووه و لــه هـهموو سـهرددمـهكاندا زولِّم لـه كـــهورد كراوه به تايبهت لــه سـهردهمى تــازه و دواى جهنگى يهكممى جيهانى كه دهبـوو كـورديش


## KURDOLOGY

كوردييـه لـه تهواوى كوردستاندا . بهشى يـهكم باسيّكه بهناوى (نهتهوايهتيىى كـورد) نووسـهر
 لـلسهر دهركــوتنـى هـسـتـى نهتـهوهيى كـورد


 جيهانييـهوه بــه فــهرمى پيّيـونى لكييّنـراوه.
 باشـوورى كوردسـتان و بــارودوّخى كـورد بــه دهست رثيّمهكانى عيّراقهوه كه نووسهر زيـاتر للمسهر بهعس قسهى كـردووه. بهشـى چــوارهم باسـيّكه للهســهر بــاكوورى كوردســتان ئــهو



 للمويـــدا كـــهوه بــاس دهكــات كــه خــهباتى نهتـهوهيى كـورد وهك جـاران لــه ناوچـهـيهكى

 و بوّته كيّشهيهكى فراوان لـسهر ئاستى دنيا.
 نووســهر بــاس لــه ئاســوْكانى پرسـى كــورد دهكات بهتايبـهت له سهدمى بيـست و يـهـــدا كه دهكريّ كورد للهجاران باشتر بيّتهوه مـهيدان


خـاونن بريــارى دهوت ئهمــه كـورده كـه مـن
 داگير كـــهرهكانى خـــاكى كـــورد پیـــشانى ئيّوهيانداوه.

## تيـيتنوّ نهتموايـلتى كوردى

نووسهر: نادر ئينتيسار
وهرگيّر: عـهتا قهرهداغى
 وهزارهتى روّشنبيرى
سالّى چاپ
تئامـنجى نووسهر

دهستنيـشانى سـهرهتاكانى رسـكانى هدستتى نهتهوْى كـورد بكـات لـههـهر چــوار پارچـهـى كوردستاندا . ئـهو دهنووسـىی: مـبلســتى ئــهم

 رارِهوى ســـهرهكى زيـــانى سيوّسيوّسياســــى
 كتيّبه ئهوهيه كهخهباتـى ئيتيكـى كــهورهترين لـــهرووودا وهســتان بهرامبـــهـر بهسيـــستهمى

 بهشهكانى كتيبه كه
 هـهموويان دهچـنه خزمـهتى يــهك ئامـانجـهوه ئهوهيش ديـاريكردنى هلســتى ناســيوّناليزمى

بهلّام بدبهرگيّكى ئاييـنى شـيعه مـهزههبــووه. عوسمانييــهكان ســوننه بــوونو فارســهـانيش شيعه مدزههب. فارسهكان واتا سهفهوييـهكان دهسهلاّتهكهيان دهستاودهستى كـرد لــه نيـــوان بنـهمالّه كاندا، بـهلّا م عوسمانييـهكان تـا كــاتى
 وهك خوّيـان مـانـهوه و يــهك بـنـمـالّـه جلْـهوى حوكمى بهدهستهوهبوو. بهدريّزايیى ئـهو مــاوه
 نيــشتمانهكهى لـــنينيوان ئــهـو دوو زلميَــزمى ناوچــهكهدا دهسـتـا و دهســتيان پيّيــــراوه و بهتونـدتريـن چــهكى ســهردهمهكه ليّيــدراوه، كهچى كورد ههر نهيتوانيوه هdستى نهتهوهيى بخاته سـهرو هdسـتى عـششـرهتگـرى و ناوچـهـ گَرىو بنـمـالّه گهرييـووه.
 قـــوارِّهِ گــهورهى نووســهرى فــارس (نــادر
 نوســــراوه و تـــــهواوى سهرچاوهكانيــــشـ ئينـگليزين، زياتر له شيّومى ليّكولّيّنـهوهدايـه
 نهتهوهيى للهناو كوردو شوّرشهكانيدا. سـهرهتا

 كورد نييـهو فارسه. ئهمـهش دهرفــنتى زيــاتر

 سـهركردهو شوّرشــيّكى كــورد نــهبووهو دوورو

گــهورهترين گرفـتتو ئاســتهنگیى بــهردهم دروست نهبوونى قهوارهيهكى سياسـى كـوردى
 هـستى نهتهوهييــه لــهناو كــورددا، بــهوّتايیى هــاتنى تاريكــايیى ســهدهكانى ناوهراســتو دهركـــهوتنـى ريّنيـــسانس وهك قوّنـــاغيّكى رووناكى زيانى بهشهريِيهت للئــهوروپٍادا ئـيـتر
 بهلاســـاييكردنهوهى نهتـــهوهكانى ئــــهوروپٍ كهوتنــه دامـهزرانــدنى ئيمپرانــوّرو شانـشيـنى
 تريانـداو خوّيـان دهبوونـهـ سـهردارى خوّيـانو
 سهرهملّدانى ئــاييـنى ئيـسلام لــه ناوجـهـدكهيان


 ريّنيسانس لــه ئـهوروپٍا دهسـهلآتـى عــرهبيش للهتـهواوى دنيــادا كوّتـايى ديـــت و ئـيـيتر لــهم
 عــــهرهب حــــوكمى هــــهمووى د०كـــــــنـ،
 §01 ادا (حهمـــهد فـــاتح) بــهردى بنـاغــهى ئيمثراتوّريبيـهتى خهلافـــتى عوسمـانى دانــا و للهسهرهتاكانى سـهدهى شازدهشـدا (اسمـاعيلى

 پپهردووى شانشينه كانى پيِيشووى فـارس دانـا،

## KURDOLOGY

بــهـيّيّى دهســتوورى ولّاتــهكانيان كــورد وهك كهمـننهتهوه ناوى هـاتووهو لـععيراقيـشدا بــه زمـانى رهمسـى خوّيـان دهخـويّننو دهنووسـن. كهجیى له توركيا ئهو مـافه نهدراوه به كورد و
 كـــورديش لـــهو بلشــــهى كوردســـتاندا زوزر توندوتيزتر لـه بهشـهكانى تـر هـهليكردووه و كهورهترين داواكاريشى هليه كه دامهزراندنى دمولّلّتى كورديييه و لـهروانگڭهى نووسهريشهوه ئهو داوايـه زور گهوره و مـهترسـيداره بـوّ ئـهو
 ليّرهدا خاليّيكى ورد سهرنجى دراوهتـى ئــويش هاوكـارى و كوّمـهكى ولاّتــه داگير كـهرهكانى كورده له كاتى پيّويستدا و بوّ سهركوتكردنى
 دورْمـنى سهرسـهختنى يـهـكترين كهپـى هـهر
 يهـكترييـــهوه. هـــهموو ئــــهو ريّككهوتنــــه
 ولآتانــه پيّــشتريش لــه ســهردهمى هــهردوو تئيمپراتــــــوّرى ســـــــهفهوى و عوسمـــــــــانى ئيمزايــانـكردووه دزى شوّرشــــهكانى كـــورد .
 داگير كــهرهكانى كــورديش ريّككـوتنـنـنامــهى
 شوّرشــى كـورد كــه هـهردوو ولّاتـى ئيّــران و عيّـــراق للهســـهرى ريّكـكــهوتن و شوٌرشـــى كورديان لـلبهين بـرد . سـهربارى ئــهوهش ئـــهم

نزيــك نهشينـاســيون تــا بــه قـــازانجى ئــهو

 ميّزْووييش نهبوونى لايهنگريييه بوّ ههر كــس
 بهشــدارى شــوّرِشو رووداوهكــان دهينووســن
 پيّوهدياره و ئهوهندهى بوّيان بكريّت بهقازانجى


 كَورهترين شوّرشو رایِّرِينهكانى كوردى تيّدا

 كوردستان توركيــاو ئيـــرانو عيـــراق واتـا ئــهو بهشه خاكانهى كوردسـتان كهبـهر ئـهو ولّاتــه داگير كهرانه كهوتوون ليّكولّيّنـهوهى كـردووه، تهواوى ويّستگه گرنگَه ميَّزوييـه كانى كـوردى بهسهر كردوّتموه و ئـووهنـدمى بوّشـى كرابيّـت رهخنــهى لـــه شوِرشـــهكان گرتـــووه و هــوّى شكستى دهرخستوون. نووسهر به وردى باسىى لــهوه كـردووه هـهر سىّ ولّاتى توركيــا ئيّــران عيّــراق لــه تــهواوى قوّناغـه جياوازهكانى سهدمى بيستدا بههمموو شيّوهيهك كورديان سهركوتكردووه و تهنانـهت له توركيا به كورد دهلِيّن (تـوركى چـيـيايى) و و



سهرنج
ئهم كتيَّبه للهسهردهمى تازهدا يـكيّكه لهو كتيّبه زانستييانهى للســهر كـورد نووسـراوه،

 دهسهلّاتدارهكانى خاكو خهلّكى كورديان زيّـر دهسته كردووه و نووسهريش بيّالايدنانه قسهى
 سهرنجن جهبار سابير

داستانى مـمـيّ ئـالان

ليسكوَ
پِيّشهكى : زنجيرهى كتيّبى گزنگى گهلان
كاليمّار 1999
MaméAlan, Épopée kurd.
Texte établi , Traduit Du Kurde et Présenté Par Roger Lescot.

Préface de Kendal Nezan . Nrf , L'auble des Peuples . Gallimar. 1999.

ئـهم كتيَبـه بريتيييه لـه تيّكستى فوّلكلـلـوّرى داستانى يـان بـهيتـى مـهمـى ئـالان ، كــه لــه لايهن كوردناس رِّزّى״ ليـسكوٌ ئامـادهكراوه و پيّيــشهدكيى بــوْ نووســراوه، دواى خــوّى وهك دهستنووس لـه لايــهن خيّزانهكـهى پــاريّزراوه، پاشان بوّ جارى يـهكهم سالّى 1999 له لايـهن دهزگــاى ناســراوى گاليمـــارى فهرهنـــسهيى چاپֶكراوه.


سـهرههلّدانى بــهـيّزیى كوردانــدا بــه قــوولاّيى بيست كيلوّمهتر له هdنديُّك كاتدا زيـاتريش، بــچچنه خــاكى يــهـكتر هوه بــوَ راوهدوونــانى
 شوّرش و سـهرههلّدان و بــارودوّخى كـورد لــه ههر ســّ پارچحـهى كوردسـتان واتـا توركيـا و ســــوريا و ئيّــــــران دهكــــات و بـــــه وردى شيكردنهونى خوّى لـسـهريـان نووسـيوه و زوّر بيّلايهنانه قسهى كردووه، لـهكوتايييدا بــه دوو
 هdريّمايهتييـهـكانى پرسـى كــرودى كـردووه و
 كوردى شيكردوّتهوه كه ئـيـتر نـاكرىی لهلايــنـ دهولِّـنتانى داگيركــهر و بريـــار بهدهســتانى جيهانهوه پشتخوى خرىّ. دواتـر لــهزيّر نـاوى كوردسـتان بــهرهو كـوىّ باسـى دروشمى مــافى برياردانى چارهنووس دهكات كهبوّتـه دروشمى
 رمواجى هdيه و دوكـرىی لـه ســايهى نهخـشهى نــويّى جيهــان للهسـهدمى بيــستو يـهـــدا و بههاوكارى ولّاتـانى ئـهوروپپا ئـهو دروشثـه بــوّ كورد بكريّـته واقـع و كـورد ببيّــته خــاونـى كيــانى سياســى خـوّىو لــهـ تـــيرى زوزردارى

دا گير كهرانى رزگارى بيّت.

## KURDOLOGY

 ليسكوّى) 0 بهلاّ تيّكسته كورديييهكهيـنتى ؛ واته ئهو تيّكسته ئامـادهكراوهى كـوردى كـه
 (ليسكوّ) ئـامـادهكرا بــوو. وهرگيّرِ (مـزههـهر
 وهكـو خــوّى وهرگيّراوهتــه ســهر كرمــانجى،
 لايهن دمزگاى ئاڤيّستاوه چاپٍکراوه

- Boris JAMES . Saladin et les kurdes

Perception dún Groupe an Temps des Croisades .

Ètude Kurde . Revue Semestríelle de Reherches .
nºhors série ll , Mars 2006 . Institut Kurde de Paris , L’harmattan . 2006 .

بوّريسل جيمس، سهلاحهدين و كورد. تيتبينـى

 كَّڤارىEtude Kurdes - ليّكولّيْنهوهى كوردى، كـه لـه لايـهن (ئدنـستيتوّى كـوردى


 (بوّزيس جيمس)ه كه وهك كوردولّـوْكَيْكى لاو بهم كتيّبه، زوّر بـههيّز و بــه توانــاوه هاتوّتــه

 كوردولّولزيـيـهـكان بـوو كــه لــه لايــهن زانـكـوّى

كتيّبهـكــــه بريتييــــه لـــــه تيّكـــستيّيكى
 ديكهى فوّلكلوّرى كه (ليسكوّ) لــه چــلهكانى سهدمى رابردوو لله (سوريا) ئامـادمى كـردووه
 نووسهر پيّشهكييهكى دوور و دريّزثى له بارهى
 دهستنووســهكان و ئينجــا ســاغ كردنــووه و بمراورد كردنى ديّرِ به ديّرِى بهيتهكـهـ و پـاشـان
 پيشاندانى هdندیّ جياوازيیى بهر چاو له نيّوان تيّكستهكان به پيّيّى خـشتهيهكى ديـاريكراو.
 داسـتان و فوّالكلـوْر دهكـا لــه نــاو ئـهدمهبياتـى كوردى نووسراو و نهنووسراو كـه ميَّثوويــكىى
 كه له لايهن (كهندال نـهـزان)هوه سهرپّرشـتى كراوه، پيّـشهكييهكى دوور و دريّشز نووسـراوه للهگـــــــهلّ نهخــــــــشهيهكى كوردســـــــتان، پيّيــشه كييـهكهى (كهنـــدال نــــهزان) زيــــاتر هdلّكهوتيِّكى ميِّزوويى هdيه ئينـجا ئهد هبى و فهرهـهنگیى. دهتـوانين بــه يـهـكى لــهو كتيبّبـه جوانانــهى دابنــيّين كــه لــه فهرهنـسـا سـالىّى

Memé Alan , Avesta . 1997, Istanbul . مــــمـيَ ئـــالان ، بلاّوكـــراوهى دهزگـــاى 199V ،

مهملووكـــهكان، كـــورد و توركــــهكان ووك

 بهرامبهر كورد كراون. ميره كوردهكـان و روّلـانـ
 كوردييه سهر هكييهكان له ناو سوياى دمولّلتى



 ئامـادْكردووه كــه پـهيونــديييان بــه كــورد و ئهيبيوبى و دمولّلّتى ئـهييووبى و روزّهـهـلآلتى


 كُبنهمالّهى ئهييووبييهكان.

هاوريّ

سهلاحهدين و ئهنستيتوّى كورد له ههوليّر بـوّ ماوْى سیّ رِوْز بهسترا .
 ســلاحهدين و كــورد دمكـا، ســهرههلّدان و






 و هوزّه كوردمكان لـه سـهدهمكانى ناوهراسـتـت

 ههرزبانييدكان .

بهشى دووهم تايبةته به ويّنه و ناسـنـامهى كـورد لــه سـهدمكانى ناورراسـت، پِيّناسـهـ و












We are proud to present this new journal, which as the official journal of the Kurdology Centre is exclusively for publishing academic research and analysis in Kurdish matters.

Our Centre is an institute for academic research situated in the Kurdish region and seeking to promote the advance of Kurdish science and culture. We pride ourselves on having our own personal, moral identity with our own free budget; we have independence of management and we have our own direct links to the Kurdish region's Council of Ministers.

Arising from a desire to promote studies in Kurdish issues, our Kurdology Centre has been launched to perform academic and scientific research in different fields including language, literature, history, geography, economics, sociology, education and other more traditional aspects of our national heritage and identity. The centre provides a key role in the planning and logistical support for projects within these key research areas. We are very much concerned with the quality of work that is being promoted through the Centre; - we pay special attention to the production of new and innovative research with modern thinking, to scientific approaches to the writing of Kurdish history and above all else, to giving primacy to the Kurdish language.

As an academic institute for research, this Centre publishes a remarkable number of books, articles, letter collections and other relevant translated works belonging
particularly those works that are in line with our goal of promoting academic study on Kurdish issues. Our Centre also holds conferences and seminars on Kurdish culture, history and linguistics.

From this perspective, we are ready and willing to co-operate with Kurdish universities, academies and other institutions at home and abroad. We would also like to invite all scholars and researchers, who are involved in similar translation and analysis projects, to partner with us in a spirit of cooperation.

## Phonology In Kurdish Language.

Aurahman H. Marif
Regardful before this magazine could be printed, Prof.Dr. Marif died. With deepest grief and sorrow, we, the staff of the Kurdology magazine, express our heart-felt condolences to Marif's family, friends and students. Aurahman's death in a big loss to the Kurdish University and education establishment.

Coming to the article, Prof. Marif has chosen a very important linguistic topic in which he takes up phonetics, phonemics and divergents in the Kurdish language such topics are, often, very particular and concern a single language especially the way letter and words sound are produced by the native people.

This subject is relatively new in the Kurdish language Dr. Marif , as an expert, tells us how vowels and consonants sound and how they differ from place to place in Kurdistan, or are omitted and dropped in some Kurdish dialect.
language needs a special alphabet in which every letter and word sound the way Kurdish people to express themselves.

## Kurdish Literature language and Alphabets

By: Dr. Rafiq Sabir

This article is composed of two main sections. The first section focuses on the unified Kurdish literary language as found in the dialect used in Southern and Eastern Kurdistan (where for almost two centuries Kurdish history, politics and culture have been suitably and efficiently flourishing). For more than one hundred years, the same language has been used for writing and issuing newspapers and scientific books. For this reason, this dialect has become an official language of all the governments established in these two parts of Kurdistan. Thus, in practice, this dialect has become a Kurdish standard. Apart from this, Badinan (Kirmanji) and Zaza are used in Northern Kurdistan as the language for literature and writing. Considering this unique phenomenon of two main dialects, the article addresses the following question: to what extent will this phenomenon effect the unification of Kurdish culture and language?

The second part of the article gives its attention to the current alphabets being used. Developing over the past four centuries Kurdish is now being written using a Persian-variant and Latin alphabets; the latter being introduced forcefully by the Turkish Nationalists in 1924 and is now used by every nationality in Turkey including the Kurds. From
their historical roots as well as isolating them from the culture, ideology and literature of all the other Kurdish regions. In conclusion, the article offers a proposal aimed at applying methods to rescue the Kurdish language from its' current chaotic situation and suggests following necessary rules produced by accredited linguistic institutions.

## Jaba's Kurdish- French dictionary

By: Dr. Muhsin Omer

Dr.Omer, who seems to be a French language expert, presents this interesting dictionary which is written by a Polish auther, sponsored \& published by Russian Imperial Academy of Science in the French Language.This dictionary was printed in 1879 in St.Petersburg.Dr.Omer pays a great attention to two main points.

Firstly: the reasons and circumstances that justified issuing such a dictionary. He considers this scientific work as a part of Europian inclination to learn much about other nations and other lands for diffirent purposes. Actually this was an element of their renaissance.

Secondly: in the introduction of the dictionary written by Ferdinand Justi.Justi says that August Jaba was a Polish diplomat who worke in the Russian consulate in Kurdistan, Eastern Turky. There he met Mulla Mahmood Bayazdi who offered valuable helps concerning the Kurdish culture,traditions and language. Justi realized that Jaba's knowledge of German \& French helped him to write and pronounce Kurdish letter.
as ( Recueil de Notices et Recits Kourdes) that includes 56 Kurdish stories and other texts translated to French. These two men employed their knowledge of other regional languages, including Armenian, Persian and Arabic to enrich their works.

## About the methods of Sufism in Kurdistan

By: Dr. Jaafer Ali

Sufism is a spiritual and social movement-phenomenon within Islam. As such, it has left its effect on the political, social, spiritual and literary spheres of life as well as on the life of different strata of society. After the decline of the local ruling heritage within Kurdish regions during the second half of the nineteenth Century, Sufi movements and their pioneers found a suitable chance to fill this power vacuum in Kurdistan.

This research consists of the abstract, three main sections, an outcome and the summary of the research including a list of references. The first main section contains a definition of Sufism and its' different meanings and forms found in Kurdistan - in particular the Al-Qadri and Naqshbandi forms. The second section deals with the effect of the Kurdish liberation movement on these Sufi movements during the reign of Sultan AbdulHammed. In the third section light is shed on the historical, political and educational effect of the 'Itihad alTariqi's' society and its' attitude towards Sufism in Kurdistan as well as discussing the important roles of Sheikh Abdul Salam Barzani in the Southern Kurdistan and other
after the First World War up until the revolt under Sheikh Sayeed Pieran in 1925.

## Cosmogony and Kurdish Truth Worshippers

## By: Dr. Muhammed Mukry <br> Trans. From French by: Dr. Muhsin Omer

The truth worshipper are all Kurds, they live in eastern Kurdistan in Iran. They have a particular belief concerning the creation of the universe "cosmogony". This religion syncretizes with the ideas of Old Iranian beliefs and also with todays Shiite Islamic Sect: this is probably to ease their relations with Iranian fanatics, because they are not allowed to practice their rituals in open.

Truth followers believe that God had contemplated and thought very deeply before creating the universe. They think that got, like a drop of rain came down, embraced by shell and lived as a seed inside this oyster then he created a pearl. He exploded the pearl that caused the water of the ocean to gush out.

From the vapor of the water, the sky was created, and from the foam the earth was created, then he created all other living creatures.

These worshippers have a special respect for water \& pearls and to calmness which was needed to create everything. Women are also respected as important elements of creation.

## By: Dr. Kalil Jundi

Until mid seventies of the last century, scholars couldn't get much information about this important religion in Kurdistan. For the first time in 1970s some yezidi Kurds had graduated from Baghdad University. They started writing and publishing books about their religion.

Yezidi Kurds, along with other citizens took part in the 1991 Kurdish upraising against the Baath regime. Shortly after Lalish centers for yezidism education were opened in Kurdistan \& Germany. Yezidi Kurds can today practice their rituals, talk about their religion and take part in social, political and economic activities in the librated areas of Kurdistan.

Dr. Jundi gives several evidences to prove that Yezidis have a unique religion which is not a sect of any other religion. He also took part in authoring many books about Yezidism. This religion is also known as "The Cult of Peacock Angel"

Librating Movement and diplomatic Effort of The Kurdish Nation After WW1

By: Aram Ali
Mr. Ali goes back in time to the first quarter of the $20^{\text {th }}$ century; the turning point of crucial change that happened in the Middle East, many nations have received their freedom and their own state.

The Kurds were not united; they weren't capable to persuade the big power of that time to establish a Kurdish state in pan Kurdistan or in
rule, saw changes, one time a part of Kurdistan was under the control of the strong Russian army, while the eastern and southern parts were under the British, French. Italian \& Greek armies.

As for their part, the Kurdish leaders had tried both military and diplomatic means to reach their objectives. Both Smael Khani Smko in the east and Mahmood Hafeed in the south established semi state which collapsed under the strikes of stronger enemies.

The diplomatic effort of Gen. Sharif Pasha persuaded the Victorians power of the war to sign the "Severs" treaty in 1920 that granted the Kurds many basic rights. This treaty came under the pressure of Russian \& Turkey and was and replaced by the Lausanne treaty that canse the achievements of the Kurds.

## The factors of relationship between Kurdistan region and Turkey

By: Herish A. Hama Kareem

The events that happened during 1990 have had great importance in shaping modern world history. There have been two main changes in the geopolitical landscape at that time. The first major change was that following the collapse of the former Soviet Union the longstanding Cold War (1945 1990) ceased which effectively ended the polarization of the world into two main blocks. The other main change was the invasion of Kuwait by Iraqi forces, which paved the way for the USA to display its

In these circumstances, international politics has faced great changes. Within the Middle East, as one of the regions that faced these same changes, it is argued that Southern Kurdistan and Turkey have faced the lion's share of these changes. The main aim of this study is to describe the history of the relationship between these two political entities through analyzing the main events of this period, the unchangeable political factors, and the effect of the global and regional factors on this relationship.

This study consists of four chapters. The first chapter explores the nature of the ties between the Kurdistan region and Turkey has been described from a geopolitical perspective. The second chapter of the study deals with the period of the events, reconciliation and cooperation between Iraq and Turkey, their relations established during 1991-1992 and the multilateral cooperation that developed in 19921994. The third chapter deals with the effects of global relationships on the ties between Kurdistan region and Turkey. Here Iraq, Syria and Iran as a regional states and the USA as sole world superpower were involved co-operative efforts with both Turkey and Kurdistan region.
a Kurdish Identity)

By: Scott Wattson<br>Trans. by: Farhad Jalal

This article sheds light on the changes after the end of the cold war when many new ethnic, religious, political and societal questions appeared. These questions along with the national identities drew the attention of scholars like Barry Buzan \& Ole Waever who studied the present \& future factors that threatens the societal security and identy of a Community.

Buzan \& Waever delt with national \& ethnic conflicts which took place in several countries, especially those with ethnic problems \& conflicts of Regulation in divided societies. The article debates on the position of groups that cannot tolerate the presence of other groups.

As Kurds are concerned, their problem in Turkey is studied, where their presence is ignored and their basic rights are denied .They are removed from their homeland and replaced by Turks from other areas. The Kurds are taken to cities with a majority Turkish population in an attempt to undermind their national identity. The same methods are used in Iraq \& Syria, in Iran where they also being deprived of their national identity.

## By: Kawa Jalal

This precious article studies the schooling, upbringing \& teaching system. The article deals with the concerned parties: Family, society and teaching establishments. Our society is a conservative one; our families can not open a wide horizon of upbringing. The simply like to force their children to learn school subjects, pass the exam and get paid posts. The schools stick to old styles of teaching, which forces the pupils and students to learn everything by heart without getting essence of the materials. (Learning by rote).

The main teaching elements are school books and teachers; there is no room for ratinly in learning and the pupils. The books are often out of date. They are rather theoretical not practical.

The teachers follow the same old style of teaching that they have received during their own school time as if they prepare alternatives to replace them when they retire.

Mr. Jalal describes our native language as insufficient for teaching of poor in technical forms and idioms. Beside this the teacher uses many Arabic terms that are misunderstood by the pupils who do not learn Arabic intensively.

Eventually the writer suggests new methods for teaching \& upbringing.

## By: Dr. Abdullah Mardokh

In the past, the majority of the inhabitants of Kurdistan have depended on agriculture and animal husbandry for their livelihood. This lifestyle has given rise to a strong feudalistic system among them: the impact of which is still noticeable today in Kurdish society. These two economic factors have often been seen side-by-side and are relative to each other. When conditions for agriculture are strong, there is less focus on rearing animals. However conversely, where there are weaker conditions for agriculture, there will be greater emphasis on animal husbandry.

In the past, the same lifestyle prevailed in the Ardalan region of Kurdistan. Ardalan, however, was one of the regions of Kurdistan where a strong Emirate developed, and a special social and political system was also established.
${ }^{+}$In $)$this article we have a description and explanation of the historical perspectives for this together with a description of the level of sophistication of the Emirate, the special roles of the ministers who had been taken from the Ardalanian families and the then existing feudalistic system. The article also discusses the influence that this emirate-style rule had on its' own region in particular and more widely, on the whole of Kurdistan.

Governorate

## By: Jasim Muhammed Ali

Expulsion is defined as forcing people to change their permanent place of residence against their will. Such a process is usually carried out by state forces, using means to terrify the population and / or forcing them to leave their homes at gunpoint. Such expulsions have often been practised by dictatorial regimes aiming at oppressing particular population groups within their own country. History shows many examples. During Joseph Stalin's rule in the Soviet Union, millions of people were displaced and forced to live in collective camps in Siberia. In the 1960's, the occupying American military forces forced two-thirds of the Vietnamese population to live in 16,000 specified villages.

Successive governments of Baghdad have followed this same policy towards the Kurds. During the Ba'ath Party's rule and according to the Party’s conference in 1979, Kurdistan was regarded as a part of the Pan-Arab territory. For this reason, wide operations of displacement were practised against the Kurdish population and their lands were considered as part of the Islamic Arab state established several hundred years ago. In this way there was a grave violation the Kurdish right of living in the homeland of their forefathers. In this article we have an excellent summary of the history of expulsions of inhabitants from the Sulemany Governorate and the impact that this had.

## By: Dr. Ako Shwani

From 1932 to 1939, that is from the date that Iraq was accepted as a member of the 'League of Nations' until the outbreak of World War Two, Britain showed no friendly attitude whatsoever to the Kurdish nation or its leaders. Her efforts concentrated rather on pacifying and keeping the Kurds forcefully within the Iraqi nation and helping the Iraqi government to keep the Kurds as a pacified people.

This situation changed during World War Two. The British government realised that the situation in Kurdistan was severe and was likely to create a Kurdish revolution. They also noticed that Iraqi authority had failed to bring changes about in Kurdistan or to meet the requirements of the Kurds.

The main points of this article concern the British use of propaganda in Sulemany City which was both through using political occasions as well as the media. It is demonstrated that although the propaganda showed the Kurds were benefiting from the events happening in Iraq, the propaganda was mainly serving British interests. In the mean time, some Britons were deceiving the nation by giving money to educated pro-British Kurdish elements in order to consolidate the defacto situation within Iraq and to make them forget having their own state.

AS
described
in
Avlia Chalabi's Syahatnama *

## By: Martin V. Bruinssin Trans. by: Abdulkarim Uzeri

In the History of the Ottman Empir and the modern Turkish Rule,ther are only tow writers who wrote about the Kurds without denying their existencet, the first is Avlia Chalabi who lived in the $17^{\text {th }}$ Century,and the second is Ismael Beshkchi, who spends most of his time in todays Turkish Jail only because he tells the facts that concerns the Kurdish nation.

Chalabi,in his ten-volumes Syahatnama, had wrote what he had seen in Kurdistan and about the nature tradition and the culture of the kurds. Unfortunately Sultan Abdulhamid and the rulers who came after him have practiced many distortions of the facts which were mentioned in mentioned in Chalabi's manuscripts.

Nevertheless, Prof. Bruinssin and his kurdologist colleagues have worked hard to find and rewrite the facts taken up by Chalabi. They especially wrote about the revolution by Abdal Khan Badlisi, who as the governer of Badlis asked for fair treatment. But the Ottman Army responded by demolishing the city massacring it's inhabitants and burning up Abdal's great Library.

Documents from the French Defense Ministry and British Foreign Ministry "French Language" 1920-1924

Trans. by : Najat

## Abdulla

This six important documents have been translated from French to Kurdish by Mr. Abdulla. Five of them are written by Kurdish Social Assembly, and the sixth document is a report by the French newspaper "le Moniteur Oriental".

These documents are letters sent by the Assembly to the British High Commission in Istanbul or in Baghdad. They are all explaining the Kurdish situation after the First World War, demanding the rights of the self determiners for the Kurds and establishing their own state.

This assembly was found as a split from "Tea’ali" organization and started its own activity in 1920. most of the letters are signed by Mamduh Saleem Beg. later on, the assembly chose Sharif Pasha to negotiate with the super powers to grant the Kurds their natural rights. The French newspaper article reported on the establishment of this organization in Istanbul

[^7]
[^0]:    
    
    
    
    
    
    
    
    
    
    
    
    ${ }^{1}$. Buzan, Barry. 1991. People, States and Fear. Hemel Hempstead: Harvester Wheatsheaf, Moynihan, Daniel. 1993. Ethnicity in International Politics. New York: Oxford University Press, Posen, Barry. 1993. "The Security Dilemma and Ethnic Conflict." Survival 35:28.
    
    
    
    
     سهريان هولّدا. (وهركيّر) .
    ${ }^{2}$. Kaufman, Stuart. 1996. "International Theory of Inter-Ethnic War ".Review of International Studies 22:151 ،Posen, Barry. 1993. "The Security Dilemma and Ethnic Conflict ".Survival 35:28.

[^1]:    ${ }^{1}$. Lijphart, Arend. 1969. "Consociational Democracy." World Politics 21:207-225, -. 1977. Democracy in Plural Societies: A Comparative Exploration. New Haven: Yale University Press, Lustick, Ian. 1979. "Stability in Deeply Divided Societies: Consociationalism versus Control." World Politics 31:325-344, Nordlinger, Eric. 1977. Conflict Regulation in Divided Societies. New Haven: Yale University Press.

[^2]:    ${ }^{1}$. Anderson, Benedict. 1991. Imagined Communities. New York: Verso, Hobsbawn, Eric and T. Ranger. 1983. The Invention of Tradition. New York: Cambridge University Press.
    2. Kaufman, Stuart. 2001. Modern Hatreds: the Symbolic Politics of Ethnic War, Edited by R. Art, R. Jervis, and S. Walt. Ithaca: Cornell University Press, Rudolph, Susan and L. Rudolph. 1993. "Modern Hate." The New Republic.

[^3]:    ${ }^{1}$. Roe, Paul. 2002. "Misperception \& Ethnic Conflict: Transylvania's Societal Security Dilemma." Ibid.28:57-74.

[^4]:    ${ }^{1}$. Houston, Christopher. 2001. Islam, Kurds, and the Turkish Nation State. Oxford: Berg.
    2. McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris.

[^5]:    ${ }^{1}$. Hyman, Anthony. 1988. "Elusive Kurdistan." Conflict Studies 214, McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris. ${ }^{2}$. McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris.

[^6]:    ${ }^{1}$. Houston, Christopher. 2001. Islam, Kurds, and the Turkish Nation State. Oxford: ${ }_{2}$ Berg.
    . McDowell, David. 1996. A Modern History of the Kurds. London: I.B. Tauris.

[^7]:    *Syahatnama means travel journals.

